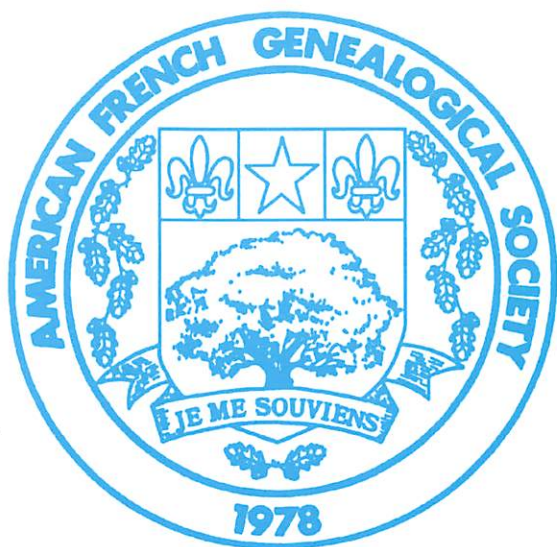


Je Me Souviens

A Publication of the
American-French Genealogical Society

Volume 19
Number 1

Spring 1996



AMERICAN-FRENCH GENEALOGICAL SOCIETY

Post Office Box 2113

Pawtucket, Rhode Island 02861-0113

CORRESPONDENCE

Written correspondence should be addressed only to our post office box. The library telephone number for voice and fax is (401) 765-6161. An answering machine will take messages when the library is not open. The Society can be reached through America Online at **rogerafgs@aol.com** or on the internet at **riwriter@ids.net**.

MEMBERSHIP

Individual: \$20, family: \$27.50, institutions: \$25.00, life: \$275. Except for life memberships, add \$2.50 outside of the United States. Make checks payable to the A.F.G.S. *Non-U.S. residents must use postal money orders or credit cards.*

LIBRARY

Our library is located in the basement of the First Universalist Church at 78 Earle Street in Woonsocket, Rhode Island. It is open for research on Tuesdays from 1 PM to 10 PM.

RESEARCH

The Society does undertake research for a fee. Please see our research policy elsewhere in this issue.

ARTICLES

Original manuscripts are welcomed. Please see our authors' guide elsewhere in this issue.

ADVERTISING

Rates for camera-ready copy are \$50 for a full page, \$25.00 for a half -page and \$12.50 for a quarter-page. The Society assumes no responsibility for the quality of products or performance of services advertised in *Je Me Souviens*. The Society reserves the right to reject advertisements which it deems inappropriate.

COPYRIGHT

Je Me Souviens is © 1996 by the American-French Genealogical Society. All rights are reserved. No part of this publication may be reproduced in any way without written permission of the A.F.G.S.

I.S.S.N.: 0195-7384

TABLE OF CONTENTS

Volume 19, Number 1 — Spring 1996

PRESIDENT'S MESSAGE	3
A PROBLEM SOLVED	5
A GOUIN FAMILY MYSTERY	7
THE ANCIENT HISTORY OF THE DES SERRES SURNAME	13
MAXIME GORTON	15
LOUIS NAPOLEON BEAUDRY	17
MEMBERS' CORNER	22, 39, 49
NEW FINDINGS ON THE ROULEAU FAMILY IN FRANCE	23
A ROMANCE WITH QUEBEC	25
LORENZO DeNEVERS	31
A MOTHER IS LOST	33
MARIA JULIETTE GIROUX KEEFE	41
PORTRAITS OF THE POULINS	45
OUR OWN WORST ENEMY	51
FRENCH AND BELGIAN IMMIGRANTS TO WOONSOCKET, RI	55
QUESTIONS AND ANSWERS	89
FRENCH-CANADIAN GENEALOGICAL RESEARCH, A Book Report	93
LIBRARIAN'S REPORT	95
DONATIONS TO LIBRARY FUND	98
INDEX TO THIS ISSUE	109
PARTING SHOTS	112

HELP WANTED

The AFGS and the Rhode Island Cemetery Transcription Project need volunteers to transcribe tombstone data in Rhode Island and Massachusetts cemeteries.

Ongoing projects needing help are in the towns of Lincoln, Cumberland, and North Smithfield, and the city of Central Falls in Rhode Island; and Blackstone, Millville, and Bellingham in Massachusetts. Other Rhode Island locations may also be available.

Work will begin in the Spring and will continue until late fall 1996. Teams will be formed to work in the larger cemeteries.

If you are interested in lending us a hand, call Roger Beaudry at (401) 762-5059 or Paul Delisle at (401) 766-3546; or call and leave a message on the AFGS phone, (401) 765-6141.



PRESIDENT'S MESSAGE

Roger Beaudry, President

Last summer my wife Sandy and I celebrated our 25th wedding anniversary. We decided almost two years ago to celebrate it in a big way by giving ourselves a special gift. We embarked upon what was for us a grand adventure to Europe. I use the word adventure rather than vacation for many reasons — not least of which was the way we approached it. No canned tours for us. We set our own schedule, seeing what we wanted to see, travelling the way we wanted to travel and spending as much time as necessary to soak up the local color. We spent three absolutely beautiful weeks in Scotland, England, France and Italy. While we both are in agreement as to what was our favorite stop (London) the order of finish for the remaining cities remind us that 25 years of marriage has not necessarily ensured total compatibility.

One part of the trip I enjoyed tremendously was our two-day car tour of Normandy. Not only did we get to spend two nights in a 13th century Chateau, but we were able to view the invasion sites of Utah, Omaha, Sword, Juno and Gold Beaches. It is truly awe-inspiring to stand next to German bunkers, hardly damaged after days of fierce bombardment, and to glimpse the vast expanse of open beach upon which 50 years ago so many young men met their death. The cliffs at Pointe du Hoc, scaled by Rang-

ers under a barrage of enemy fire, must be seen to be believed. The American cemetery at Utah Beach which is the final resting place of over 9,000 brave soldiers, is very quiet and solemn. The memorial wall engraved with hundreds of names of those whose remains were never recovered is sad but uplifting.

This was the home of my ancestors. Those brave men buried there and those that returned home to their loved ones helped free my cousins from a cruel tyranny. They helped free the cousins of many of our members.

In August of 1994, AFGS held a program in our library honoring those from Woonsocket of French Canadian descent who fought in the Normandy Invasion. I don't think I have ever taken part in any other AFGS project that was as moving as this one. While many a man received his small token of our esteem with tears in his eyes, I couldn't really appreciate all their sacrifices until I saw the magnitude of the invasion site for myself.

Our trip took place only a few months ago, but already images are fading. One image which I don't think will ever leave me is the row upon row of white crosses and Stars of David which mark the final resting places of those brave souls, everyone a hero in his own way.

**Family
Wisdom
Bulletins**



Free List

Exciting and inexpensive
ways to ENRICH YOUR
FAMILY TREE.

Please send 2 stamps to:

C/T Research,
12239 West Village, Ste. A,
Houston, TX 77039-4922

Liquidation Sale

7 Volumes Tanguay
(Dictionnaire Généalogique des
Familles Canadiennes)

1608-1760

Only a few brand-new sets left

\$200.00 plus \$15.00 P/H

For more Information call or write:

Gerard J. Cormier
38 June Street
Sanford, Maine 04073-2625
Tel. (207) 324-3604

QUEBEC RESEARCH

ALL PARISHES

Beth Davies
69 W. 1080 N.
American Fork, UT 84003
S.A.S.E.

In 1944, erroneous information was published in regards to people with French royal blood lines. My book explains how this came about. Famous genealogists agree with my findings. The cost of my book is \$10.00 including shipping and handling.

Ralph Soucy
35 Lake Drive, Rt. 3
West Greenwich, RI 02817-1565

A PROBLEM SOLVED

by: Patricia A. Lebeau

Like many other researchers, I find parish records from Quebec very difficult to read, especially the earliest ones from the seventeenth and eighteenth centuries, as they are badly written, water or smoke stained, or just plain crumbling from age. And my French isn't all that good, either. It's so much easier to read Drouin or Jette, Tanguay, or LeBoeuf, or any of the marriage repertoires available.

There are marriages not listed in any of these, and one of these marriages was of my ancestors, François BOUCHARD and Marie-Josephte FORTIN. I found this couple as parents in the marriage record of Louise BOUCHARD and Etienne RACICOT in the St.-Mathias, Rouville parish records. I searched high and low, and found any number of Marie-Josephte FORTINs but only two married a BOUCHARD, and only one of those was approximately the right date: Jean BOUCHARD married Mlle. FORTIN on 14 August 1773 in Terrebonne, according to DROUIN.

I checked every marriage reper-

toire I could find, as well as the Charbonneau-Légaré 43-volume set in Salt Lake City. No François. Could Jean have been his brother, cousin, uncle? I didn't know. So in final desperation, I pulled Terrebonne up on the computer under *Family History Library*, found the microfilm numbers for the Catholic church in Terrebonne, and located them in the drawers.

Finding Jean BOUCHARD's marriage was easy; the page was clear and the writing good, but it was still *Jean* and not *François*, nor was my quarry even a witness with his relationship given. Sigh! So I read on in the records, just to be doing something, and found the birth record of his first son, "*Jean-François, fils de Jean-François BOUCHARD et Marie-Josephte FORTIN.*" It was a silent yell, but I'm sure everybody in the library heard it in their heads. Back to the marriage record for the parents of both, and the rest, as they say, is history!

I love to read those old Quebec parish records.

Many a man owes his success to his first wife — and his second wife to success.

— Sean Connery

Did I put
that book
back on
the right
shelf?



A GOUIN FAMILY MYSTERY

by: Dennis M. Boudreau

As a researcher for the past eighteen years, I've had many opportunities to work on and try to solve a vast array of genealogical mysteries ... some easy to untangle, others requiring a bit more patience and skill. As the saying goes, "I love a good mystery" – I really do! Because with each one, the process of solution, if not the entire answer itself, is as equally-intriguing and self-educating.

There will always be an illusive ancestor; there will always be a story with its strings still untied, and that, due to the lack of written evidence or human explanation. Any researcher should resign him or herself to the fact that eventually some paper trails will come to an abrupt end, leaving one with the awesome responsibility to either draw one's own conclusions based on the data gathered, or walk away, more perplexed than before.

Every family tree when first researched will seem boring ... at least until more human details can be identified with the various names and dates which clutter our ancestral charts. Then, piece by piece, as we discover more about our forebears and the story unravels further, in standing back, we can see the wonder of it all. It's in pondering the bigger picture that each and all

of us who chose genealogy as a hobby will begin to truly see that there is a plan for our lives, and that a great deal went into our arrival here and now.

Despite the fact that we often aggrandize the accomplishments of our more illustrious family members, my own particular interest has been focused upon the "little people", whose more simple lives invite the greater challenge of introspection. For example, we city dwellers, what do we really know about the toils and tribulations of farming or fishing for a living? Were our ancestors with these professions successful in their endeavors? What did they grow? How did they grow it? What did they catch? How did they catch it? Could we describe their daily routine as if we too had experienced the joys and disappointments of their lives firsthand? Or are we so far removed from it all that its rigors are hard for us to fathom?

As I write this, I think even of our more recent ancestors and family members whose experience in the textile industry is becoming more and more remote from us. Even that machinery, outside of a few museum exhibits, has disappeared from our local environment. What actually did they do in the mills? These are all questions worth our asking, worthy of conservation and retell-

ing.

Another thing one learns through genealogical research is not to "label" any of our ancestors as a "saint or sinner" – if anything, they were simply "human" ... much like us today, just trying to make decisions, some bad, some good; trying to fulfill their responsibilities, some successfully, others irresponsibly; trying to take charge of their lives, responding to the many challenges life dealt them as best they could in their day and age. Government and religion were further factors which either enhanced or burdened their lives, and response to these one way or another, put one in either good graces with or else at odds with these major influences, both temporally and spiritually, the repercussions of which may still echo to our day.

All these thoughts are by way of a prologue to a very interesting search a coworker asked me to recently perform. In the process I came upon what I first thought was an error in the records, but after having rechecked all the sources, to my surprise, here was something I had not come across before in all the years I had been doing Franco-American genealogy. And although not all the puzzle pieces are in yet, it leaves me as a researcher wondering about the whole situation from which this real life story arose. Will the whole story ever be known?

The starting point was my coworker's paternal grandmother, Léonie GOUIN, who was born in Berthier County, Québec (either at St.-Michel-des-Saints or St.-Gabriel-de-Brandon) on the 3rd of October 1876¹. While still young, she and her sister Emilie came to Rhode Island, where they

both married. Emilie became the bride of Samuel Mott, and her old sister, Léonie, the spouse of Edouard POIRIER, whom she married in Woonsocket on the 31st of July 1892². According to the Forget File of Rhode Island marriages, this must have been a civil marriage, as there is no church record of it in any of the repertoires. Edouard was the son of Napoléon and of Josephine (BOURASSA) POIRIER of St.-Léon-le-Grand (Maskinongé County), Québec³. His side of the family climbs back to Acadia by way of the POIRIER branch who settled at St.-Grégoire parish in Nicolet County.

Edouard and Léonie had nine children: Homer, Alonzo, Wilfrid, Patrick, Onilda, Alice, Albert, Isabelle and Gilbert⁴. Edouard died in North Providence in the early 1920's, after which Léonie removed to West Warwick, where she died the spring prior to the Great Depression on the 30th of April 1929⁵.

In climbing back on the GOUIN side of the family, the previous generation, and Léonie's parents, were Joseph GOUIN and his second spouse Marie-Anne SARRASIN, whom he married at St.-Michel-des-Saints, Québec on the 6th of February 1876⁶. Per the register, Joseph was the son of Jean-Baptiste GOUIN and Louise RÉGÉAS-LAPRADE, and the widower of Rose-Anna CHÉVALIER, whom he had married at St.-Didace, Québec on the 17th of April 1871⁷, and who had borne him at least two sons, one of which died young at St.-Didace. Marie-Anne SARRASIN, his second bride, was the daughter of Narcisse SARRASIN and of Suzanne DUPUY-DUNORD of

Berthierville, who had recently removed to St.-Michel-des-Saints.

Going back another generation on this branch, one finds that Joseph GOUIN's parents, Jean-Baptiste and Louise were married at St.-Gabriel-de-Brandon, Québec, also in the same region, on the 26th of February 1843. Jean-Baptiste was the son of Jean-Baptiste GOUIN and Charlotte AUGER, and that Louise was the daughter of Basile RÉGÉAS-LAPRADE and Thérèse GILBERT-COMTOIS⁸. At the time of their marriage, the parish of St. Gabriel was barely three years old.

But the real show-stopper in this lineage comes when one goes back one more generation in the direct GOUIN line, to the marriage of Jean-Baptiste GOUIN and Charlotte AUGER, a marriage which also took place at St.-Gabriel-de-Brandon on the 13th of September 1852⁹ ... yes, 1852! Nine years after the marriage of their son! Was this an error? Or a revalidation of a civil marriage? From the repertoire information, who could tell.

As is my custom (and hopefully that of others, too), I rechecked the marriage record against other sources ... the Loisel Index, the Drouin series, the Rivest county repertoire, the parish repertoire. To my amazement, all were in agreement. But why did the marriage occur afterward? As to the principal components of the record: Jean-Baptiste GOUIN was listed as the widower of Marie-Anne MILLET; and Charlotte AUGER as the major daughter of Pierre AUGER and Sara KISSAKOWA of the Pays Haut (High Country)¹⁰. Right there I learned that

Charlotte's mother was an Amerindian, a fact which surprised my coworker, since she said that she had heard someone in the family mention the existence of one in their lineage. Now we knew for sure. As for Jean-Baptiste's first marriage to Marie-Anne MILLET, this occurred at St.-Pierre-de-Sorel on the 15th of February 1808¹¹. He was the son of Antoine GOUIN and of Marguerite COURNOYER, and Marie-Anne was the daughter of Joseph MILLET-HUS and of Madeleine PÉLOQUIN. Taking into account the generation span, I thought perhaps the information in the marriage record of Jean-Baptiste GOUIN, the husband of Louise LAPRADE, was wrong. His mother had to be Marie-Anne MILLET. Perhaps the priest had made an error.

My next goal was to obtain the full extract of the marriage from the St.-Gabriel-de-Brandon records, a microfilm copy of which I purchased several years ago to be kept on permanent file at our local Mormon Family History Center in Warwick. After reading and translating the record, I can say with all certainty that Charlotte AUGER is indeed the mother of Jean-Baptiste Jr., as the following marriage extract¹² will point out, as well as clear up two other mysteries.

The thirteenth of September 1852, after the publication of only one bann of marriage made during the announcements of the parish Mass, between Jean-Baptiste GOUIN, farmer, major widower of Marie-Anne MILLETTE of this parish on one part (she having died and been buried at Sarinec(?)) [sic] last year according to that which was learned by a certificate

from Messire Rooney who was the priest serving there), and Charlotte AUGER, the major daughter of Pierre AUGER and Sara KISSAKOWA of the "High Country"; not having discovered any other impediment to the said marriage, and the future spouses having obtained dispensation from two banns of marriage from the Bishop of Montréal, and they having also legitimized as their legitimate children Michel GOUIN, aged 41 years, the legitimate husband of Marie PIÉVIN; Jean-Baptiste, aged 32 years, the legitimate husband of Louise LAPRADE; and Marguerite GOUIN, aged 34 years, the legitimate wife of Antoine PAULHUS; I the undersigned priest, have received the mutual consent of marriage of the parties present, and that, in the presence of David ST.-ANTOINE, servant of the groom's father, of Louis GODIN, witness, of Louis GODIN, servant of the bride's father, of Théophile COURTEMANCHE, witness, and many others who, along with the couple and children present have not signed.

s/Louis GODIN

s/J. DEQUOY, P^{tre}

From what we know thus far from other records, this extract reveals further unknown and intriguing information. We already know that Jean-Baptiste GOUIN and Marie-Anne MILLET were married at Sorel in 1808. Using the age information of the children listed in this record, we learn that after two years of marriage they have thus separated, with obviously no children born to their union. Notice, too, that there is no divorce ... French-Canadian Catholics did not do that. Perhaps we will never know

the reasons for the break-up of the first marriage ... the gambit runs from adultery to serious illness. It's anyone's guess. Rather, Jean-Baptiste went ahead and cohabited with his second spouse for many years, until the death of his first spouse, then had the Church bless this second union, and recognize the children born from the "illicit" second relationship.

Where his first wife, Marie-Anne died is also a mystery; the record gives a place called *Sarinac*, which I have not been able to locate. The closest I could come up with was Lake Saranac in up-state New York, but in the context of this record, it doesn't seem to make sense as it is too far south from the place where Jean-Baptiste GOUIN was now a settler. The Rev. ROONY mentioned in the record also could not be located. Obviously he is an Irish priest, serving a mission or chaplaincy in that locale, and does not appear in Jean-Baptiste ALLAIRE's two-volume work, *DIC-TIONNAIRE BIOGRAPHIQUE DU CLÉRGÉ CANADIEN-FRANÇAIS*.

Also of interest is the fact that Jean-Baptiste GOUIN, the husband of Louise LAPRADE, is not an only child. Mention is made here to his brother and sister, Michel and Marguerite, both of whom married in 1833 at St.-Pierre-de-Sorel. With this new information provided in this document, we are now able to fill in the spaces with the names of their parents, left blank in the Sorel repertoire¹³, and no doubt in the original registers as well, because they were not considered legitimate children. Now we know to whom they belong, thus clearing up another mystery for their descendants.

As for Jean-Baptiste GOUIN, the husband of Charlotte AUGER, we cannot judge him for his actions. We do not possess all the facts which forced him to do what he did ... even if bigamy was part of the picture, if not legally, then in fact. He did what he had to do, taking the situation life had presented to him, living through the ridicule and rumor which no doubt followed him like a shadow, wondering if he would ever have a chance to make things right again in the eyes of his God, Church and family. All my coworker could say when she learned of these strange facts concerning her three times great-grandfather was gasp, and laughingly add, "Things were no different then than they are today, were they?" I guess not!

NOTES

¹Léonie's birth date taken from her death certificate, issued at West Warwick, RI on 30 April 1929.

²Ulysse FORGET. *FRANCO-AMERICAN MARRIAGES OF RHODE ISLAND, 1850-1900*, p. 924.

³Dominique CAMPAGNA. *REPERTOIRE DES MARIAGES DE ST.-LÉON-LE-GRAND (COMTÉ MASKI-*

NONGÉ), 1802-1963, p. 148.

⁴Children's names provided by Norma POIRIER, Léonie's granddaughter.

⁵Death certificate cited above.

⁶Lucien RIVEST. *MARIAGES DU COMTÉ BERTHIER*, p. 731.

⁷Gabriel SARRASIN. *DICTIONNAIRE DES FAMILLES DE SAINT-DIDACE, QUÉBEC*, p. 170.

⁸Lucien RIVEST. *MARIAGES DU COMTÉ BERTHIER*, p. 731.

⁹*Ibid.*

¹⁰*Ibid.*

¹¹Antonio MONGEAU. *MARIAGES DE ST.-PIERRE-DE-SOREL, 1675-1865*, p. 108.

¹²Parish register of Baptisms, Marriages, and Burials of St.-Gabriel-de-Brandon (Berthier County), Québec (1852); mg. #11, pp 98-98 [LDS microfilm #1290644].

¹³Antonio MONGEAU. *MARIAGES DE ST.-PIERRE-DE-SOREL, 1675-1865*, p. 109.

What we call the beginning is often the end,
And to make an end is to make a beginning.
The end is where we start from.

— T. S. Elliot

GOUIN LINEAGE

- I. GOUIN, Pierre Parentage Unknown
BOUNAUDE (*BUNAUDE*), Marie Parentage Unknown
of Saintes, Saintonge, France (St.-Vivien Church)
- II. GOUIN, Sébastien — *Jean-Bte.* Pre. & Marie BOUNAUDE
DeRAINVILLE, Elisabeth-Lse. Jean & Elis. DeLaGÉRIPIÈRE
mar. 1 Dec 1703, Montreal, Que. (Notre-Dame Church)
- III. GOUIN, Daniel Sébastien-J.B. & Elis.-Lse.
DeRAINVILLE
VALOIS, Madeleine Jacques & Marg. CARPENTIER
mar. 26 Apr 1735, Sorel, Que. (St.-Pierre Church)
- IV. GOUIN, Antoine Daniel & Madeleine VALOIS
COURNOYER, Marguerite Ignace & Agathe HUS-MILLET
mar. 8 Feb 1779, Sorel, Que. (St.-Pierre Church)
- V. GOUIN, Jean-Baptiste Antoine & Marg. COURNOYER
(wid. of Marie-Anne MILLETTE)
AUGER, Charlotte Pierre & Sara KISSAKOWA
mar. 13 Sep 1852, St.-Gabriel-de-Brandon, Que.
- VI. GOUIN, Jean-Baptiste Jean-Bte. & Charlotte AUGER
RÉGÉAS-LAPRADE, Louise Basile & Therese GILBERT-
COMTOIS
mar. 26 Feb 1843, St.-Gabriel-de-Brandon, Que.
- VII. GOUIN, Joseph Jean-Bte. & Louise RÉGÉAS-
LAPRADE
(wid. of Rosanna CHÉVALIER)
SARRASIN, Marie-Anne Narcisse & Suzanne DUPUY-
DUNORD
mar. 6 Feb 1876, St.-Michel-des-Saints, Que.
- VIII. POIRIER, Edouard Napoléon & Joséphine
BOURASSA
GOUIN, Léonie Joseph & Marie-Anne SARRASIN
mar. 31 Jul 1892, Woonsocket, RI (*civil marriage – per
Forget File. Probably recorded in Cumberland or N. Smithfield, RI.*)

THE ANCIENT HISTORY OF THE DES SERRES SURNAME

by: Norman B. Dessert

Languedoc is a region in the south of France. The family name DES SERRES is believed to have originated in this region. Additional to its present boundaries it also included Toulouse and part of the Central Massif. Its capital is Toulouse. The Romans occupied the region in the year 120. In the 5th century it was invaded by the Vandales, Sueves and the Visigoths. Later in the 5th century, the Franks overran Languedoc. The capital, Toulouse, was also the capital of the ancient kingdom of Aquitaine. The family name DES SERRES was first found in Languedoc, where this eminent family was seated since ancient times.

Changes of spelling have occurred in most surnames. Usually a person spoke his version of his name, phonetically, to a scribe, a priest, or a recorder. This depended on accent, and local accents frequently changed the spelling of a name. Some variables were adopted by different branches of the family. Hence, we have variations in the name DES SERES, some of which are: *Serres, Sère, Saire, Sert, Serre, Saires, Des Saires, La Serre, La Saire, La Sère, Le Sert, De Sert, De Serres, De Sère, De Saire, and De Serre*; which were shown in the evolution of the name from older times.

Languedoc, in the 10th century, was ravaged by the Muslim invasions from the Moors. From the 11th and 12th centuries, it passed through the hegemony of the Lords of Toulouse. It fell prey to the ambitions of the Kings of Aragon and of the Capetians. Languedoc was also distressed during the Hundred Years War and was severely ravaged. In the 16th century the region also suffered from the religious conflicts between the traditional and the reformed church.

The name DES SERRES was found in Languedoc, where this illustrious family were seated with lands and manor. The first mention in ancient records shows Pierre-Arnaud DE SERRES in 1220, followed by Bernard DE SERRES, the Counsel of Toulouse in 1270, and then Garcias-Arnaud DE SERRE, a knight in 1271. Jean and Pierre DE SERRES, knights, are recorded as owning land and paying taxes. As a result of their participation in the military, many members of this ancient family were rewarded with lands, titles, and letters of patent confirming their nobility. Distinguished amongst the family were Lord Fortanié DE SERRE, Knight, Lord of Maure, of Belloc, of Nizan, of Rieucazé, co-lord of Caujac, and named Seneschal of Nébouzan in 1415. Another was François DE

SERRES, doctor and lawyer in 1532. In March of 1654, Jean DE SERRES, Lord of Lastourelle, was exempted from lodging soldiers because of services rendered by him and his ancestors. Participating in the army, Pierre was the Lord of Cahuzac and a Lieutenant, and then became a Captain of the Vaisseaux Regiment before he died in 1702. Bernard DE SERRES was the Lord of Lastourelle, Horseman, Captain of the Royal-Vessel, and Captain of a carabinier regiment of Santerre in 1694. Jean-Paul-Francois DESERRES, Lord and Baron of Justiniac, was the ancestor from whom the Justiniac branch of this celebrated family descend. Many members of this branch participated in the wars of their times, and Jean-Blais-Alexandre-Maurice DE SERRES was a member of Napoleon's Guard of Honor, as was Alexandre-Regis DE SERRES of Justiniac. Notable amongst the family name at this time was Charles-Francois-Bernard, Baron of Serres of Pontaut, Lord of Beaulias.

France became aware of her European leadership in the early 16th century. The New World beckoned. The explorers led missionaries to North American settlements along the eastern seaboard, including New France, New England, New Holland, and New Spain. Jacques CARTIER made the first of three voyages to New France in 1534. The Jesuits, Champlain and the Church missionaries came in 1608. His plans for developing Quebec fell far short of the objectives of the Company of New France. Champlain brought the first true migrant, Louis HEBERT, a Parisian apothecary, and his family, in 1617.

In 1643, 109 years after the first

landings by Cartier, there were only about 300 people in Quebec. Migration was slow. Early marriage was desperately encouraged amongst the immigrants. The fur trade attracted migrants, both noble and commoner. Fifteen thousand explorers left Montreal in the late 17th and 18th centuries. By 1675, there were 7000 French in Quebec. By the same year the Acadian presence in Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island had reached 500. In 1755, 10,000 French Acadians refused to take an oath of allegiance to England and were deported to Louisiana.

Among the settlers in North America from the distinguished DE SERRES family were a Mr. SERRE who settled in Carolina in 1679 with a woman and two children; Noel SERRE settled in Carolina with his wife, Catherine CHALLIN in 1695. Noel SERRES settled in Carolina with his family in 1679; Joseph SERRES settled in Philadelphia in 1806; George SAIRES, aged 12, settled in Bermuda in 1635; another George SAIRES, also aged 12, settled in Somers Islands in 1635; and William SERRES settled in Maryland in 1634.

The distinguished family name DES SERRES has made significant contributions to the culture, arts, sciences and religion of France and New France. During the course of our research we also determined the most ancient coat of arms recorded against this family name DES SERRES: On a red background there is a silver chevron surrounded by two silver stars and a silver rose.



MAXIME GORTON

Editors note: The following obituary of Maxime GORTON (a.k.a. GODIN) appeared in the Pawtuxet Valley Sunday Journal of 15 September 1918. In addition to Mr. Gorton's accomplishments noted in the obituary, he was a trustee of St. John-the-Baptist Church of West Warwick, RI when the church was established on 4 July 1875. His name is also found in a roster of prominent French families of that area which was published in the book, Trumpets in Jericho by Mathias P. Harpin (published by Commercial Printing and Publishing Co., West Warwick, RI in 1961). This obituary and additional information was submitted by AFGS member John E. Atkinson of Toledo, OH.

Pawtuxet Valley

MAXIME GORTON DEAD AT HARRIS

Leader in Public Events in Phenix for
25 Years

ACTIVE ALONG MANY LINES

Barber, who conducted shop in Valley for 48 years, drops dead in his home. — Had retired from business because of health. Prominent in Fraternities.

Maxime Gorton, one of the best known residents of this section, died suddenly yesterday at his home on Lincoln Avenue, Harris. He was in his 69th year and is survived by his widow, a son Maxime Eugene and a daughter, Mrs. Melina Smith (*Ed. note: Her correct name was Malvina*), both of Providence, a brother David of Arctic Centre, and a sister, Mrs. James Dupres of Lowell, Mass., and by four grandchildren, two of whom are with the American Army in France.

Mr. Gorton was for more than a quarter of a century a leader in the public events in Phenix, when that village was the centre of activities in the Valley. He served on the various committees that arranged for the big celebrations on Fourth of July and other holidays. He was a close personal friend of the late Prof. Benoni Sweet, whose feats on the tightrope are familiar to the older residents of this section. Mr. Gorton was the organizer and leader of the first Phenix Cornet Band and organized several other bands of that name which held forth at various periods. He was a cornetist of considerable ability and was also a banjo, mandolin and guitar player.

In addition to his activities along the musical line, Mr. Gorton was well known as a landscape and portrait

painter. He mastered the technique of drawing unaided, but took a special course of lessons in portrait work. For the past 35 years he had taught painting as well as practiced the art, and many of his pictures sold at prices which made this line of work highly remunerative.

Mr. Gorton was born in Sorell (*sic*) Canada in 1850. When he was 9 years old, his parents removed to Arctic Village and Maxime immediately went to work in the Arctic Mill, where he remained until he was 17, when he went to Spencer, Mass., where he learned his trade as a barber. After completing his apprenticeship he opened a shop at Natick, removing to Phenix 48 years ago and locating in the old Conley Building which stood at the site of the present Conley Block.

Mr. Gorton's shop was patronized by persons from all parts of the Valley, and was a center of meetings at which all kinds of matters, political, business and sporting were discussed. He numbered among his trade the men who, at that time the most prominent in the business and social life of the community. When the Conley Block was destroyed by fire he removed his shop to the Briggs Hotel, and from there to the Spencer Block. Here he was again burned out and was forced to start anew in the Gleaner Building.

From there he moved his shop to the Capron Block and thence to the Music Hall Building where he remained until about six years ago, when he was forced to retire from business because of illness. Two years ago he was a candidate for the Coventry Town Council on the Democratic ticket.

During the past year Mr. Gorton had somewhat recovered from the attack of illness from which he had been suffering for some time. He planted a War Garden, continued his painting business and shaved a number of his old friends who called weekly at his home.

Yesterday he ate breakfast as usual. In walking into his sitting room to join his long time friend Washington Tourgee, who has been staying for some time at the Gorton home, he dropped dead in the centre of the floor. Medical Examiner Benjamin F. Lefft Jr., M. D. of Coventry viewed the body and gave permission for burial.

Mr. Gorton was long prominently identified with the Knights of Pythias, but gave up active membership in Narragansett Lodge several years ago. He was one of the Charter Members of Phenix Chorale choir.

A group of lawyers once visited Washington and called on Supreme Court Justice Louis D. Brandeis. Brandeis asked the group the reason for their visit. The leader said, "To see the government in action." Asked Justice Brandeis: "Is that one word or two?"

LOUIS NAPOLEON BEAUDRY

by: Richard D. Wormwood

EDITOR'S NOTE: The author of this article is a great grandnephew of Louis Napoleon BEAUDRY.

Louis Napoleon BEAUDRY's earliest forebear in North America was Toussaint BAUDRY, born in France, c1641. Toussaint married Barbe BARBIER at Montreal on 24 November 1670. Some four generations later, Jean-Baptiste BAUDRY married E.-Marie BAIL *dit* PRINTEMPS on 17 September 1811 at Ste. Marie-de-Monnoir, Marieville, Quebec.

Louis was born on 11 August 1833 at Highgate, Franklin County, VT, the twelfth of fifteen children born to Jean-Baptiste BEAUDRY and Euphrosine-Marie BAIL *dit* PRINTEMPS, and one of ten who survived to their majority. In his *Spiritual Struggles of a Roman Catholic: An Autobiographical Sketch* and in application to the U.S. Government for a military service-connected disability pension, Louis write that he was born at Highgate, Franklin Co., VT, about one mile from Saxe's Mills in 1833.^{1,2} He said his parents took him to Marieville, Quebec for baptism shortly after his birth. French was the first language Louis spoke.

About 1838, tradition has it that



Louis Napoleon BEAUDRY
Chaplain, 5th N.Y. Cavalry

the BAUDRY family returned to Lower Canada — to the town of Henryville — from their temporary stay in Vermont. At least one sibling, Julie-Philomene BEAUDRY, was born at Henryville where Jean-Baptiste and Marie ran a small bakery and restaurant.³ They did their best business during the apple harvest, for the house was then crowded all day and night with apple buyers who gambled at cards, generally the game of *Loo*. Young Louis styled himself an expert at *Loo*, and often won the apples the customers previously purchased which led, in turn, to their purchasing more. Gambling went on all day and night on Sundays, except during reli-

gious services. Jean and Marie were prominent and devoted members of the Church. Jean, Louis, and older brother, Charles, all served in the choir.⁴

Tradition continues that the family returned to Vermont around 1844; then, in 1846, they moved to Ticonderoga (New Hague), NY² to live on a farm purchased by Louis' older brother, Eli.

Jean-Baptiste passed away on 3 March 1848 at New Hague, NY. He was buried in the Old McCaughin Cemetery lot, Ticonderoga's first Roman Catholic burying ground. That cemetery, as of 1992, was still owned by the McCaughin family and was in a state of serious disrepair.

Allegedly, Louis left New Hague in 1847 after an altercation with his brother, Eli. Louis went to Vermont where he lived with and worked for one William PERRY of Shoreham during the farming season. He also did some work for a Hiram RICH of Shoreham and attended District School No. 1 that first winter. During 1850, Louis again worked for William PERRY and attended the newton Academy at Shoreham. Louis obtained his New York teaching certificate on 12 November 1850. Since no jobs were available, he went back to Vermont where he returned to work for Mr. Rich and attended District School No. 1.

Louis was reconciled with his brother, Eli, in 1851 and returned to New Hague where he worked as a carpenter. In the fall, he taught school locally.

In 1852, Louis attended Keeseville Academy, Keeseville, NY. There he

shared a room with Joseph COOK of Ticonderoga who became a lifelong friend and offered Louis his first real contact with Protestantism. Louis wrote that Joseph COOK invariably overpowered him during their debates because of COOK's extensive knowledge of the Bible. Louis purchased his first Bible at Keeseville on 13 November 1852.⁵

In 1853, Louis taught at a rural school in Clintonville, NY until the spring when he returned to Keeseville for further study. On 21 November 1853, Louis again taught at Clintonville where, during the winter, he met James MACE, a deeply religious man who made a deep and lasting impression on Louis. It was at Mace's invitation that Louis attended his first Sunday School class later that winter. During the closing days of 1853, a series of extra meetings began at the church under the pastoral teachings of the Reverend Benjamin POMEROY.⁶ On 19 March 1854, Louis' conversion from Romanism to Methodism was complete.

In the spring of 1856, Louis was accepted by the Troy Conference on trial as a Methodist ministerial candidate. He was assigned to the Ticonderoga-Hague (NY) area. Louis was assigned Methodist ministries and evangelical work in thirteen communities in New York, Vermont, New Hampshire, Massachusetts, and Montreal, Quebec. He also saw military service as a commissioned Chaplain to the First Ira Harris Guard of the Fifth New York Voluntary Cavalry Regiment from 31 January 1863 through 19 July 1865.

Records at the Ticonderoga, NY Historical Society's Hancock House

and the National Archives show that Louis was first married to a Celeste Caroline G. (*surname unknown*) about 1857. Letters in the Hancock House files from William COOK, Joseph COOK's father, and written to Joseph COOK, state on 21 September 1859 that "Lewis' wife and children have come home safe and sound. He is taking a few days to make them comfortable;" two weeks later, on 9 October 1859, William wrote, "Lewis BOUDRY has buried his wife." There is contradictory evidence in the form of a Pittsfield, MA death certificate which states that Caroline G. BOUDRIE, wife of Louis BOUDRIE, died in that city from consumption on 25 September 1859 and that she is buried there.⁹

There is some indication that there were children from Louis' first marriage; however, no corroborating evidence has been found to date.

Louis married Pearlle Rosetta SCHERMERHORN at N. Chatham, NY on 2 October 1860. There were seven children from this second marriage. A Hancock House researcher indicated that the first BEAUDRY child, Minnie Louella, was born 11 March 1862, probably at Schoharie, NY where Louis taught at Troy University until the school closed later that year. It is also believed that John Schermerhorn BEAUDRY (b. 7 August 1864 and Mary Angelina BEAUDRY (b. 1866), their second and third children, may have been born at Pearlle's home in N. Chatham, where she probably stayed while Louis served during the Civil War. Son Louis Charles was born in March, 1871 at what is now Bath-on-the-Hudson, NY where Louis was ministering at that time. The youngest three children were born and bap-

tized in Montreal, Canada where Louis was sent by the church to serve in 1876.

Louis enlisted in the First Ira Harris Guard, Fifth New York Volunteer Cavalry Regiment. He was mustered in and commissioned Chaplain with rank on 31 January 1863. Louis testified that he was captured by the enemy (Confederate armed forces) on Sunday, 5 July 1863, near Emmetsburg, MD. He was marched from there over the mountains to Hagerstown, then across the Potomac at Williamsport and through the Shenandoah Valley to Staunton, VA, whence by railroad cars to Richmond, VA where he was incarcerated in Libby Prison on 18 July 1863. Louis suffered terribly during the march, almost succumbing to sunstroke during the extreme heat on Friday, 10 July 1863. During his internment at the infamous Libby Prison until his release on 7 October 1863, he was nearly starved to death and suffered lifelong damage to his spleen, kidneys and bowels due to malarial poisoning and by ingesting improper food; indeed it was due to those war-related injuries that Louis was granted a small disability pension on 11 July 1888, and suffered an untimely death at age 58 in 1892.¹¹ Louis was mustered out of the Army with his regiment at Winchester, VA on 19 July 1865.⁷

Shortly after his discharge from the Army, Louis published *Historic Records of the Fifth New York Cavalry, First Ira Harris Guard* (Albany, NY: S. R. Gray, 1865). This work describes the organization, marches, raids, engagements and general services during the years 1861 to 1865, with observations of the author, including interesting accounts of prison life and the secret ser-

vice.

In 1875, Louis copyrighted and had published *Spiritual Struggles of a Roman Catholic: An Autobiographical Sketch* (New York: Nelson & Phillips). This book, written in the first person, explains how Louis' exposure to influences outside of Romanism led to his conversion to the Methodist faith.

Louis was multilingual, being fluent in English, French and German; in addition, he had a moderate command of the Latin language. In 1876, at forty-three years of age, Louis was assigned by the Methodist Missions of Canada to Montreal, Quebec, to work with the French-speaking people and establish church groups with disaffected Catholics. Later, Joseph COOK wrote about this period in Louis' career, stating that Louis was a French professor of Theology at Wesleyan Theological College in Montreal. However the Church or COOK describe Louis' activities, mission and duties, Louis made what I perceive to be the truth behind his assignment when he wrote to his former military commander, now General John HAMMOND, on 6 December 1881, saying, "Our work of evangelization is prospering now better than ever."¹² During the years 1879 to 1881, at the very least, Louis was living at or working out of the *Première Église Methodiste Française* (First French Methodist Church) on 1 Elizabeth Street, Montreal.

On 28 January 1889, the Manchester (NH) Daily Mirror and American published a biographical sketch of Louis in connection with Louis' attempt to raise two hundred dollars to establish a mission for French Protestants in that

city. Although the article contained several factual errors about his life, it does give an interesting contemporary overview of what his evangelical work was about. Among other things, the article states that, (1) "In 1876, he (Louis) went to Canada and embarked in his present mission of organizing French Protestant churches; (2) He is given supreme (*sic*) of the New Hampshire, New England, and Troy, NY conference(s), in which there are many thousand French-Canadians in this regard; and during the present year, (he) has been given by the church \$3,000 to aid in establishing missions throughout his territory, a distance of about 400 square miles; (3) He desires to establish a Protestant mission among the French people in this city and, in order to do this, he is desirous of raising \$200 to pay the necessary expenses of a missionary whom he wishes to bring here, a Mr. DOREAU, until the beginning of the conference year in April when a portion of this \$3,000 will be available."

Louis spent almost eleven years in Montreal, during which time his three youngest children were born. We know that Louis' younger sister, Julie Philomene (BEAUDRY) FREY, was with or near him part of the time because, among other reasons, she was a witness to Louis' son, Ernest Garfield's, baptism. Louis also baptized Julie's two sons. John Philip and Benno Leopold FREY.

In 1889, Louis published *The Libby Chronicle* in Albany, NY. This was a compilation of the stories of the prisoners of Libby Prison in 1863.

Ticonderoga Methodism: A Brief History of the Methodist Episco-

pal Church, Ticonderoga, NY from 1811 to the Present Time – March 14, 1890 (by Rev. E. E. GREEN, A.M., Ticonderoga, NY: Sentinel Power Print, 1890), begins: "The history of Methodism in Ticonderoga has been an eventful one, . . . The historian of today has nothing further than the records of the Quarterly Meetings . . . to guide him . . . these records . . . are found in an old book used by James BARBER in his store during the years 1804 to 1805 at Stillwater, NY . . . In the year 1856, Rev. Louis N. BEAUDRY came on the charge, and he donated to the society a new book, which, in turn, was used until 1880, at which time another book was purchased and is now in use." Toward the end of the booklet, it reads, "Two others were licensed and both became efficient local preachers. Rev. Charles A. BEAUDRY (*an elder brother*) has travelled about twenty years as a circuit preacher, though not a member of the conference, and now is engaged in French Mission work in Cohoes."

Louis made his final move in 1891 when he was assigned to the Rock River Illinois Conference to work with the French-speaking people of Chicago's West Side.

Some of Louis and Pearlle's children had previously settled in Chicago. Louis died on 3 January 1892. Pearlle Rose and the younger children joined son, John S. BEAUDRY, MD on Chicago's South Side. They became associated with the Auburn Park Methodist Church. Three of their children were married in that church. Pearlle died in Chicago on 10 November 1917. Both Louis and Pearlle are buried in the Oak Woods Cemetery (Lot I-1-237) in Chi-

cago, with other members of their family.

Sometime after Louis' death in 1892, someone from Keeseville solicited thoughts about the town and its people and places from many of its better known residents and alumni of the Academy. The responses received were published around 1900 in a book of about 100 pages titled *Old Keeseville Tales*. At least two sections or chapters of the book mention Louis. The first, a "Letter from D. A. GOODSSELL," mentions that Goodsell was a roommate of Joseph COOK for a while and of Louis W. (sic) BEAUDRY for another period of time. About Louis, Goodsell wrote . . . "Beaudry, long since gone to the majority, . . . wrote a composition for the Academy paper in French, bad French according to criticism of the priest of the local French Roman Church." In a section titled "My Years at Keeseville Academy 1852-1854," Joseph COOK wrote from Boston, MA on 26 January 1900:

"My very dear personal friend, Rev. Louis N. Beaudry, came with me from Ticonderoga to Keeseville Academy. Mr. Beaudry became a Protestant under Methodist auspices. He wrote a valuable biography which has been translated into French and Spanish. He was Chaplain, chiefly in Colonel Hammond's Regiment during the Civil War and wrote a history of the Fifth New York Cavalry. He was greatly respected in the Army and he once told me . . . he saw much combat . . . He died in Chicago in the midst of active work for the French population of that city. His son, a physician of excellent position, assured me that his father's last illness was caused by privations which he under-

went at Libby Prison.”

Louis' life and evangelical ministry was eulogized by E. E. McKAY in a *Memoir of the Life of Rev. Louis N. Beaudry*, published in 1892 as part of the *Minutes of the Fifty-third Session of the Rock River Annual Conference of the Methodist Episcopal Church*.

At the time of Pearlie's death, her life and work for the church were also praised in the form of *Resolutions Adopted by the Methodist Preachers Meeting of Chicago, November 12, 1917, on the Death of Mrs. Pearlie Rose Beaudry*; and in the 1918 *Minutes of the Rock River Conference of the Methodist Episcopal Church*.

Bibliography

1. *Spiritual Struggles of a Roman Catholic: An autobiographical Sketch*, Louis N. Beaudry, New York: Nelson

& Phillips, 1875. Page 41.

2. Ibid, pp 43-44.

3. Ibid, pp 55-56.

4. Ibid, p 83.

5. Ibid, p 212.

6. Ibid, p 258.

7. *New York State Adjutant General Reports (c. 1901-1902)*: From the rolls of the Fifth New York Cavalry.

8. National Archives – Pension file of Louis N. Beaudry; succeeded by Widow's Pension file of Perlie Rosetta Beaudry. Pages numbered by this compiler; p 29.

9. Ibid, pp 31, 47.

10. Ibid, pp 29, 47.

11. Ibid, pp 13, 14.

12. Ibid, p 2.

13. *Cyclopedia of Methodism in Canada*, Volumes 1 and 2; George Cornish, 1881-1893, "Ministers and Probationers for the Ministry Connected with the Montreal Conference.

MEMBERS' CORNER

Mark LEGASSIE, 39 Miller Ave., Framingham, MA would like to correspond with anyone who has researched the LAGACE, MIGNIER DIT LAGACE, LAGASSE, LEGASSIE, LAGACEY surnames. He also needs birth, death and biographical information on Basile LAGACE (son of Michel and Marguerite PELLETIER); Joseph LAGACE (son of Basile and M. LECLERC dit FRANCOEUR); and Germain LAGACE (son of Joseph and Josette PELETIER).

Paul DELISLE, P.O. Box 171, Millville, MA 01529 is compiling information on Franco-American Civil War and Spanish-American War veterans from the Woonsocket, RI area. He is especially interested in individuals who served in Federal army units (as opposed to state militia) and in the U.S. Navy and Marine Corps.

NEW FINDINGS ON THE ROULEAU FAMILY IN FRANCE

by: Marc A. Rouleau

Editor's note: Mr. Rouleau is Secretary of the Acadian Cultural Society. This article is reprinted with his permission.

My ancestor, Louis ROULEAU, the son of Michel and Renée BOUQUERRE, was born in St.-Pierre-de-Missé, near Bressuire, in the old province of Poitou, today forming the department of Deux-Sèvres. On the fifth of March 1696, he married at Notre-Dame Church in Montréal to Françoise GEOFFRION, the daughter of Pierre and of Marie PRIAULT. Of the couple were born a dozen children, the names of whom can all be found in both Jetté and Tanguay. His death in Montréal, at the age of 72 years, occurred on the 25th of November 1722.

Recently I made a trip to France, and while there, decided that I would try to find the records of my ancestor. Knowing his parents' names, thanks to his marriage act, and where he originally came from, I made my way to the departmental archives of Deux-Sèvres, located at Niort, where the registers for the town of Missé could be found.

After having done my homework here, I knew that the baptism of Louis Rouleau took place between 1650 and 1661 and, fortunately, the microfilm for

the parish of Missé contained these from this epoch in our family's history. At first glance, I was discouraged to see the state of the registers. In some places, they were impossible to read and I thought for sure that I'd find nothing. I was very happy to find the following entries even though the registers were extremely difficult for me to understand, and French was not my native language. Here then are the acts which appeared on microfilm:

The marriage act of Michel ROULEAU and his spouse Renée BOUQUERRE:

Le 14 janvier 1653 a esté épousé Michel Rouleau avec Renée Bougnier [sic], tous deux paroissiens de Céans, en pnce [présence] de leurs parents et amis par moy vicaire sousigné.

L. Normandeau, Prestre

What a discovery! Then I searched for the baptism of my ancestor, Louis. Luck was with me, as I found it the following year. It reads:

Le 23 janvier 1654 a esté baptisé Louis Rouleau fils de Michel Rouleau et de Renée Bougier. Son parrain a esté René Meunier et sa marraine Michelle Drouineau qui ne scavant en

sousigner.

L. Normandeau, Prestre

Two unbelievable discoveries! I then asked myself, could Louis have had any brothers and sisters? In continuing my research, I then discovered the death of Louis' mother, Renée, eleven days after his baptism. Here follows the transcription of this act:

1654. Le 3 de febvrier a estéée enterée Renée Bougier. En son vivant femme de Michel Rouleau.

Louis, then was an only child. However, other questions came to mind, such as who were the parents of Michel

and Renée? Did Michel Rouleau re-marry? Why did Louis leave France? Onlymore in depth research in these registers can answer these questions. But for me, returning from France with this information had made the link complete. I was then able to inform our ROULEAU family association of my findings. The editor of *Le Réveil Acadien*, a quarterly devoted to Acadian topics, and of which society I am a member, urged me to send this enlightening information of Canadian interest for publication in *Je Me Souviens*, hoping it will help some of our other ROULEAU cousins who may belong to your society. It is with pleasure that I share this with your readers.

~~~~~



Church of N.D. des Victoires, Quebec City  
ca 1930

# A ROMANCE WITH QUEBEC

by: Dr. J. Peter Hughes

*Editor's Note: Dr. Hughes is minister of the First Universalist Church of Woonsocket, RI; and a native of Canada.*

Canada was discovered in 1534 by Jacques CARTIER. Of course the Native Americans who lived there had been aware of its existence for quite some time. When CARTIER and his crew explored the St. Lawrence River the next year they were the first Europeans to visit Québec (then called *Stadacona*) and Montréal (*Hochelaga*). They wintered in Québec, which is much colder than anyplace they had ever been in France. Many of the sailors died of scurvy. Those who survived until spring did so because they had learned from the people of *Stadacona* how to make a special tea from spruce bark. After his third voyage, CARTIER decided to leave this inhospitable country alone. The French did not return to settle until 1608.

I discovered Québec in 1962. My father was transferred to the Montréal office of his company; we moved to Baie d'Urfé, a suburb on the western end of the island. Most people who lived in the west end were English speaking. I went to a school in the Protestant (English) School System. I began to receive instruction in French; it

was the first of many attempts to render me bilingual. The first French text that I encountered was a children's play about Cinderella (*Cendrillon*). The only thing that remains with me from that experience is a single, not very immortal line: "Où est ma robe bleue?"

The problem was that we could get along quite well without using much French in ordinary life. There were very few French people in our neighborhood. For the most part we worked, studied, and played in English. We tried Spruce Beer, a form of soda pop descended from the tea that saved Jacques CARTIER, which is quite popular in Québec, and discovered the reason why this saving gospel has not reached other points of the compass: it tastes like turpentine. Therefore, we became only very marginally assimilated into the culture of Québec.

During our first sojourn we spent one winter on Montréal Island. It snowed as late as May 10. We travelled to Québec City for the *Carnaval* in February. Our hosts showed us how to prevent frostbite by putting plastic bags over our socks and under our boots. We needed all the help we could get in order to face the prevailing arctic conditions. The ice sculpture was awesomely beautiful; there was no danger of them

melting.

Going to restaurants in Québec was always an adventure. The waiters did not like English Canadians who did not speak perfect French, so when we asked for ice cream it was interpreted as potato chips. I remember my father struggling to convey the concept of a quarter chicken; perhaps they thought he meant Jacques CARTIER. I suspect not.

Our second stay in Baie d'Urfé started in 1967. We had just been to Montréal for a week's vacation in order to go to Expo '67. My transfer into the Québec school system was a bit more rugged this time. They wanted to set me back a grade. This would have been mortifying, since I had received honors in Ontario and, worse, would be placed a year behind kids I had known five years earlier. After some struggle the principal consented to let me enter grade ten. But I had to take grade nine French.

In order to get me caught up in French my parents arranged for me to get extra tutoring from a French lady who lived down the street. I visited her several times a week and attempted to talk with her in French. She assigned programs for me to watch on television, which we would then discuss. (The one I remember was a production of Molière's *Le Malade Imaginaire*.) She was very kind, earnest, and patient, but I failed to break the barrier into fluency. I never did develop the ear for the melody of the language.

As part of the international festival associated with Expo '67 there were a number of special dramatic productions brought into downtown Montréal.

I spotted an advertisement for Aristophanes' comedy *Plautus*. The ad said that the play was to a translated text. I got my father to get me tickets to this show. Living in Montréal I should have known that I ought to have inquired into which language the play was translated. It turned out that the translation was from ancient Greek into modern Greek. I sat (with a unilingual friend) amongst a host of ethnic Greek Montréalers who were rolling in the aisles.

Around this time some of my teachers became convinced that I had the voice to become a public speaker. I was, accordingly, enrolled in a speaking contest. Unfortunately no one bothered to tell me how to prepare and deliver a speech. I just wrote an essay and read it. It was horrible — both the essay in itself and the essay as speech. I was quickly eliminated. I still remember the topic of my effort, the government of Premier DUPLÉSSIS. Why I chose such a subject, so unfamiliar to me and so unsuited to a speech, I don't know. However, along the way I did learn something about why Québec woke up into violence in the 1960's.

Québec had remained isolated, backward, and quaint until 1960. Its government was repressive and feudal, a relic from an earlier era. For many years Dupléssis held power by keeping Québécois down on the farm. The Church was more conservative than Roman Catholicism elsewhere. The French Canadians preserved their culture by ignoring the modern world.

Someone who is in the midst of a depression does not commit suicide.



That would take more energy than they possess. The dangerous time happens after they have begun to emerge from their depression, when they realize what their life has been, and they are possessed of the power to end it all. Similarly, things did not get violent or exciting in the Québec of Dupl  sis; the explosion — literal as well as metaphorical — happened after a new and idealistic government introduced the province to the twentieth century.

There was an early Beatles song that I got to know by parody words,

If there's anything that you want,  
If there's anything I can do,  
Just call on me and I'll send you a bomb

With a note signed FLQ.

That was the independence movement in the sixties — the Front de Libération Qu  becois — bombs in mailboxes and kidnappings and murders. Then came Charles DeGAULLE who said, "Vive le Québec libre!" — apropos of nothing since the French in France really care nothing about Québec, a colony they had abandoned without a qualm two centuries earlier and to which they had since had only one thought, "Quelques arpents de neige."

Around that time I became political. I was attracted to a rising star in the national Liberal Party, the Canadian minister of Justice, Pierre Elliot TRUDEAU, a French Canadian who promised to work for a united Canada. I attended one of his rallies at a suburban Montréal shopping center. On the eve of his election as Prime Minister my

friends and I were conducting informal and unauthorized polls over the telephone. I thought that his government would end the threat to national unity.

It seemed to, for a while, Trudeau, in himself, represented the French portion of the country proudly asserting Canadian nationality. There was a good-faith effort, ultimately doomed, to make the entire country bilingual. And Trudeau also presided over a brutal suppression of the FLQ by the RCMP using the War Measures Act.

I left Québec in 1969 to go to University in the United States. My family stayed for another year, then moved back to Ontario.

My third stay in Montréal came after I was married. A year after I graduated from M.I.T, my wife Lynn transferred to McGill University. Our first residence was a seedy one-room apartment on Avenue du Parc in the midst of the Greek neighborhood.

We had got to like what was called Greek food in Boston. But when we wandered into a cafeteria across the street on Avenue du Parc we didn't recognize any of the food. Nor were we able to find out from our unilingual Greek host what it was. Being impecunious — we couldn't determine what the prices were — and thinking that discretion was the better part of valor, we beat a hasty retreat. Instead we went to Poulet Frit à la Kentucky.

After a few weeks spent in nervous squalor (and doing a great deal of walking due to a bus strike) we located an apartment complex in the suburb of

LaSalle that would rent to a couple with no income. We lived there for two years. It was an area full of immigrants. On one side of us was a General Foods factory, on the other, a brewery. Depending on which way the wind was blowing we got either an olfactory banquet, or a downright stench. We lived there with no furniture until someone in Boston died leaving a grand piano to a nunnery in Montréal. This allowed the movers to make up a full load, and deliver our stuff at last.

While pounding the pavement in Montréal I carried around the novel *Manon Lescaut*, hoping to teach myself French as I walked. I succeeded ultimately in learning to read in French (slowly), but conversation always eluded me. I could not follow French situation comedies on TV, nor respond effectively to requests for directions on the street.

I got a job — at McGill — where I worked for over three years without having to communicate a word in French. There were French people working at McGill, but the language of work there was English.

We moved to an apartment in Montréal, a few blocks from where I worked, while the Olympics were going on. Our son, Paul, was born in a hospital in LaSalle a few hours after the closing ceremonies. In the suburban hospital no one spoke English. We had some difficulties making our desires known. I had to chase away nurses bearing needles, in case they were sedatives. We were fanatically in favor of natural childbirth — concerned that modern medicine and technology would distance us from the birth experience. We need not

have worried. The LaSalle hospital was very much of the Dupl  ssis era. The labor rooms were bare and monastic: no wires, monitors, or tubes — just a bed and a crucifix.

In the meantime Québec nationalism had been transformed from its former mixture of vague dissatisfaction and guerilla warfare into a legitimate political movement: the Parti Québécois. The separatists ran on a program of “ma  tres chez nous” — masters in our own house — and the eventuality of a referendum which would transform Québec into a new country. It was the only election in which I have had the opportunity to vote. I exercised my franchise by voting for the person in my constituency whose program I liked best. I also liked the fact that she was Welsh (here is my ethnic pride showing forth.) Unfortunately, she did not have a chance. My vote was thrown away. I guess I should have voted for the Liberals to make sure the Parti Québécois would not win. In this event the Liberals won locally but the Parti Québécois won a mandate in the National Assembly (i.e. the provincial legislature.) Things began to change in Québec immediately.

Laws were passed to ensure that non-French speakers would have to send their children to French schools. The language of commerce was to be exclusively French. No signs were permitted that were not French: even the Chinese and Hebrew lettering on old restaurants and bakeries had to go. This legislation was the beginning of a program to cleanse Québec linguistically and culturally. Some English (and others) decided to take the plunge and re-

ally learn to operate in French; many others decided to leave.

When Lynn graduated from McGill prospects were not bright for an English-speaker getting a job in Québec. Ontario, full of people fleeing Québec, was not an easier prospect. So we fell back on Lynn's American nationality; we readily found jobs in the States. We left Montréal with sadness. It was a place we had loved.

The Parti Québécois held their referendum in 1980. Sixty percent of the people said no to separation. I thought that Canada was saved. But the French still had an agenda. The various Québec governments (some of them separatist, others not) continued to pursue the quest for a special status for Québec within Canadian confederation. The other provinces, however, would not consent to giving Québec privileges that they themselves would not possess. This deadlock has persisted through various negotiations and conferences until this day.

Québec's failure to obtain its special status led to the second referendum, which took place last year. We stayed up late that night watching the CBC broadcast (via C-Span). When I tuned in the early vote was 53% in favor of separation. As the evening wore on the separatist advantage declined, ever so slowly. Because of high voter turnout (93%) the returns were very slow from the Island of Montréal. We were on the edge of our seats. At last the "no" votes pulled even, then slightly ahead. But it remained too close for the network to call. It wasn't until more than 96% of the vote had been tallied that the broadcasters felt confident enough to declare

that the separatists had been defeated.

The concession speech by Jacques PARIZEAU, the separatist Premier of Québec, was nearly as interesting as the vote result itself. He blamed the outcome on "money" and the "ethnic vote." He talked about "those of us who are us" having a majority for separation. He strutted and postured, giving rigid hand salutes before three long red banners. In this man's voice I could almost hear the fatal hiss as the gas chambers were doing their deadly work.

So did many others, French as well as English. PARIZEAU's tone, racist and full of hate, was considered to be intolerable. He was forced to resign the next day.

Confederation has not been saved. Yet. There is still the threat of another referendum. If Canada does not come up with a scheme that will satisfy Québec, the next vote could easily tear the country into pieces.

I think that it would be a terrible shame if Canada were found not to be workable. The world around us is breaking into ever smaller pieces, upon ethnic lines. Is the only possible nationality one that is ethnically or linguistically pure?

I like ethnic impurity. that is what was so special about Montréal. It was full of French, English, Greeks, Italians, Jews, etc. etc. You never knew what language you would encounter next. There were barriers, but they were joyful and interesting challenges. It was the most cosmopolitan city I have ever been in. I didn't want to be French, but I liked being among them. I couldn't

speak proper French, but their language was music to my ears: "Ici Radio Canada, où se trouve les mélomanes." "Il lance, il compte!"

I think I understand something of what the French in Québec worry about. There are many immigrants coming into the province. Almost none are from France. Many choose not to be assimilated into French culture. They either speak their original language, or else find that the second language most profitable to them is English. If the people of Québec did not resist this trend their identity and speech might begin to fade and disappear.

In Woonsocket, we cannot write off this possibility as paranoia. It has happened here already. The French Canadians who brought their language with them a hundred years ago when they came to work in the New England textile mills have, over time, lost the ability to speak French. They have an ethnic memory, a pride in their family origin, but little more. The American French are almost completely dissolved in the ethnic melting pot.

But I don't see why it follows that Québec must be a separate country. There is another part of their distinctiveness that comes from being part of a bi-cultural and bi-lingual country. It could

be an example to the world: We can live side by side and in peace. We can value diversity. We can feel secure in our own identity, while others, radically different, flourish about us. I believe that this is what Canada is about, and that this is what Montréal symbolizes.

It would be strange indeed if Montréal were no longer in my country. I lived there three times. My son was born there. Part of us lives there forever. I still agonize over the hockey team. The street names — St. Catherine, Maisonneuve, Peel, Drummond, Atwater — make me wistful and nostalgic. That is my country. I don't care what anyone says. All boundaries are artificial. I have yet to have lived in, or even visited, a country that I have not made my own.

"Long live a free Québec!" — Free from insecurity, prejudice, intolerance, and hatred. Free to express its unique personality, which is not only French, though French is dominant, but also varied and international. I hope, in the future, my French, English, and other countrymen and women will make choices that will preserve that wonderful mix of language and culture that could become an inspiration for us all.



---

---

The dogmas of the quiet past are inadequate to the stormy present.

— Abraham Lincoln  
Second annual message to  
Congress, 1 December 1862.

# LORENZO DeNEVERS

1877-1967

by: Doris G. Demers

Mr. Lorenzo DeNEVERS, an internationally known artist, was born on 13 June 1877 in Baie-du-Febvre, Quebec. He was one of ten children of Abraham J. and Marie (BIRON). His family origins have been traced to the eighteenth century in Nevers, France.

He studied at l'Ecole des Beaux Arts in Paris and, while there, was a classmate of Pablo PICASSO. He lived and worked in Paris for 15 years. Among his other accomplishments were his study of medicine and his study of opera. He had an excellent voice. His first big commission was a portrait of Belgium's King Albert I. This painting was used by the Belgian government to raise funds for the relief of the country's war casualties.

Lorenzo left Europe during World War One and for a number of years made his home where his commissions took him. He had studios in Central Falls, Woonsocket, and Providence in Rhode Island; in Manchester, NH, as well as in New York and Montreal.

He was honored at the Century of Progress Exposition in Chicago in May 1933, where his life portrait of Franklin D. ROOSEVELT was unveiled by Postmaster General James F. FARLEY. During the time this portrait was being

painted, Lorenzo developed a close friendship with the President's mother, who studied French in Paris.



Among the dignitaries who posed for him were King Alphonso XIII of Spain (who attended art school with him), Cardinal MERCIER of Belgium, Rhode Island Governor Aram J. POTHIER, New York Governor Thomas DEWEY, and Canada's Sir Wilfred LAURIER. Of special interest is the life portrait of President John F. KENNEDY which, in 1967, was donated to the

Kennedy Library in Boston. One of his favorite works was *Le Christ de la Réconciliation*, painted in 1920, and which now hangs in the Vatican Museum. The late Pope Pius XII said in a letter to the artist that "I have often meditated before the face of the suffering Christ painted by the great masters ... However in comparison with the face of Christ suffering on the Cross of Lorenzo deNevers, those of the titans of art leave me cold."

Lorenzo DeNEVERS was especially well known for his landscapes. On 7 April 1991, the Central Falls, RI Library Director, Thomas SHANNAHAN, hosted a special showing of DeNEVERS' work. The reception and first showing were attended by over 300 people. There is now a permanent display of some of his works at the Central Falls Library. The main office of l'Union St. Jean-Baptiste in Woonsocket also has some of his work on display. Some of his paintings hang in the rectories of several area parishes, and his symbolic painting of a public health nurse is in the possession of the Visiting Nurse Service of Greater Woonsocket. Other ex-

amples of his art are on display in Ottawa's parliament buildings, the provincial capitol in Quebec, and in public buildings and religious centers throughout this country and Canada.

Lorenzo spent his final years in residence at l'Hospice St. Antoine in North Smithfield, RI. He died in North Smithfield on 29 March 1967. A eulogy was inserted into the Congressional Record on 4 April 1967 by Rhode Island Senator Claiborne PELL. It reads in part, "On March 29, Rhode Island lost one of her most distinguished residents — America one of her fine artists. I had occasion to be in touch with Mr. deNevers and although his eyesight was failing and his health far from robust, he remained interested in the world around him. He was truly a cultural person, educated and talented in the field of music as well as art. The art of Lorenzo deNevers will remain his eternal tribute — we mourn his passing.

Lorenzo DeNEVERS is buried in the family lot in Precious Blood Cemetery, Woonsocket.

---

---

## Blessings For Friends Of The Aged

Blessed are those who understand the arthritic hands.

Blessed are those who know the strain of the ears to catch things.

Blessed are those who know that eyes dim and wits slow down.

Blessed are those who look away when coffee is spilled at the table.

Blessed are those with a cheery smile to stop to chat for awhile.

Blessed are those who never say "You've told me that story twice before."

Blessed are those who know how to bring back memories of yesterday.

Blessed are those who ease the days on my journey home in loving ways.

# A MOTHER IS LOST

by: Albert Boissonneault

*Editor's note: The following is taken from the book, Je me Souviens — A Family Remembrance by Albert BOISSONNEAULT and is reprinted here with his widow's permission. Mr. BOISSONNEAULT's book is in the AFGS Library. This is the third installment.*

---

When I was about seven years old, (in 1916) the whole family went on a vacation at the home of one of my father's co-workers on the railroad. We spent one week at West Lebanon, New Hampshire, a little town directly across the Connecticut River from the railway terminus of White River Junction, Vermont. A large roundhouse was located directly across the street and below the house where we were staying, which was on a hill. A roundhouse is a large building with six or eight huge doors, through which run railroad tracks. An engine would come from White River Junction and go on a turntable. Railroad men would operate an electric motor and they would direct that turntable to a set of tracks that led into the building. There the locomotive would be serviced, fueled, and have its boiler filled with water, readying it for its next trip. For many hours I sat there on the hill, fascinated by the activities below, and enjoying every minute.

It was during this vacation that my mother went picking blueberries near the mountain and was caught in a summer shower. From this simple little outing, our doctor believed that she acquired the dread disease of consumption or, as it is now called, tuberculosis. This disease would be the cause of her death three years later. Today tuberculosis is still a terrible sickness, although medicine has made great progress and very few people die of it. In 1917-1920, such was not the case.

Between her first symptoms and her death, my mother spent the better part of three years in hospitals and sanatoriums, trying vainly to be cured. There was no possible way for her to run the household and the next few years were ones of constant change and turmoil for my father, sisters and me. Though we had four married aunts living nearby in Lowell, they all had large families or other dependents so none of them could take us in. In 1918, with my mother in a sanatorium in North Reading, my father was forced to send my two little sisters to St. Joseph's Orphanage in Lowell, operated by the Grey Nuns. I was luckier and went to live with my maternal grandmother, Memère BOUCHER. At that time she had four grown children living at home, three of my aunts, Eva, Anna, and Rose Alba, and one son,

Alfred, who was about five years older than me. He was like a big brother to me (in 1989 Alfred died in Lowell, at 86 years old).

My dear grandmother did all she could to spoil me. I guess she realized pretty early on that my mother would never be completely cured. She was very good to me but also I must admit that she was good and kind to everyone. My aunt Eva, who at that time worked in the mills, also did all she could to make life pleasant for me. I vividly remember accompanying her to many church *bean suppers*.

Like everyone else, I am sure that she must have had bad days but as far as I could determine while I lived there, she kept any troubles she may have had to herself. Memère was very good to me, perhaps because she also had been an orphan. Her mother had died when she was 12 years old and she had married at the age of 14, perhaps to get herself a home. At the time she took me in, I was not yet an orphan, just an eight year old boy, forced by circumstances to forego a normal life with his mother and father.

In January, 1919, I was sent to St. Joseph's Orphanage. My two little sisters had been there since January 1918. Living there was not as bad as people usually think, though it was of course not homelike. We each had our own little, but clean, bed, and sufficient food. It was necessary for me to be placed in the orphanage because my mother was still in a sanatorium in North Reading, and my grandparents had returned to their farm in Quebec. In September, 1919, my little sisters were sent to Notre Dame Convent in Joliette, Province of Quebec,

a school for young girls. I remained at the orphanage until the end of 1919. Before Christmas of that year, my mother came home from the sanatorium and I was taken out of the orphanage to live with her and my father.

For the Christmas celebration that year, my mother, father and I went to Canada to spend the holiday with my grandparents. The trip was complicated: first we took the train from Lowell to Montreal. From the latter city's Bonaventure Station we took a cab (they were horse cabs in those days) to the home of my Uncle Albert, who lived in Montreal. There we stayed overnight, taking a next-day train at the Windsor Station for the trip to Joliette where my sisters were in school. After picking them up, we boarded our third train, this time headed for St. Gabriel, the closest town to my grandparent's farm. There my grandfather, to whom my parents had written, met us. During most of the year, my grandparents travelled in the farm wagon, although they did have a surrey in which they travelled to church on Sundays. The snowy Canadian winters, however, necessitated the use of a horse and sleigh. In an attempt to offset the bitter Canadian winter winds, we were tightly tucked into bearskin rugs during the ride to St. Edmond and the farmhouse... After the sleigh suddenly tipped over and tossed us all into the soft but frigid blanket of snow, we were doubly glad to reach the welcome shelter of the old farmhouse.

That was the last Christmas that we had together as a family. All of us attended midnight mass and had the usual Réveillon. The farmhouse was typical of those in the Canadian coun-



tryside, with a kitchen, parlor, and two bedrooms downstairs, and an unfinished attic on the second floor. Its only heat came from a wood burning stove in the kitchen and another one in the parlor. The lighting was supplied by kerosene lamps and the cold Canadian winter was not eased by the necessity of using outside toilets. On the last day of December, my Lavallee cousins and my Aunt Donalda and Uncle Benjamin came by sleigh from the village of St. Paulin, about 30 miles away, to celebrate the New Year. I had five cousins, three boys and two girls. All of us children slept on bearskin rugs in the upstairs room. My grandmother would pile four or five quilts on us, and we would sleep very soundly. Of course the house had no insulation whatever; it was almost as cold inside as it was outside, but we kids did not mind. There was plenty of food and gallons of ginger beer, coffee and tea for the grown-ups. It was to be my mother's last trip to Canada, although we children did not know that at the time.

After New Year's Day, my sisters were returned to the convent in Joliette. While there, my mother's aunt, Veronique, gave a party for my mother. It was a joyous occasion, one that my mother, who had not attended any party for years, greatly enjoyed. I then returned to Lowell with my mother. The doctors at the sanatorium had decided that they could do nothing further for her; of course at that time, I was not aware of this, being much too young to be informed of her impending death. One of my aunts, Anna, who was to be married soon, came from Canada to care for my mother for the next two or three months. By that time, my mother was

bedridden and unable to do any housework or cooking. In the month of April, my Aunt Anna married and left for her new home. My mother was still losing ground physically and could no longer leave her bed except to go to the bathroom, which she managed to do only with great difficulty.

It became necessary for me to take on whatever tasks I could do to help, though of course I could not cook or do much of anything else in those days when it was unthinkable for males to do housework. Since my father was mostly on the road, he made arrangements for our meals with the owner of the boarding house where my Aunt Eva lived on Race Street. There I would get my breakfast, after which the lady would prepare a basket of food for me to take to my mother. It usually consisted of oatmeal and toast or eggs and toast as well as tea. After taking the basket to my mother, I would go to school until lunch time. I would then return home, pick up my mother's dishes, and go to the boarding house for my dinner. I would then go home once again carrying my mother's dinner. She would have soup and whatever food was served that day. Usually it was some type of roast, ham, or occasionally a roast chicken. Believe me, those mill workers were very well fed. At 1:00 o'clock, I would go back to school. The same procedure was repeated at supper time, with the menu usually featuring a small steak or pork chops. Of course the mill workers had larger portions than my mother or I.

As I grew older, I began to do a lot of thinking about this arrangement. Every other day, my father would come

home from his railroad job for a few hours. During those hours, he would do a little housework and take our laundry to a Chinese laundryman. My father's parents lived across the street from us; it puzzled me as to why they would not offer to feed us. My father would certainly have paid them, just as he paid Mrs. DES RUISSEAU, the boarding house owner. My grandmother spent many hours in Church, but it seems to me that she could have been a better Christian.

About one week before I was to leave to spend the summer on my grandparent's farm in Canada, it was decided by my father and my mother's doctor that my mother should receive the last rites of the church. I was not informed of this until about one hour before the arrival of the priest, Father GRATTON. My Aunt Mary (FOUCHER) came to visit, bringing along the necessary kit, a small crucifix on a stand and two candle holders to be used while the sacrament was administered. She proceeded to prepare this on a small table near my mother's bed. Meanwhile my Aunt Eva had taken time off from the mill to be with us. The four of us surrounded my mother, who, though extremely weak, was fully conscious.

At the time, I was ten years old and had never given much thought to dying. Although my mother had been very ill for almost three years and had spent months in the hospital and sanatorium, in my innocence I has always assumed that she would be cured. The prospect of her dying had never crossed my mind. When my Aunt Eva gently told me what this sacrament represented I realized that

my mother was in fact dying and I began to weep. I guess that my poor father did not have the heart to tell me himself. The priest, who had performed my parents' marriage 11 years before, soon arrived. The four of us stood at the foot of my mother's bed, while the priest went about anointing her hands and feet, all the while intoning a prayer in Latin. He then gave my mother Communion. By then we were all weeping except for the priest, who I suppose was accustomed to performing the woeful ceremony. He soon blessed us all and departed, leaving us to our private sorrow. For myself, I wept a lot that day, only the first of many dark days for me. That night my father left to bring my sisters home from Canada for the summer vacation and their last visit with our mother. My Aunt Eva stayed in the apartment with my mother and me. The administration of those last rites to my mother was quite a frightening thing for me at my age, and remained in my mind for a long period of time.

Two days later I left for Canada, accompanied by my Aunt Eva. On July 12, 1920, my mother died (the date on the monument in St. Joseph Cemetery was incorrectly inscribed 1921). Upon her death, my father wrote to my Aunt Eva to inform us of her death. Since St. Edmond had no mail delivery, all mail went to the general store about five miles away.

When the folks went to church on Sunday mornings they would pick up their mail at the store. The day that I learned of the death of my mother still stands strong in my memory. My grandparents, Aunt Eva, and Uncle Fred were all in the little store that served as

the post office. My Aunt Eva opened the letter and read its sad message to us. We all began to weep and I guess that I wept louder than anyone else. At the time I was wearing an Eton collar, a wide white collar worn with a ribbon bow. On that day I was wearing a blue ribbon. I remember how my Aunt Eva removed the blue bow, and, reaching in the pocket of my suit coat, pulled out a black ribbon. Unknown to me, my mother had inserted it in the jacket pocket before I had left Lowell. Needless to say, I shed a lot of tears in that little church that Sunday. Most of the congregation had also known my mother in earlier days when she had lived there and attended the little school. Many of them wept right along with me and my relatives before we sadly returned to the farmhouse.

My father's letter had stated that he and my sisters would arrive at the farm on the following Tuesday. I do not recall how I spent the next two days. On Tuesday, my father arrived and stayed the rest of the week with us, but of course he had to return to work by the end of the week. It was now necessary for him to pick up his life as best he could; he had lost his wife, and would also lose his children when the schools reopened in the fall. Since he was on the road so much of the time, it made no sense to keep the apartment. For the next two years or so he lived in a room in Boston at the Railroad YMCA, eating his meals in restaurants wherever he happened to be. It must have been a very lonely life for him.

Perhaps this is a good time to speak of my father. On the death of my mother, he was 33 years old and faced

with the sole responsibility for three young children. He had to give up the apartment in which we had lived for the past eight years and dispose of, or arrange for the storage of, its furnishings and personal belongings. For the three years previous to his wife's death, his family had been separated. He was able to see my little sisters at the orphanage only on Sundays. Of course he could see me whenever he came to Lowell, as I lived with my grandmother and there were no special visiting hours. Now, in the summer of 1920, with the apartment given up, it was necessary for him to find a school for me to attend. He decided that the best place for me would be at Joliette, P.Q., where my sisters were already enrolled in the convent school. Living there would allow me to visit my sisters on Sunday and keep the family in touch. It would also be easier for my father to visit us if we were all in the same town. Unfortunately, the *Seminaire de Joliette*, the college (school) for boys, admitted only boys 12 years and older. I was then 10 years old and would be 11 in October. After my father discussed with them his reasons for desiring to enroll me in Joliette, the priests (*Clercs de St. Viateur*) finally agreed to make an exception and admit me in spite of my age.

Supporting the three of us in private schools would put a severe financial strain on my father. Railroad men in 1920 did not earn much money. Board and room for me was \$60 a month while my sisters paid \$40 each. This made a monthly payment of \$140 plus payment for books and incidentals. That amount of money was a good part of his wages. No one helped him; his father could have but as far as I know he

never offered — and I guess that my father would never ask. In later years my father told me that when I was three years old, he was hurt while working on the railroad. Because of his injury, he was out of work for some time. In those days if you were hurt on the job, employers did not provide sick pay. My father belonged to the Brotherhood of Railroad Workers which paid him only \$5.00 a week. That union was just starting and their funds were low. Facing a bleak Christmas, he had gone to his father and asked for a loan of money to tide them over the holiday. When the old man refused him, my father determined never again to ask for anything from his family. My father did all he could for us, often going without himself so as to provide us with the best life he could manage; I never heard him complain.

In August, 1920, my father returned to St. Edmond with all the clothing I would need at the school, and with a trunk to carry all the items. My grandmother and my Aunt Eva immediately began to mark all of the clothing with my name and initials.

In the first week of September, 1920, my sisters and I said good-bye to my grandparents, Aunt Eva and Uncle Fred, and with my father, headed for Joliette, about 40 miles away. Our old life in Lowell was now in the past. A new one without our mother's love was thrust upon us. With a sinking feeling, I set forth to the unknown.

*Letter written by Alexina BOISSONNEAULT to her children in 1919. She died of consumption (tuberculosis) a year later, at the age of 33.*

**Cher Petits Enfants:**

C'est avec plaisir que je prends un moment pour vous écrire quelques lignes, enfin de vous laissez savoir de mes nouvelles.

Pour le moment, je suis toujours à l'hôpital. Mais je suis assez bien — J'espère que vous aites bien tous les trois.

Toi Albert, tache d'être un bon petit garçon et ennui toi pas, car tu sais que les petites soeurs sont avec toi, et ils sont bien raisonnable, il faut que tu fasses comme eux autres d'ici que je sois mieux — et prier bien le Bon Dieu pour moi pour que je suis bientôt guéri. J'ai bien hâte d'être avec vous autres.

Et bien Estelle j'ai su que tu avais joué sur le théâtre à la séance — je suis bien contente, j'aurai bien aimé à te voir.

Et toi Gabrielle que fais-tu de beau, prie tu bien le Petit Jésus pour moi, j'espère que oui — aimer vous bien les catins que votre papa vous a envoyez.

Albert si tu es capable, écris-moi une lettre, et parle-moi de tes petites soeurs — je suis si contente d'avoir de vos nouvelles et cela me d'esennurais beaucoup.

Demande à votre Bonne Mère Supérieure, si elle veut bien faire prier tous les petits enfants pour moi, car les prières des petits enfants font plaisir au Bon Dieu.

Présente mes amitiés à tous les Bonnes Soeurs de l'orphelinat ainsi à ton petit cousin Georges et un bon baiser pour toi, et Estelle et Gabrielle — De votre mère que vous aimez beaucoup et que pense à vous trois continuellement — Au revoir — une petite lettre me fait plaisir.

*Translation of preceding letter:*

Dear little children:

It is with pleasure that I take a moment to write a few lines, to let you know my news.

For the time being, I am still in the hospital, but I am well enough. I hope that you are all well, all three of you.

You, Albert, try to be a good boy, and do not be too lonesome because you know your little sisters are with you. They are very reasonable, and you have to be like them until I am better. Pray to God for me, that I may soon be in good health again for I am very anxious to be once again with all of you.

And you, Estelle, I have learned that you had a part in a play at the orphanage. I am very pleased, how I

would have liked to see you.

And you, Gabrielle, how are you? Pray to the Infant Jesus for me. Do you love the dolls that your father gave you?

Albert, if you can write me a letter and tell me about your little sisters, I would be ever so pleased to hear from you. It would help me so much in my loneliness.

Ask the good Mother Superior if she will please have all the children pray for me, for the prayers of the little children are pleasing to God.

Give my regards and love to all the sisters at the orphanage, and also to your little cousin George, and a big kiss for you, Estelle and Gabrielle, from your mother, who loves you and thinks of you continually. Au revoir — a little letter would please me.

~~~~~

MEMBERS' CORNER

Lawrence CHOINIERE, 16 Pasay Rd., North Grosvenordale, CT 06255 is seeking the parents of Flora CHOINIERE, who married Antoine ROUSSEAU in St. Joseph's Church, Springfield, MA on 12 May 1925.

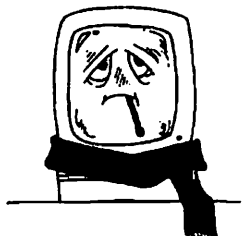
Alice RIEL, 19 Mowry Ave., Cumberland, RI 02864 is seeking the birth, marriage, death, and parents of Albert L. PEPIN. He was born ca 1860 in Canada and married in 1881 or 1882 to Rosanna GARAND. They had 16 children, of which 8 survived. He died between 1908 and 1925.

Jackie HOSTAGE, 2840 Riggory Ridge Rd., Charlottesville, VA 22911 would like to hear from descendants of Pierre LAFRENIERE dit JOYAL (b. 1821) and Sophie TRUDEAU (b. 1830). They lived in Rhode Island and Massachusetts around 1870 to 1900.

Raymond E. LEMEIR, 36 Morton Ave., Woonsocket, RI 02895 is seeking information on William J. LEMIRE, son of Moise and Ellen (PAQUETTE), who was born in Derby, VT; and died in Rhode Island in 1952.

~~~~~

# The Joy Of Giving .... PCs



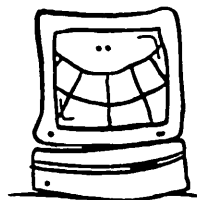
Do computers, like people, slow down as they get older? No, but it sure seems that way! Today's software places greater demands on equipment. That, along with higher expectations, nifty options, and tax depreciation, feeds "upgrade fever".

But, while we're preoccupied with when to upgrade, and to what, an important question is often ignored...what do you do with the old equipment? Some of our members just pass it down the ladder to other family members, or to those whose demands aren't as great as those who are upgrading. The trouble is, many members often can't find anyone who can use the older machines. One alternative is to try and sell the hardware, while another is to sell your equipment to a liquidator or used computer dealer.

A better option, however, might be to give it to a nonprofit organization, such as the *AFGS*. What these machines lack in dollar value often pales in comparison to their value to groups and individuals that really need them.

Our organization would be happy to accept any old IBM-PC, XT, AT, or higher compatible. But, do not forget to take a few precautions! For example, software that works for you might be inappropriate for volunteers. Be careful about giving away machines with copyrighted software on the hard disk. Some software companies allow users to donate older versions of their programs, but it's best to check with the vendor.

Whatever you do, do not let your PC sit in a closet gathering dust! So many people can use them for so many different and very good reasons! (And, it could mean a substantial tax deduction for you!)



***Don't Just Donate A Piece Of Equipment...  
Donate A Solution! You'll Feel Better For It!***

For More Information, Contact Roger Bartholomy @ 401-769-1623

# MARIA JULIETTE GIROUX KEEFE

1899 — 1995

by: Jacqueline Hostage

Maria (her given and preferred name) was born September 30, 1899, in Fall River, Massachusetts. She was the sixth but only second surviving child of Emile-Napoleon GIROUX and Esther Joyal LAFRENIERE. Another daughter, Emilianna, followed in 1900 and they became lifelong friends as well as sisters. Five more children would be born but only the last would survive beyond the age of two. But of all of her mother's children she said, "My mother's babies were all vivid memories for me ... I loved the babies."

One of her earliest memories of her parents was of her father's timidity and inability to collect the money that people owed him. As she recounted the story, her mother was the "sassy" one who ordered a cord of wood from one of her father's delinquent accounts. After the man has loaded all the wood in the cellar, he came up to collect and her mother presented him with the bill for what he owed THEM. That worked so well that she did the same for a load of coal!

Her early life was not easy. In 1912, while her mother was carrying another child, her father died and survival became even harder. She had to leave school in the fifth grade and for the next few years worked ten hours a

day in a textile mill (for two dollars a week) or did ironing, sewing, or ran errands for neighbors.



Her mother's gutsy move to relocate her family to Bridgeport, Connecticut in 1917 was to take advantage of the war driven employment opportunities there. No doubt this improved her life significantly. Finances may not have been much easier but life had many better aspects. She began to learn English through her job and at night school and broadened her range of friends to include both French and English speaking. With an older brother to safeguard her, there were many happy hours of singing, piano playing, dancing, mov-

ies, card playing, and just general "horsing around."

Her favorite memory of the early twenties was of how much safer the city was and how she and her sister would walk down town, take in a movie, and walk back home. Young men would stop their cars and try to pick them up but they would say "no thanks" and the cars would just drive on. When the sisters were feeling impish they would ask, "Got any gas?" When the answer was "yes," they would chorus, "Well, step on it then!"

She married at 27 and the next ten years brought tribulations of another sort. Her husband, Bill, was in and out of Walter Reed Hospital, being treated for injuries sustained during World War I. Those were the depression years and with money tight, there were frequent moves and returns "home to Mother." Her diary entry in June 1929 says so much: "One year older today. But not with darling Daddy. What a life. Bet he's a broken hearted Daddy." More of the same in April 1934: "Well, we're moving again. Where, I don't know. But Daddy's gone again and so we have to find a cheaper rent."

Through it all, she was a loving, conscientious mother and when my father died in 1937, she took on both roles. Her first project was to learn to drive his little green sedan so that she could take me to school from the rural area where we had moved to live with my aunt and uncle. It would be ten years before she again had a place of her own that was more than one or two rented temporary rooms.

Yet as a child I never lacked for anything important. Somehow forty dollars a month from the Veteran's Administration covered a nutritious diet (she was very big on nutrition when others did not even know the meaning of the word), good shoes, and all the books I could read from the library of the Salvation Army coffers. She was always sewing and redesigning our Salvation Army wardrobe and managed for several years to add the care of her ailing sister and my cousin to our little family. My dogs, kittens, and mice she took in her stride but always made time to get me to see the beauty of nature. We would lie for hours on the grass contemplating the movement of the water in the brook, the clouds, the trees.

Working as a seamstress and factory jobs during the war years helped to make life a bit more comfortable but college tuition fees still required a tight rein on expenses. I do not remember her having just plain FUN. With typical teenage arrogance I guess I never noticed. The years flew by and when I married, she was alone again.

The fifties and sixties saw her working as a live in baby nurse. How she loved them all — Mark, Brook, Joanie and all the rest. No wonder she continued to receive Christmas cards from them for so many years. I suppose her only regret was that her commitments kept her too busy to spend a lot of time with her own grandchildren.

But she was always near us. Wisconsin, Chicago, Florida, Connecticut, New York, Virginia. She moved right along with us and by this time she could afford her own house or apartment. This



was when the better years began. She had time to read everything in sight — her beloved Manly Hall, Emmet Fox, Edgar Cayce, Ruth Montgomery, and the teachings of every religion. And music. Finally she had the chance to listen at will or to take advantage of all the bargain rehearsal sessions that Chicago and New York offered. She loved Carnegie Hall but enthused as much about a Chuck Berry concert!

In 1971 we included a separate apartment for her in the home that we were building. It was reassuring to have her near and with mutual respect for one another's privacy it worked better than could have expected. That became the living pattern for the rest of her life.

Finally she had time to enjoy her grandchildren. By then, great-grandson Joshua had arrived and that was when she really hit her stride. At 75 she was cuddling and loving him. At 80 she was crawling under tents contrived of tables and blankets and playing cowboys and Indians. She was still doing it five years later.

She really never wound down. Her later years saw her adding skill with indoor plants and experimenting with cooking foods she had never tried before. Shopping, cleaning, laundry ... she did it all with the same spirit of independence that she had brought to ev-

erything else in her life.

But the greatest pleasure of her last two years was working with me on the family genealogy. She had forty years of records and notes that we were determined to organize. I can see her now marching in to grab a stack of books or magazines from our shared "family" shelf because there was "one more thing to look up." I think she remembered every story she had ever heard or read about any of the 800 or so ancestors that we had found. When I dared to question the source of a fact about one of them she would start a search immediately and come back with the documentation.

But her finest moments came in her final days. It was as if she determined to be the person she had always wanted to be: not too shy to express herself or her love for others, outspoken without the tongue-tied abrasiveness that can afflict the timid person, and always warm and loving. Suddenly she accepted her bad hearing and failing eyesight and allowed others to make the effort instead of retreating from communication. She was loving and warm with everyone and set aside her independent spirit to express appreciation for all of her caregivers.

I told her many times that she was my treasure. She always will be.

---

One reason Congress is having such a hard time balancing the budget is that the lawmakers are trying to tax the taxpayer without taxing the voters.

— *The Ozarks Mountaineer*



The AFGS now accepts  
MasterCard and Visa  
for all transactions:

- Dues
- Purchases
- Donations

# PORTRAITS OF THE POULINS

Claude (1616-1687)      Elzear (1886-1971)

by: Eugena Poulin, RSM, Ph.D

## FAMILY HERITAGE

The study of ancestry, although sometimes considered only as an interesting pastime, is in reality an opportunity to explore traditions, to understand history and to appreciate the present in light of the past. Family history is like a neglected but still blooming garden. There is a diversity of floral species embellishing the garden just as there are unique individual ancestors fashioning the family heritage; some hardy and robust, others tender and delicate. They all combine to create the complete family garden scene.

Tracing and recording the Poulins' journey through time revealed heroes and heroines. This modest story began in the narrow streets of Rouen, France and ends three hundred years later in New England. The Poulins like many families experienced disappointments, fear and sadness. They loved, laughed and worked.

## THE POULIN SAGA BEGINS

Although most people have never heard of Claude Poulin, his life was filled with dangerous adventures, heart-rending tragedy, and historical significance. He began his life on one continent and died on another. His name fig-

ures among the first colonists to settle in Quebec. Despite his early arrival he does not bear the distinction of being the first or only Poulin to step on the shores of New France as Canada was known in the seventeenth century.

Claude was, however, the first Poulin to leave descendants bearing his name; nevertheless, his contributions consist in much more than this fact. Whereas, he never became historically or politically famous, his story now bears witness to the enduring power and influence of the individual. His name is prominently inscribed in his native French parish church and also on the Quebec colonial memorial in Quebec city.

## CLAUDE POULIN

Claude Poulin was born in Rouen, France, the son of Pascal Poulin and Marie Levert. He was baptized in the church of Saint Maclou January 25, 1616.<sup>1</sup> Claude's native city was the capital of the province of Normandy, a province that would provide many colonists to New France. Although the church where Claude was baptized does not have the notoriety of the cathedral of Notre Dame of Rouen made famous by the artist, Claude Monet, Saint Maclou is judged to be one of the most perfect

example of the flamboyant Gothic style of architecture.<sup>2</sup>

At a time when a large portion of the population was illiterate, not even able to sign their names, Claude attended school in Rouen and signed his name Poullain. He became a carpenter<sup>3</sup>. What actually motivated Claude to devote his life and future to the New France adventure in 1636 is still unclear. There is no record that any of his immediate family accompanied him. He probably left from Dieppe around Easter time and arrived in Quebec in June 1636.<sup>4</sup> The hardships and dangers endured on the voyage need not be imagined. The book, *La Vie Quotidienne des Marins au Temps du Roi Soleil*<sup>5</sup> chronicles life aboard ship, by reviewing many journals of the era.

Once in the New World, the twenty year old Claude set about the business of survival. After completing his three years of service to pay for his passage, Claude lost no time in marrying Jeanne Mercier on Monday August 8, 1639 in the church of Notre Dame de la Recouvrance in Quebec. The young couple, she only eighteen, first settled in Trois-Rivières where their first child, Marie, was born. The area was beset by the fierce Iroquois Indians and the settlement itself was frequently threatened and occasionally attacked. The hostility of the Indians would play a key role in the life of Claude and Jeanne Poulin.

### TRAGEDY STRIKES

Sometime between 1642-1646 Claude and his family returned to Rouen. Claude and Jeanne had their children,

Pascal and Madeliene baptized in Saint Maclou. Why had they undertaken such a perilous journey? It is unclear, the supposition must be made that the reason had to be of great importance. On their return to Quebec in 1647, Claude took possession of six arpents<sup>6</sup> of land located in the area of Beauré. There Jeanne and Claude would raise their large family, nine children. In 1661 tragedy assailed the Poulin household. Their sons, Pascal sixteen and René ten, disappeared. Because of the Indian activity in the area, the boys were believed kidnapped by the warlike Iroquois. Jeanne and Claude never saw nor heard from their sons again. The pain of this cruel and violent separation can only be imagined. We can certainly picture the heartbroken parents vigilantly searching and anxiously anticipating the return of their loved ones.

### CHURCH CENTERED LIVES

Through the years Jeanne and Claude were devoted to their church and parish of Ste Anne de Beauré, giving substantial sums from their meager coffer. Claude also worked for the church, performing carpentry tasks for which he was paid, mostly in goods.

The Church of Ste Anne de Beauré was built in 1676 and remained in use until 1876. Claude Poulin did repairs on this edifice and may have helped build it.

Jeanne also provided labor and goods for the benefit of Ste Anne de Beauré. On one occasion she was paid three minots of wheat and twelve pounds of butter<sup>7</sup> for cooking for the workers who were roofing the church.

The Poulins were always a vital part of their church community. They attended church ceremonies at great personal risk and served as godparents for the children of neighbors and friends. They contributed financially, materially and physically to the growth of Ste Anne de Beaupré.

Since they had been among the founding members of the now famous church, it was only fitting that in death they be buried in its embrace. On Sunday, December 14, 1687 Jeanne Mercier Poulin, sixty-six, died. Her husband, Claude, followed his wife of forty-eight years three days later on Wednesday, December 17, 1687<sup>8</sup>.

The seven surviving children were themselves to leave their imprint on ancestral history. Martin Poulin, who had remained a bachelor until after his parents death, married Jeanne Barette in Ste Anne de Beaupré on January 21, 1688. Martin would be the direct ancestor of Elzear Poulin.

## ELZEAR POULIN

Joseph Napoleon Poulin and Esther Boulais, had married in 1872 and settled in Marieville on the Boulais farm. They had eight children, their second son was Elzear Poulin. He was born in 1886, two hundred fifty years after his ancestor, Claude, had arrived in New France. In 1892 the Poulin family immigrated to the United States like so many of their compatriots. Their first home was in Central Falls, a city which would be home for Elzear for most of his life. Joseph first worked as a carpenter, later he opened a grocery store. Meanwhile the family grew once again

with the birth of Elzear's sister, Aurore. She was the last child born to Joseph and Esther and the first to be born in the States. They worked and prospered.



*Elzear and Louise shortly before Louise's death.. In front is Bertha, left, and Florence, right; baby Antoinette is on her mother's lap.. Second row: Eugene, Jeannette, Louise, and Blanche. Elzear is in the rear.*

## DEATH COMES CALLING

Elzear Poulin married Louise Duplessis in Notre Dame Church in Central Falls in 1906. He worked as a machinist and he and Louise raised their family, six children. Sadness visited the Poulin clan in 1918. Louise was expecting her seventh child when she contracted the dreaded Spanish Influenza. This disease decimated the population. It did not spare the Poulin household. Louise was bedridden during her final illness. Her daughter related that her mother who had a beautiful singing voice, sang church hymns until God came to claim her.

There were so many deaths at the time that there were not enough coffins available. The bereaved Elzear had to bury his beloved in a wooden box.

To further compound his problems he had to provide for his six children. There was nothing to be done but to bring them to Saint Joseph Orphanage in Fall River. The children ranged in age from eleven to two and a half. Elzear paid \$2.50<sup>9</sup> a week for each child. This was a considerable sum at a time when wages were conspicuously low. In order to fulfill his obligation to his offspring, he moved in with his mother and two sisters. On week-ends he took several buses in order to visit his children.

#### PARALLEL TRAGEDIES

In 1922 the Poulin's left Saint Joseph's because their father had married Fédéliar Robillard. They eventually settled on Butler Avenue, Central Falls in a house which was to remain in the family for over 50 years. Elzear and his wife began a second family. By 1930 they had five children, making a total of eleven for Elzear. In 1938 most of the older children had married. It was a year that Elzear and Fédéliar were never to forget. A heartwrenching catastrophe changed their lives.

In January, Normand, fourteen and Roger, twelve, both at boarding school in Saint Hyacinthe, Canada died in a blazing school inferno. Elzear traveled to the site of the fire looking for his sons. Like his ancestor, Claude, Elzear also lost two teen-age boys to a violent death. He too would have no bodies to claim. The forty-six fire victims, burned beyond recognition, were buried in a

mass grave in Saint Hyacinthe. Elzear and his wife never truly recovered from this searing blow.



*Elzear and Fedelier with the second Poulin family. The children: Lillian, Violette, and Rene in front; fire victims Normand and Roger.*

#### NEW POULIN VENTURES

Over the years, Elzear had become a tool-maker, but like his father before him Elzear turned to business. With the help of his daughter, Toinette, he opened Poulin's Spa on the corner of Dexter Street, Central Falls. Because of diligence, hard work, and a favorable location Poulin's Spa became a fixture for the parishioners of St. Mathieu's Church for twenty years. During this time Elzear put another foot into the business community becoming a Co-Founder, first Vice-President and Director of the Dexter Credit Union in 1948. This was an astonishing feat for a man

who had limited formal education. It must be stated that the latter institution expanded and survived the infamous RI Banking Crisis.

Unfortunately, life would have one more severe burden for Elzear; his gentle daughter, Lillian, mother of four, died at the age of thirty-two from pregnancy complications. He and his second wife had lost three of their five children.

When his daughter, *Toinette*, married, Poulin's Spa closed and Elzear, the patriarch, devoted his time to the Dexter Credit Union and his beautiful yard filled with flowers, fruit trees and even a grape arbor.

Elzear probably knew little about his ancestor, Claude Poulin, but he carried on the tradition of hard work, diligence, devotion to family and a generous, religious loyalty to his church. On May 27, 1971 Elzear Poulin died at the

age of eighty-four.

#### ENDNOTES

<sup>1</sup> Saint Maclou Register, Rouen Archives.

<sup>2</sup> MOUILLESEAU, Jean-Pierre, *L'Aître Saint Maclou de Rouen*. Rouen: L'Imprimerie Lecerf, 1980. Pg. 4.

<sup>3</sup> LAFOREST, Thomas J., *Our French Canadian Ancestors, Vol. 12*. Palm Harbor, FL: The Lisi Press, 1983. Pgs. 145-187.

<sup>4</sup> POULIN, Joseph-Philippe. *Troisième Centenaire de la Famille Poulin au Canada*. Quebec: Privately printed, 1939. Pg. 41

<sup>5</sup> MERRIEN, Jean. *La Vie Quotidienne des Marins au Temps du Roi Soleil*. Paris: Librairie Hachette, 1964.

<sup>6</sup> Arpent, a unit of measure; approximately an acre (Webster).

<sup>7</sup> Laforest, Pg. 183.

<sup>8</sup> Laforest, Pg. 186.

<sup>9</sup> Saint Joseph Orphanage Register.

---

## MEMBERS' CORNER

Beth DAVIES, 69 W. 1080 N., American Fork, UT 84003 is seeking descendents of Antoine VALLEE and Marguerite MARTEL who settled in Vermont. Antoine had 18 children from two marriages. He and 8 children settled in Prairie du Chien, WI in the 1850's. Antoine's obituary (1881) stated that three of his surviving children lived in Vermont. Children who did not go to Wisconsin and who did not have burial or marriage records in Quebec include: Antoine, Emilie, Magli, Leon, and Philomene.

Ms. DAVIES also had documented records of her husband's French Canadian family which begins with Urbain VALLEE who was born in Baie-du-Febvre, Yamaska Co., Quebec in the 1850's and died in Wisconsin nearly 100 years later. She has followed all lines, not just the paternal line, and has baptism and burial dates as well as marriage dates for most individuals plus all their siblings. These records are computerized using the PAF program. She is willing to share this information with other members who are researching this family. If you are interested, contact Ms. DAVIES and let her know what form you need (GEDCOM file, paper printout, charts only, etc.).

**Have you forgotten to renew your membership? Do you wish to become a new member?**  
**Please photocopy this form and mail it to the AFGS**

NAME: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

CITY: \_\_\_\_\_ STATE: \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_

☐ NEW MEMBER

☐ RENEWAL (Mbsp #: \_\_\_\_\_ )

TYPE OF MEMBERSHIP:

- |                                              |                                       |
|----------------------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Individual . . .    | \$20.00 (\$22.50 outside of the U.S.) |
| <input type="checkbox"/> Family . . .        | \$27.50 (\$30.00 outside of the U.S.) |
| <input type="checkbox"/> Institutional . . . | \$25.00 (\$27.50 outside of the U.S.) |
| <input type="checkbox"/> Life . . .          | \$275.00                              |

**Please make all checks payable to: *American-French Genealogical Society*. Canadian residents please use postal money orders only.**

**Mail to: AFGS**

*P.O. Box 2113*

*Pawtucket, RI 02861-0113*



# OUR OWN WORST ENEMY

by: Glenn R. P. Atwell

*Editor's Note: This article was first published in the Western New York Genealogical Society Journal in June 1992, and is reprinted here with their permission. Permission to copy this article must be obtained in writing from the W.N.Y.G.S., Inc., P.O. Box 338, Hamburg, NY 14075-0338.*

Recently a number of complaints about the inaccessibility of formerly "open" genealogical sources have come to my attention. I often hear genealogists criticizing this library or that institution for shutting us out or restricting our use of materials. As a professional genealogist and as a promoter of genealogy through writing and teaching, I am about as thoroughly identified with genealogy as one can be. I too have felt the frustration of losing free access to some genealogical sources. Seldom, however, do I hear one of us reflecting on the reason for closing or limiting these sources to us. It comes as a painful truth then when I conclude that we genealogists are our own worst enemies.

How could I make such a statement? It was a genealogist who wrote to a newspaper to complain about a town clerk's refusal to let anyone go through the old vital records books, even though public access was legally barred, that got Albany to crack down on all

town clerks in the entire state. Many of them had previously "bent the rules" and allowed us to see the books. Worse still, cooperative town clerks mentioned in the newspaper by the complaining genealogist all received letters of reprimand from Albany. It was a genealogist who left a huge pile of estate records (all with the genealogist's surname) unreturned to their drawers that caused the Erie County Surrogate's Court to shut off access to the basement record room and limit our use of files to three per day. Genealogists were responsible for the theft and mutilation of material in the Grosvenor collection that caused the downtown Buffalo library to withdraw all our stack permits. I could add to the list the virtual destruction of the marriage license index and original census books in the Erie County Clerk's office and the disintegration of the city directories at the Buffalo Historical Society. We have done this to ourselves!

There is also the less tangible but nevertheless real and negative attitude towards genealogy and genealogists that many clerks and librarians now hold. Have you been treated sharply, with minimum cooperation in your research? Instead of grumbling or causing more damage for future genealogists, try looking at the situation from the other side of the desk

You may now be saying to yourself, "Not me!" That may well be true. It is unfortunate, however, that we are all judged by the behavior of the worst of us. I have heard it suggested that "more discrimination" should have been used in allowing access to the now closed sources, as if the institutions were at fault, not us. How should such screening have been done, by whom, and under what criteria? Members of our Society and even a professional genealogist were involved in the situations mentioned above. There is no practical way to determine the responsible from the irresponsible genealogists.

It therefore falls to all of us to do what we can to improve our image and to preserve the privileges which we still have for ourselves and future genealogists. The best way of doing this is to establish a code of ethics and conduct for each of us to follow and for us to share with others when they engage in behavior that reflects poorly on us all. I'm not Moses so I won't presume to write a *Ten Commandments* for genealogists. The problem is far too complicated and subtle to be addressed in ten "thou shall nots." I might suggest a *Golden Rule*: "Do as you would if you were to return there as the next genealogist."

I have, for example, politely asked another genealogist not to page through a census book so roughly that shreds flew. When he asked what business it was of mine, I said that I was hoping to use the book myself in the future and hoped that it would not be destroyed or locked away by then. When he persisted I said I would complain to the clerk and suggest that he be barred from the office. I meant what I said, and I hoped

that I got him to look at his behavior from a less selfish point of view. If he forced me to complain, the clerk would learn that some of us are serious about using the sources properly.

Some of our problems are caused by over-enthusiasm. Believe it or not, not everyone is as interested in your genealogy as you are. Try not to recount the whole history of your family in prefacing a simple request for assistance. Be brief and keep to the facts. I have often asked someone seeking my advice to "cut to the chase."

Other problems are caused by impatience or ignorance of procedures. Frustration on your part and hostility to genealogists on the part of bureaucrats can often be prevented by allowing a little more time and realizing that they have other tasks to perform and have to somehow make it through the rest of the day and week performing those tasks under adverse physical conditions and budgetary restrictions. Bureaucracy can be extremely slow and exasperating but it is oiled by friendliness and politeness, not impatient demands and desk-pounding. If you discover that the treatment you received at an office was less cooperative than that received by another genealogist, the fault may well lie in your own behavior or attitude — and you may not even be conscious of it. Examine your approach, inquire into proper procedures, then go back and try again.

Some damage and unnecessary wear and tear can be avoided if we do not insist upon using the original documents when microfilms are readily available. The films are just as good as

the originals in terms of evidence and are sometimes a lot more convenient to use. I would much rather sit at a micro-film machine turning a crank handle than stand at a table turning unwieldy newspaper or census-return pages, worrying about breaking off the corners or tearing the pages. Nearly everything needed for research in this area is available somewhere on microfilm. Our Society's library has one of the best collections of census material available in the area.

Then, there are the problems caused by deliberate selfishness such as the theft or mutilation of reference materials. When the library stacks were opened to the public at the downtown library, a copy machine was located in the reading area specifically for the use of genealogists; still pages were torn out of books and whole volumes disappeared. On a recent visit there, I requested one of a set of five volumes of Civil War pension lists. When it could not be located I was invited, as a former employee there, to help look for it. Every conceivable area was checked in the use, return, break-down, re-shelving, and repair routes, and it was not found. Three of the other four volumes were also missing! They had either been misshelved by a genealogist (signs posted in the area requested that material not be re-shelved by genealogists) or, since a shelf-check had recently taken place, had more likely been stolen by one of us. It is sad to think that there are those of us who value their convenience less

than a ten cent photocopy!

Since this article was originally written an incident has come to my attention through a friend which illustrates genealogists at their best and at their worst — worse than I had imagined was possible. This incident involves the naturalization records at Erie County Hall which have only become accessible to us in recent years. Central to these records is a multi-drawer card index. Also involved in this incident was a lady I know only as Rose who works in the clerk's office and is a true friend to genealogists. One of us, a genealogist, out of frustration, anger, or malice, pulled a section of cards out of the file and threw them across the floor! The good genealogist found Rose picking up the cards and got down to help her. For a moment even our friend Rose considered closing the files to us, but her own better nature and the example of my friend soon caused her to relent. We came that close to losing yet another source because of one of us.

We cannot undo the damage already done, but we can learn from what has happened and preserve the privileges which we still enjoy. Be careful, thoughtful, polite, honest, and vigilant. We all stand or fall by the behavior of the worst of us. We must police ourselves. Remember, "Do as you would if you were to return there as the next genealogist."

~~~~~

Three Bones

It's the wishbone that keeps you wanting the good things of life, and it's the jawbone that helps you to find out how to go after them, if you are not too proud to ask questions; and it's the backbone that keeps you everlastingly at it until you get them.

HELP WANTED

The AFGS and the Rhode Island Cemetery Transcription Project need volunteers to transcribe tombstone data in Rhode Island and Massachusetts cemeteries.

Ongoing projects needing help are in the towns of Lincoln, Cumberland, and North Smithfield, and the city of Central Falls in Rhode Island; and Blackstone, Millville, and Bellingham in Massachusetts. Other Rhode Island locations may also be available.

Work will begin in the Spring and will continue until late fall 1996. Teams will be formed to work in the larger cemeteries.

If you are interested in lending us a hand, call Roger Beaudry at (401) 762-5059 or Paul Delisle at (401) 766-3546; or call and leave a message on the AFGS phone, (401) 765-6141.



FRENCH AND BELGIAN IMMIGRANTS TO WOONSOCKET, RI

Part 2

by: Paul P. Delisle

Continued from the Autumn 1995 issue.

EMOND, Lucie: Born on 13 November 1887 in St. Cecile, Belgium. Died on 22 April 1974; buried in St. Charles Cemetery, Blackstone, MA. Daughter of Léon and of ROBERT, Emilia; wife of PARMENTIER, Pierre. Ref.: 2.

ERNOULT, Louise: Born on 5 January 1862 in Roubaix, France. Died on 18 June 1944 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Jean François and of DELATTRE, Louise; wife of PROUVOST, Henri. Ref.: 1,17.

ETIENNE, Justine Marie: Born on 7 November 1898 in St. Laurent, Belgium. Married on 18 May 1925 in Woonsocket, RI to JOYAL, Edmond Aldor. Died on 25 July 1984 in Woonsocket, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Daughter of Jean Nicolas and of HEUSKIN, Alice. Ref.: 2,11,17.

EUVERTE, Marie Pauline: Born on 6 March 1871 in Ardennes, France. First marriage to HATTOY, August; second marriage on 1 May 1919 in Woonsocket, RI to HENAULT, Gedeon. Daughter of François and of LAGUERRE, Clementine. Ref.: 8,17.

EVRARD, Edouard: Born on 8 January 1877 in Armentieres, France. Died on 17 July 1948 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Adrien and of VANDENOUTTE, Marie; husband of SMEESTERS, Julienne. Ref.: 1,7.

EVRARD, Edouard Julien: Born on 17 November 1898 in France. Married on 26 December 1918 in Woonsocket, RI to LEDUC, Dora. Died in 1968; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Edouard and of SMEESTERS, Julienne. Ref.: 7,17.

EVRARD, Jeannette: Born on 28 May 1901 in Roubaix, France. Married on 24 November 1924 in Woonsocket, RI to FOX, James Francis. Daughter of Edouard and of SYLVESTRE, Julienne. Ref.: 5,17.

FARVACQUES, Clemence Suzanne: Born on 5 March 1881 in Mouscron, Belgium. Second marriage to PAPAGAY, Jules; third marriage on 20 October 1954 in Woonsocket, RI to Jules GARREZ. Died on 30 December 1961 in Woonsocket, RI; buried in Oak Hill Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Jean-Baptiste and of LECLAIRE, Marie. Ref.: 3,4,10,17.

FEALHABER, Adolphine: Born on 16

December 1889 in Roubaix, France. Married on 29 March 1913 in Woonsocket, RI to VANHOWE, Léon. Died on 3 September 1918 in Woonsocket, RI. Daughter of Augustin and of DEMORLOOSE, Pauline. Ref.: 8,17.

FEALHABER, Augustin: Born around 1882 in France. Married on 27 May 1905 in Woonsocket, RI to VAN HOWE, Marie. Son of Augustin and of DEMORLOOSE, Pauline. Ref.: 17.

FEALHABER, Joseph: Born on 10 December 1887 in Roubaix, France. Married on 19 January 1909 in Woonsocket, RI to CHARLETTE, Marie Celina; divorced on 27 July 1933 in Providence, RI. Second marriage on 4 April 1936 in Woonsocket, RI to MORIN, Josephine. Third marriage on 1 May 1947 in Woonsocket, RI to BOUDREAU, Augustine. Died on 3 February 1976 in Woonsocket, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Son of Augustin and of DEMORLOOSE, Pauline. Resident of U.S. since 1905. Ref.: 8,17,21.

FEALHABER, Marie Léontine: Born on 12 March 1892 in Croix, France. Married on 29 May 1917 in Woonsocket, RI to MONTAY, Léon. Died on 29 November 1966 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Augustin and of DEMORLOOSE, Pauline. Ref.: 7,8,17.

FEALHABER, Pauline: Born on 10 October 1884 in Roubaix, France. Died on 11 November 1964 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Augustin and of DEMORLOOSE, Pauline; wife of VERHULST, Noel. Ref.: 1,7.

FERLAND, Flora Amée: Born on 20 August 1908 in Belgium. First marriage to BRADLEY, ____?; second marriage on 20 June 1949 in Woonsocket, RI to BLAIS, Paul W. Daughter of Edmond and of VENDEWEWERE, Julienne. Ref.: 17.

FIDELLE, Georgette: Born on 6 December 1899 in Lille, France. Died on 12 January 1972 in North Smithfield, RI; buried in St. John Cemetery, North Smithfield, RI. Daughter of Gustave and of HELVIG, Maria; wife of LOENS, Charles. Ref.: 1,7.

FILS, Josette Marie Antoinette: Born on 22 December 1925 in Belgium. Married on 17 January 1947 in Woonsocket, RI to BRAFFORD, Ned P. Daughter of Victor and of DEBERGES, Léonie. Ref.: 17.

FISCHESSER, Robert: Born on 10 November 1887 in Alsace-Lorraine, France. First marriage ended in divorce on 13 January 1941 in Providence, RI; second marriage on 11 November 1944 in Woonsocket, RI to ROY, Alice. Son of François and of GESTALDER, Marie. Ref.: 17.

FLAMENT, Aurelie: Born on 27 July 1861 in France. First marriage to BELIN, Joseph; second marriage on 4 Jan 1913 in Woonsocket, RI to LAMBERT, Emile A. Daughter of Henri and of GEREMONPAEZ, Clementine. Ref.: 17.

FLAMENT, Madeleine: Born on 9 February 1895 in France. Married on 1 July 1916 in Woonsocket, RI to DER-RICK, Eugene. Daughter of Amand and of DEBERGE, Juliette. Ref.: 17.

FLAMENT, Marie: Born on 20 July 1876 in Belgium. Died on 19-October-1945 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Joseph; wife of DECLERC, Alfred. Emigrated to the U. S. in 1910. Ref.: 21.

FLORENTZ, Albert: Born on 21 August 1908 in Buhl, Alsace-Lorraine, France. Married on 1 December 1924 in Woonsocket, RI to MENEGAZZI, Beatrice C. Died on 9 June 1956 in Woonsocket, RI; buried in St. Charles Cemetery, Blackstone, MA. Son of Alois and of MUNTZ, Eugenie. Ref.: 1,17.

FLORENTZ, Pauline A.: Born on 31 December 1885 in Verviers, Belgium. Died on 10 December 1967 in Burrillville, RI; Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Julien and of FASSION, Marie; wife of MASSON, Henri. Ref.: 1,7.

FLUCK, Antoine: Born on 5 February 1883 in Strasbourg, France. Died on 1 September 1935 in Woonsocket, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Son of Charles and of BERNARD, Marie; husband of ISSENER, Jeanne. Ref.: 1,17.

FOCQUENOY, Emile: Born on 28 August 1872 in Tourcoing, France. Married on 17 May 1946 in Woonsocket, RI to ALLAIRE, Celine. Died on 5 May 1960 in Woonsocket, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Son of Adolphe and of LECLAIRE, Sophie. Ref.: 4,5.

FONTAINE, Arthur Albert: Born on 5 May 1868 in Guis, France. First marriage to BERLIN, Marie Hélène. Second

marriage on 11 June 1938 in Woonsocket, RI to COUPAIN, Pauline Jeanne; third marriage on 3 January 1944 in Woonsocket, RI to ALLAIRE, Salina. Buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of François and of JARRE, Eugenie. Ref.: 7,12,17.

FONTAINE, Camille Joseph: Born on 8 September 1886 in Fontenoy, Belgium. Died on 11 October 1974 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Stanislas and of BOUSQUET, Marie; husband of DUCRESTOT, Sophie. Ref.: 1,7.

FONTAINE, Emile: Born on 2 May 1885 in Fontenoy, Belgium. Married on 22 December 1919 in Woonsocket, RI to BASTIEN, Alice. Died on 27 April 1942 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Stanislas and of BOUSQUET, Marie. Year of birth is 1891 in Woonsocket records. Ref.: 1,8,7,17.

FONTAINE, Jeanne: Born around 1889 in France. Married on 20 February 1908 in Woonsocket, RI to LAMOTHE, Jean. Daughter of Arthur A. and of ____?, Marie H. Ref.: 17.

FONTAINE, Joseph: Born on 15 December 1876 in Marseille, France. Married on 2 September 1922 in Woonsocket, RI to BLAIR, Ethel M. Died on 5 January 1926 in Woonsocket, RI. Son of Octave and of CURIER, ____?. Ref.: 1,17.

FONTAINE, Jules: Born in 1873 in St. Quentin, France. Married on 12 February 1900 in Woonsocket, RI to MEYER, Louise; second marriage on 6 Septem-

ber 1915 in Woonsocket, RI to RIVET, Parmelia. Died on 23 June 1944 in Cranston, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Jean Xavier and of LEGUAYER, Marie Louise. Ref.: 1,7,16,17.

FONTAINE, Maurice Henri: Born on 12 June 1897 in Roubaix, France. Married on 29 May 1920 in Woonsocket, RI to RENSON, Lucie M. Died on 19 May 1939 in Providence, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Albert (or *Arthur*) and of BERTIN, Marie Hélène. Ref.: 1,7,8,17.

FONTAINE, Stanislas: Born on 13 April 1859 in Fontenoille, France. Died on 19 January 1938 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Parents unknown; husband of BOUSQUET, Marie. Ref.: 1,17.

FONTENOY, Marie: Born on 5 August 1897 in Tourcoing, France. First marriage on 21 April 1917 in Woonsocket, RI to VANARSDALEN, Garret; second marriage to OLIVIER, Henry. Died on 15 December 1968 in Woonsocket, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Daughter of Emile and of SAVARIE, Celine. Ref.: 1,17.

FONTEYNE, Louise: Born on 12 February 1894 in Roubaix, France. Married on 27 November 1912 in Woonsocket, RI to VANCOMERBEKE, Adolphe. Daughter of Edouard and of VANHAIFTE, Clemence. Ref.: 8,17.

FOURET, Jean-Baptiste: Born on 9 May 1893 in Tourcoing, France. Married on 19 May 1913 in Woonsocket, RI to VERHULST, Marie. Died on 8 October 1946 in Woonsocket, RI; buried in

Union Cemetery, North Smithfield, RI. Son of Joseph and of SALEMBIER, Pauline. Veteran of WW I, U.S. Army. Ref.: 1,6,7,8,17.

FOURET, Marguerite: Born on 6 May 1889 in France. Married on 28 May 1910 in Woonsocket, RI to DECOTTIGNIES, Paul H. Daughter of Severe and of SALEMBIER, Pauline. Ref.: 17.

FOURTANIER, Jean: Born on 21 March 1871 in France. Married on 29 December 1919 in Woonsocket, RI to BLOUIN, Albertine. Son of Dominique and of FOREA, Marie Leocadie. Ref.: 17.

FOUVEZ, Joseph Antoine: Born on 29 September 1905 in Roubaix, France. Married on 7 April 1934 in Woonsocket, RI to PARMENTIER, Claire F. Died on 29 March 1974 in North Smithfield, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Son of Augustin and of SELOSSE, Mathilde. Ref.: 1,16,17,21.

FRAISER, Clement: Born on 10 April 1879 in Phonscrous, Belgium. Died on 8 August 1921 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Jean and of LAMAIS, Rosalie; husband of DELGRANGE, Angele. Ref.: 1,7.

FRAISIER, Emile Jean: Born on 4 March 1908 in France. Married on 2 July 1937 Woonsocket, RI to BEAUDRY, Blanche Anita. Died on 9 September 1986 in Simi Valley, CA; buried in Simi Valley, CA. Son of Clement and of DELGRANGE, Angele. Lived in Woonsocket until 1971. Ref.: 17,21,22.

FRANCEUS, Emile: Born on 4 June

1870 in Roubaix, France. First marriage to NISSE, Helena; second marriage on 2 July 1915 in Woonsocket, RI to VERMONT, Germaine. Son of Joseph and of VANDECRISTE, Jeanne. Ref.: 17.

FREISSE, Emelie E.: Born on 10 February 1881 in Alsace-Lorraine, France. Died on 3 June 1945 in Woonsocket, RI; buried in St. Charles Cemetery, Blackstone, MA. Daughter of Harry; wife of MURAT, Joseph. Ref.: 17.

FREROT, Jacques: Born on 10 March 1882 in Verviers, Belgium. Died on 27 September 1956 in Woonsocket, RI; buried in Oak Hill Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Léonard and of PIROTTE, Marie; husband of SEYNAVE, Julia. Ref.: 4.

FRIEDRICHS, Auguste: Born around 1885 in France. Married on 16 May 1907 in Woonsocket, RI to BENOIT, Marie Louise. Died in 1940; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Auguste H. and of LING, Marie. Ref.: 7,16,17.

FRIEDRICHS, Gustave Adolph: Born on 24 August 1876 in Belgium. Married on 3 September 1904 in Woonsocket, RI to COTE, Ernestine P.; second marriage on 15 September 1900 in Blackstone, MA to LEVESQUE, Bertha D. Died on 30 May 1929 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Member of the Woonsocket City Council, 1915-1916; president of the Woonsocket Dying and Bleaching Co. Ref.: 3,7,17,18.

FRIEDRICHS, James Herbert: Born in Roubaix, France. Married on 2 May 1898 in Woonsocket, RI to

TETREAULT, Eva. Son of Auguste and of LING, Marie. Birthplace is recorded as Belgium in Woonsocket, RI marriage records. Parents were born in Germany. Ref.: 16,17.

FRIEDRICHS, Marie Henriette: Born around 1882 in Belgium. Married on 7 January 1905 in Woonsocket, RI to PREVOST, Paul G. Daughter of Pierre and of ____?, Marie Anne. Parents born in Germany. Ref.: 17.

FRUIT, Alphonse Sr.: Born on 8 November 1896 in Roubaix, France. Married on 24 April 1920 in Woonsocket, RI to BODSON, Mathilde. Died on 17 February 1963 in Woonsocket, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Son of Louis and of VAN MENONE, Marie. Ref.: 1,16,17.

FRUIT, Henri Pierre: Born on 9 December 1889 in Roubaix, France. Married in Lawrence, MA to CLAUS, Léontine. Died on 1 April 1959 in Woonsocket, RI; buried in Oak Hill Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Henri and of DEPARTURE, Rosalie. Ref.: 3,4.

FRUIT, Maria: Born on 27 December 1860 in Tourcoing, France. Died on 23 November 1945 in North Smithfield, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Alphonse Jules and of DUTHILLIER, Hortense; wife of DELBAR, François. Ref.: 1,7.

FUKHABER, Lucie Marie: Born on 23 March 1904 in France. First marriage to MARNELL, ____?; second marriage on 2 August 1955 in Woonsocket, RI to GUEVREMONT, Joseph. Daughter of Albert and of SCHLILL, Ernestine.

Ref.: 17.

FUYAT, Martin: Born around 1851 in Belgium. Married on 25 December 1873 in Woonsocket, RI to PIROTTE, Marianne. Son of Gilles and of Amalie. Ref.: 17.

FUYAT, Toussaint: Born around 1854 in Belgium. Married on 20 February 1875 in Woonsocket, RI to REVEILLE, Marie. Son of Gilles and of Amalie. Ref.: 17.

FUYET, Amelie: Born on 16 September 1865 in Verviers, Belgium. Died on 30 October 1962 in North Smithfield, RI. Daughter of Henri and of PICK, Marie; wife of HAUREGARD, Noel Jean. Ref.: 1,17.

GABRIEL, Louis: Born around 1867 in France. Married on 31 January 1888 in Woonsocket, RI to DUFRESNE, Celanise. Son of Eugene and of ____?, Marie. Ref.: 17.

GAGNE, Maurice Lucien: Born on 14 August 1917 in Roubaix, France. Married on 27 December 1941 in Woonsocket, RI to MURON, Pauline. Son of Joseph and of TRENTESSEAU, Lucienne. Father was born in Canada; mother was born in France. Ref.: 5.

GAGNON, Maurice: Born on 15 August 1860 in France. Died on 9 March 1926 in Woonsocket, RI. Son of Maurice and of LASONNET, Celestine; husband of DUBUC, Pauline. Ref.: 1,4.

GALLE, Louis Jean Eustach: Born on 20 September 1869 in Ans, France. Married on 25 June 1912 in Woonsocket, RI to SURPRENANT, Marie Rose. Died on

13 March 1959 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Jean and of MOLLE, Alphonsine. Ref.: 1,7,16,17.

GARDE, Antoine: Born on 21 April 1859 in France. First marriage on 1 September 1888 in Woonsocket, RI to TURNISIEN, Caroline; second marriage on 10 August 1916 in Woonsocket, RI to DALLEMAGNE, Anna. Son of François and of MOSNIER, Marie Louise. Ref.: 17.

GARDE, Claire: Born on 19 July 1903 in Roubaix, France. Married on 23 June 1924 in Woonsocket, RI to VERFAILLE, Raoul. Daughter of Pierre and of KIERSEBILCH, Malvina. Ref.: 8,17.

GARREZ, Desire: Born on 23 February 1884 in Belgium. Died on 27 March 1932 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Desire and of VANDENWEGHE, Rosalie; husband of DeFREENE, Celine. Ref.: 17.

GARREZ, Elizabeth: Born on 27 September 1886 in Mouscron, Belgium. Died on 20 September 1974 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Desire and of VANDENWEGHE, Rosalie; wife of STEUX, Julien. Ref.: 1,7.

GARREZ, Emile R.: Born on 8 November 1881 in Mouscron, Belgium. Died on 15 March 1949 in Providence, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Desire and of VANDENWEGHE, Rosalie; husband of VERWEEN, Alice. Ref.: 1,7.

GARREZ, Gaston Camille: Born on 10 January 1909 in Le Fuquet, Belgium. Married on 28 May 1932 in Woonsocket, RI to VANHOUWE, Lucienne. Son of Emile and of VERWEEN, Alice. Ref.: 8,17.

GARREZ, Gerard Rene: Born on 23 April 1907 in Mouscron, Belgium. Married on 31 August 1929 in Woonsocket, RI to MASSON, Jeanne. Son of Jules and of DEVAERE, Clothilde. Ref.: 8,17.

GARREZ, Jules Cyrille: Born on 1 April 1878 in Mouscron, Belgium. First marriage to DEVAERE, Clothilde; second marriage on 30 October 1954 in Woonsocket, RI to FARVACQUES, Clemence. Died on 9 January 1974 in Cumberland, RI; buried in St. Charles Cemetery, Blackstone, MA. Son of Desire and of VANDENWEGHE, Rosalie. Ref.: 1,10,17,21.

GARREZ, Julia: Born on 6 November 1889 in Mouscron, Belgium. Died on 17 February 1966 in Woonsocket, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Daughter of Desire and of VANDENWEGHE, Rosalie; wife of VIAENE, Camille. Ref.: 1,21.

GARREZ, Sidonie: Born on 27 July 1874 in Mouscron, Belgium. Died on 16 October 1955 in Woonsocket, RI. Buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Desire and of VANDENWEGHE, Rosalie; wife of JACQUINET, Leopold. Ref.: 1,7.

GAUTHIER, François Joseph: Born on 16 April 1901 in France. Married on 24 December 1922 in Woonsocket, RI to CRONIN, Agnes C. Son of Leonce and of QUIRCK, Ernestine. Ref.: 17.

GAUTOIS, Adelphine: Born on 20 January 1847 in France. Died on 21 June 1929 in Woonsocket, RI, buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Aime and of POIRETTE, Emelie; wife of LOTTE, Solomon. A.k.a. GANTOIS. Ref.: 1,4,7.

GAUZON, Amandine: Born on 19 December 1875 in Rheims, France. Died on 30 July 1939 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Léonard Alzire and of MANICHON, Esther; wife of LEROY, Eugene. Ref.: 1,7.

GEENS, Madeleine Marie: Born on 5 October 1899 in Belgium. Married on 13 April 1925 in Woonsocket, RI to VEKEMAN, Eldege. Daughter of Ernest and of VEKEMEN, Octavie. Ref.: 16,17.

GELOREUS, Henri Honore: Born on 15 April 1889 in Bergneault, France. Married on 29 May 1917 in Woonsocket, RI to SPIERS, Yvonne. Son of Henri and of DELCOMBRE, Marie. Ref.: 5.

GENGEVAIL, Emile: Born around 1872 in France. Married on 28 March 1900 in Blackstone, MA to BOSEY, Mary Ann. Son of Jean and of DUSSAL, Mary. Ref.: 18.

GERARD, Therese: Born on 25 February 1848 in Belgium. Died on 28 April 1918 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. daughter of Hovier; wife of CHINA, Hovier. Ref.: 1,4.

GERLACHE, Henri François Jr.: Born on 31 May 1908 in Belgium. Married on 21 June 1933 in Woonsocket,

RI to BEAUDET, Beatrice. Son of Henri F. and of CRONET, Victoria. Ref.: 17.

GERLACHE, Marguerite Josephine: Born on 28 May 1903 in Verviers, Belgium. Married on 8 October 1928 in Woonsocket, RI to McGEE, Raymond John. Daughter of Henri and of CRONET, Victoria. Ref.: 5,17.

GERLACHE, Victorine: Born on 19 November 1876 in Verviers, Belgium. Died on 18 November 1967 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Joseph and of LEDOYEN, Julienne; wife of SCHMITT, Joseph Jr. Ref.: 1,7.

GERMAIN, Louis: Born on 27 January 1896 in France. First marriage ended in divorce on 7 July 1933 in Woonsocket, RI; second marriage on 12 February 1934 in Woonsocket, RI to GODON, Jeannette. Son of Louis and of BOGARD, Adelle. Ref.: 17.

GERMONFREZ, Albert Gerald: Born on 17 May 1894 in Reeken, Belgium. Married on 6 October 1917 in Woonsocket, RI to VANDENBARRE, Hélène. Son of François and of SABLAIN, Marie. Ref.: 8,17.

GERRER, Catherine: Born on 16 November 1852 in Pisal, France. Died on 15 March 1924 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Joseph and of BERNARD, Marie Anne; wife of MUNSCHY, Jacques. Ref.: 1,7.

GHEKIERE, Angele: Born on 3 September 1897 in Belgium. First marriage on 21 April 1920 in Woonsocket, RI to CONRARDY, Lucien; second marriage

on 3 May 1943 in Woonsocket, RI to DUBOIS, Adeaude. Died on 5 April 1983 in Cranston, RI; buried in Union Cemetery, North Smithfield, RI. Daughter of Victor and of LEFEBVRE, Elise. Ref.: 4,7,17,18.

GHEKIERE, Augusta: Born on 28 July 1895 in Verviers, Belgium. Married on 19 December 1914 in Woonsocket, RI to WILLERVAL, Edouard Jules. Daughter of Victor and of LEFEBVRE, Elise. Ref.: 8,17.

GHEKIERE, Marie Madeleine: Born on 1 May 1891 in France. Married on 26 November 1914 in Woonsocket, RI to LECLERCQ, Fabius. Died on 19 December 1972 in Burrillville, RI; buried in Union Cemetery, North Smithfield, RI. Daughter of Victor and of LEFEBVRE, Elise. Ref.: 4,17.

GHEKIERE, Victor: Born on 12 February 1862 in Emelghem, Belgium. Died on 1 December 1947 in Cumberland, RI; buried in Union Cemetery, North Smithfield, RI. Son of Pierre and of ROLEANS, Melanie; husband of LEFEBVRE, Elise. Ref.: 1,7.

GHIDONE, Emelie: Born around 1886 in France. Married on 21 November 1905 in Woonsocket, RI to MONNOT, Joseph A. Died in 1933; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Emile and of ____?, Louise. Ref.: 7,17.

GILAIN, Achille: Born on 4 September 1865 in Tourcoing, France. First marriage ended in divorce on 9 February 1911; Second marriage on 4 March 1914 in Woonsocket, RI to CHARRIER, Amelie. Son of Louis and of ALNAIN,

Clemence. Ref.: 17.

GILAIN, Marcel: Born on 21 July 1900 in Roubaix, France. First marriage ended in divorce on 18 September 1944 in Providence, RI; second marriage on 31 March 1945 in Woonsocket, RI to MOUCHON, Suzanne. Died on 2 January 1978 in East Providence, RI; buried in Notre Dame Cemetery, Pawtucket, RI. Son of Alphonse and of VANACKER, Marie. Foreman of the Rochambeau Worsted Mill, Woonsocket, until 1961. Ref.: 17,21.

GILBERT, Emile: Born around 1864 in Belgium. Died on 25 July 1915 in Woonsocket, RI; buried in Edgehill Cemetery, Woonsocket, RI. Parents unknown. Died by accidental drowning. Ref.: 17.

GILLEBERT, Julma: Born on 11 November 1888 in Aerseille, Belgium. Married on 11 December 1909 in Woonsocket, RI to BLONDIAU, Edouard. Daughter of François and of LAPIERRE, Roselie. Birth date may be date of baptism. Ref.: 8,17.

GILLES, Germaine: Born in Roubaix, France. Married on 28 May 1933 in Blackstone, MA to HILLEGAS, John W. Daughter of Jules and of PLAYS, Clara. Ref.: 18.

GILLES, Jules Jr.: Born on 18 September 1895 in Roubaix, France. Married on 20 October 1928 in Blackstone, MA to WATSON, Agnes E. Died on 20 September 1964 in Woonsocket, RI; buried in Union Cemetery, North Smithfield, RI. Son of Jules and of PLAYS, Clara H. WW I veteran, U.S. Army Flying Corps. Ref.: 17,18.

GILSON, Alphonse Nicolas: Born around 1877 in Belgium. Married on 20 April 1908 in Woonsocket, RI to MASSON, Jeanne M. Ref.: 17.

GILSON, Alphonsine: Born on 4 December 1875 in Verviers, Belgium. Died on 24 February 1942 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Joseph and of CLIGNET, Catherine; wife of MASSON, John A. G. Ref.: 1,7.

GILTAIRE, Auguste: Born around 1877 in Belgium. Married on 26 September 1903 in Woonsocket, RI to ROLLEN, Louise. Son of Jean B. and of PIERRE, Elizabeth. Ref.: 17.

GIRARD, Lea: Born in Rouge-Goutte, France. Married on 19 August 1912 in Woonsocket, RI to MARTINEAU, Joseph. Daughter of François. Ref.: 10.

GIRARD, Mary: Born around 1885 in Belgium. Married on 11 April 1913 in Woonsocket, RI to PETIT, Louis. Daughter of Michel and of LONGVILLE, Louise. Ref.: 17.

GLORIEUX, Alfred: Born on 31 January 1875 in Tourcoing, France. Died on 28 December 1949 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Alphonse and of HOuset, Sophie; husband of DEBRUCKER, Emma. Ref.: 1,7.

GLORIEUX, Fernande: Born on 8 January 1902 in France. Married on 1 September 1923 in Woonsocket, RI to MORLEY, James; divorced on 10 January 1938 in Providence, RI. Second marriage on 12 January 1938 in Woonsocket, RI to PROVOYEUR, Marcel.

Daughter of Alfred and of DESBRUCKER, Emma. Ref.: 17.

GLORIEUX, Marie Josephe Andrée Louise: Born on 27 November 1890 in France. Married on 16 July 1914 in Woonsocket, RI to DUFOUR, Jules P. Daughter of Palemon and of HUSSON, Marie. Ref.: 17.

GOETHALS, Anatole Arthur: Born on 30 October 1926 in Paris, France. Married on 20 August 1949 in Woonsocket, RI to RONDEAU, Muriel. Son of Anatole and of L'OLIVIER, Pauline. Ref.: 17.

GOETHALS, Arthur: Born on 12 January 1896 in Roubaix, France. Died on 19 July 1960 in Woonsocket, RI; buried in Union Cemetery, North Smithfield, RI. Son of Arthur and of HOOREMAN, Marie; husband of VYT, Anna. Wife a.k.a. Martha. Ref.: 1,7.

GOETHALS, Marie: Born on 15 May 1916 in Boulogne, France. Married on 28 May 1938 in Woonsocket, RI to VERFAILLE, Gustave Jules. Daughter of Arthur and of VYT, Martha. Ref.: 5,17.

GOFFART, Anna: Born on 22 February 1895 in France. Married on 9 April 1917 in Woonsocket, RI to LAMBAER, Henri. Daughter of Ernest and of POCHET, Rosalie. Ref.: 17.

GOFFART, Ernest: Born on 13 July 1862 in Fosses, Belgium. Died on 11 July 1936 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Leopold and of TURDEUR, Françoise; husband of POCHET, Rosalie. Ref.: 1,7.

GOFFART, Fernand: Born on 8 June 1888 in Belgium. Married on 11 September 1920 in Woonsocket, RI to DUFRESNE, Maria. Son of Ernest and of BOCHET, Rosalie. Ref.: 17.

GOFFART, Germaine: Born on 8 April 1889 in Fosses, Belgium. Died on 4 July 1972 in Alexandria, VA; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Daughter of Ernest and of POCHET, Rosalie; wife of SOUBRICAS, Henry. Ref.: 1,21.

GOFFART, Leopold Emile: Born on 15 December 1890 in Fosses, Belgium. Died on 21 Apr 1943 in Providence, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Ernest and of POCHET, Rosalie; husband of WOLTER, Marguerite. Ref.: 1,17.

GOSSENS, Maria: Born on 18-May-1860 in Ghent, Belgium. Died on 8 October 1934 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Joseph and of ____?, Maria. Wife of NENSDAEL, Charles. Ref.: 1, 17.

GOUIN, Esperance: Born on 22 December 1887 in La Loire-de-Sers, France. First marriage to GARDE, ____?; second marriage on 25 October 1925 in Woonsocket, RI to ROMELAER, Gaston E. Third marriage on 1 May 1943 in Woonsocket, RI to WESTPHAL, Pierre. Died on 24 May 1958 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Henri and of LAMBERT, Marie. Ref.: 1,5,17.

GOUVY, Armand Francis J.: Born on 1 December 1872 in Pileur, Liege, Bel-

gium. Died on 4 January 1954 in Woonsocket, RI; buried in Union Cemetery, North Smithfield, RI. Son of Nicolas and of HANSENNE, M. Elizabeth; husband of MASSOZ, Marie Therese. Ref.: 1,7.

GOUVY, Armandine: Born on 30 May 1900 in Belgium. Married on 23 October 1922 in Woonsocket, RI to COUPAIN, Paul. Daughter of Armand and of MASSOZ, Marie Therese. Ref.: 17.

GOVAL, Armand Ferdinand: Born around 1857 in France. married on 16 March 1903 in Woonsocket, RI to DAEMS, Marie Josephine. Son of François X. and of LAFEE, Heloise J. Ref.: 17.

GOVAL, Charles: Born on 22 July 1878 in Robaix, France. Died on 17 August 1931 in Rutland, MA. Son of Charles and of LAFEE, Elise; husband of LAINE, Virginie. Ref.: 1.

GRANDGEORGE, Alphonse: Born around 1860 in France. Second marriage on 7 January 1904 in Woonsocket, RI to VALANCE, Louise. Son of Julian and of ____?, Louise. Ref.: 17.

GREGOIRE, Jules Edouard: Born on 16 November 1891 in France. First marriage ended in divorce on 25 October 1922 in Providence, RI; second wife died on 30 January 1945 in New Bedford, MA. Third marriage on 10 November 1945 in Woonsocket, RI to MARTINETTY, Augustine. Son of Victor and of LANGEAUX, Ceresse. Ref.: 17.

GRIMONPREZ, Adèle: Born on 25 November 1884 in Tourcoing, France.

Married on 9 January 1915 in Woonsocket, RI to HERMANS, Louis Charles. Daughter of Louis and of CASIER, Adèle. Birth date given may be date of baptism. Ref.: 8,17.

GRUMBACK, Albert: Born on 7 November 1938 in Lesprovac, Belgium. Married on 4 May 1968 in Woonsocket, RI to GIRARD, Marguerite C. Son of Stephen and of WESER, Alanclia. Birth date given may be date of baptism. Ref.: 13.

GRUPE, Elizabeth Marie: Born on 3 August 1872 in Lille, France. Died on 13 December 1931 in Woonsocket, RI; buried in Union Cemetery, North Smithfield, RI. Daughter of Bernard and of VANDAMME, Rosalie; wife of PAUX, Henri Sr. Ref.: 1,7.

GUERIN, Edmond Hubert Jr.: Born in 1880 in Belgium. Married on 12 october 1904 in Woonsocket, RI to JARRET, Francesca Josephine. Died in 1935; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Joseph and of ____?, Eugenie. Ref.: 7,17.

GUERIN, Hubert Joseph: Born on 17 August 1889 in Prayon, Liege, Belgium. Married on 15 July 1912 in Woonsocket, RI to THERIEN, Emma. Died on 1 March 1942 in Bellingham, MA; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Hubert Joseph and of DELCOURT, Marie. Ref.: 1,7,8,17.

GUERIN, Hubert Joseph: Born on 23 December 1855 in Liege, Belgium. Died on 25 November 1935 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Nicolas Jean. Husand of DELCOURT, Marie. Ref.:

GUERIN, Jean N.: Born on 16 December 1879 in Liege, Belgium. Married on 18 February 1901 in Woonsocket, RI to COLLIN, Marie Albertine. Died on 18 August 1949 in Bellingham, MA; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Hubert Joseph and of DELCOURT, Marie. Ref.: 1,7,17.

GUERIN, Joseph: Born on 4 October 1851 in Foret, Belgium. Married in 1873 in Belgium to HERMANN, Eugenie. Died on 6 May 1923 in Woonsocket, RI; Buried in Pothier Mausoleum in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Nicolas and of GENON, Josephine. Attended the Technical School of Verviers, Belgium, and obtained hands-on training in several of the 250 woolen mills in and around Verviers at that time. Superintendent of a woolen mill in Schio, Italy from 1879 to 1891. First of the French and Belgian textile manufacturers to arrive in Woonsocket in 1892. Formed the Guerin Spinning Co. in 1893; the Montrose Worsted Co. in 1902; the Alsace Worsted Mill in 1904; and the American Paper Tube Co., which is still in operation in Mississippi. He received the *Medal of Honor* from King Albert of Belgium in 1922 for his frequent aid to Belgium during WW I. Ref.: 7,17,21,24.

GUERIN, Jules Joseph: Born on 12 April 1894 in Liege, Belgium. First marriage on 1 May 1916 in Woonsocket, RI to GIRARD, Rosanna; second marriage on 25 August 1919 in Woonsocket, RI to TROTTIER, Alice. Died on 1 July 1971 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI, Hubert Joseph and of DELCOURT,

GUERIN, Julien Joseph: Born on 10 January 1882 in Liege, Belgium. Married on 11 January 1909 in Woonsocket, RI to GIGUERE, Rose. Died on 17 October 1940 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Hubert Joseph and of DELCOURT, Marie. Ref.: 1,7,16,17.

GUERIN, Léon Joseph: Born on 15 March 1884 in Leige, Belgium. Married on 16 October 1905 in Woonsocket, RI to TETRAULT, Marie; second marriage on 22 June 1908 on Woonsocket, RI to OSTIGUY, Dora Léontine. Died on 24 March 1910 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Ref.: 7,17.

GUERIN, Louis Joseph: Born on 12 January 1892 in Liege, Belgium. Married on 14 April 1925 in Woonsocket, RI to MENARD, Julia. Died on 28 January 1962 in Woonsocket, RI; buried in St. James Cemetery, Manville, RI. Son of Hubert Joseph and of DELCOURT, Marie. Ref.: 1,8,17.

GUERIN, Maria J.: Born on 3 May 1895 in Liege, Belgium. Married on 20 September 1914 in Woonsocket, RI to KAFALAS, Harry. Died on 29 September 1936 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Hubert Joseph and of DELCOURT, Marie. Ref.: 1,7,17.

GUERIN, Marie: Born around 1878 in Belgium. Married on 22 February 1898 in Woonsocket, RI to POTHIER, Octave Charles. Octave was the son of Governor Aram J. POTHIER. Daughter of Joseph and of HERMANN, Eugenie.

Ref.: 17,24.

GUERIN, Rosine: Born on 2 January 1897 in Belgium. Married on 1 September 1914 in Woonsocket, RI to MARCOUX, Adelard. Daughter of Hubert and of DELCOURT, Marie Louise. Ref.: 17.

GUERIN, Theophile: Born in 1874 in Belgium. Married on 9 February 1895 in Woonsocket, RI to DUMAIRE, Elodie. Son of Joseph and of HERMANN, Eugenie. Ref.: 17,24.

GUFROY, Anne Marie: Born on 17 April 1932 in Boulong, France. Died on 10 August 1973 in North Smithfield, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Wife of RICHER, Joseph. Died from injuries received in an auto accident. Ref.: 1,21.

GUICHET, Yvonne: Born on 21 September 1901 in France. First marriage to LUONGO, ____? ended in divorce on 5 July 1932 in Providence, RI; second marriage on 20 August 1932 in Woonsocket, RI to LITALIEN, Omer. Daughter of Louis and of MAINDEN, Marie. Ref.: 17.

GUIEVRYN, Louis: Born on 18 February 1902 in France. Married on 11 December 1922 in Woonsocket, RI to CODERRE, Irene. Son of Jules J. B. and of HONARE, Angele. Ref.: 17.

GUILLET, Anastasie: Born on 28 January 1882 in Trigavou, France. Died on 8 August 1955 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of François and of LESNE, Anastasie; wife of MENARD, Victor. Ref.: 1,7.

GUILLET, François: Born on 11 February 1875 in Trigavou, France. Died on 3 Jun 1924 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of François and of LESNE, Anastasie; husband of DEROUET, Maria. Ref.: 1,7.

GUILLET, Louis Victor: Born on 21 June 1906 in France. Married on 9 November 1935 in Woonsocket, RI to BARRAS, Rita L. Son of François and of DEROVET, Maria. Ref.: 17.

GUILLET, Theodore Alexandre: Born on 3 December 1890 in Trigavou, France. Married on 10 February 1919 in Woonsocket, RI to ST. GEORGES, Blanche. Died on 8 November 1972 in Warwick, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Son of François and of LESNE, Anastasie. Ref.: 1,8,17,21.

GUIOT, Melina: Born on 25 November 1870 in Lambermont, Belgium. Died on 23 August 1927 in Providence, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Florentin and of MENORIER, Victoire; wife of MARTINETTI, Jean. Ref.: 1,7.

GUIOT, Noelie: Born on 23 December 1907 in Brest, France. Married on 7 May 1928 in Woonsocket, RI to DANDENEAU, Viateur. Daughter of Paul and LEGALL, Françoise. Father deceased in 1907. Ref.: 8,17.

GUIOT, Stephanie: Born on 19 September 1902 in Brest, France. Died on 17 June 1978 in North Smithfield, RI; buried in St. Therese Cemetery, Nasonville, RI. Daughter of Paul and of LEGALL, Françoise; wife of

VANASSE, Joseph F. Ref.: 1,21.

GUIVRYN, Louis: Born on 18 February 1902 in Roubaix, France. Married on 11 December 1922 in Woonsocket, RI to CODERRE, Irene. Son of Jules Jean Baptiste and of HONORE, Angele. Birth date given may be date of baptism. Ref.: 8.

GUSTIN, Marie: Born on 4 November 1864 in Florenville, Belgium. Died on 2 Jun 1936 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Hyacinthe and of LECLERC, Catherine; wife of RICHARD, Nicolas. Ref.: 1,7.

GUY, Georgette: Born on 10 July 1899 in France. First marriage to FOYLE, ____? ended in divorce on 26 September 1927 in Providence, RI; second marriage on 14 September 1929 in Woonsocket, RI to LARSH, Leo Eugene. Daughter of Eusebe and of PUSSIGNON, Marie. Ref.: 17.

HABEY, Celina: Born around 1878 in France. Married on 17 September 1900 in Woonsocket, RI to PROULX, Joseph. Daughter of Theophile and of Virginie. Ref.: 17.

HAEFLIGER, Caroline: Born on 21 December 1851 in Ste. Marie-aux-Mine, France. Died on 14 November 1922 in Woonsocket, RI; buried in Union Cemetery, North Smithfield, RI. Daughter of Joseph and of WOLFE, Caroline; wife of LEROI, Emile. Ref.: 1,7.

HAEFLIGER, Eugenie: Born on 26 June 1899 in France. Married on 27 November 1919 in Woonsocket, RI to LEROI, Serge. Daughter of Robert and

of RIGOULOT, Marguerite. Ref.: 17.

HAERICK, Simon: Born on 28 March 1880 in Ghent, Belgium. Died on 6 May 1946 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Augustin and of SIRON, Marie; husband of DIERICK, Catherine. Ref.: 1,7.

HALLARD, Hector: Born around 1854 in Belgium. Married on 8 August 1887 in Blackstone, MA to BURLET, Louise. Son of François and of ____?, Melanis. Ref.: 18.

HALSBERGHE, Henri: Born on 17 February 1876 in Roubaix, France. Married on 16 March 1921 in Woonsocket, RI to DUMAZY, Philomene. Son of Auguste and of LAES, Celina. Father was born in Belgium. Ref.: 17.

HAMM, Jacques Wilhelm: Born around 1865 in France. Married on 21 October 1914 in Worcester, MA to RONDEAU, Laura Valerie. Son of Alexandre A. and of HEINER, Adèle. Married in Worcester, MA; marriage recorded in Woonsocket, RI. Ref.: 17.

HANDENBUME, Marie Philomene: Born on 16 March 1861 in Belgium. First marriage ended in divorce on 10 January 1916; second marriage on 15 January 1916 in Woonsocket, RI to HOSTE, Joseph Jean. Daughter of François and of REUSEGNAN, Catherine. Ref.: 17.

HANS, Armand Adeline Léon: Born on 23 May 1906 in Leiche, Belgium. Married on 24 September 1928 in Woonsocket, RI to LARAMEE, Angelina. Died on 25 November 1944 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood

Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Louis J. and of DUCRESTOT, Victoria. Ref.: 1,7,8,17.

HANS, Louis: Born on 17 March 1878 in Straimont, Belgium. Died on 20 March 1938 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Alphonse and of THIERRY, Celestine; husband of DUCRESTOT, Victoria. Ref.: 1,7.

HANS, Marie: 8 July 1875 in Mouscron, Belgium. Died on 1 March 1951 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Joseph and of DUQUENNES, Reine; wife of LEZY, Emile. Ref.: 1,17.

HANTIS, Jules: Born on 10 April 1892 in Leige, Belgium. Married on 6 March 1916 in Woonsocket, RI to TELLIER, Marianne. Son of Denis and of BLAISE, Marie. A.k.a. HANTES. Ref.: 11,17.

HANTIS, Marcelle: Born on 30 June 1889 in Leige, Belgium. Died on 11 September 1964 in New York, NY; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI, Daughter of Denis and of BLAIS, Marie; wife of HELM, Robert. Ref.: 1,7.

HANTIS, Marie: Born on 13 February 1885 in Leige, Belgium. Married on 1 July 1911 in Woonsocket, RI to ISAAC, Fernand. Died on 11 September 1943 in Cranston, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Denis and of BLAISE, Marie. Ref.: 1,7,8,17.

HANTSON, Jacques: Born on 9 July 1901 in Roubaix, France. Died on 20 August 1975 in Woonsocket, RI; buried

in St. John Cemetery, North Smithfield, RI. Son of Ferdinand and of DUHAMEL, Marie; husband of DEKEYSER, Jeannine. Ref.: 1,7.

HAQUETTE, Edouard: Born on 20 June 1869 in Tourcoing, France. Died on 5 May 1951 in Woonsocket, RI; buried in Oak Hill Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Henri and of GOUIN, Catherine; husband of DELBECQUE, Marie. Ref.: 1,7.

HAQUETTE, Edouard: Born on 17 August 1898 in Tourcoing, France. Married on 10 September 1918 in Woonsocket, RI to PELOQUIN, Antoinette. Died on 17 July 1968 in Woonsocket, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Son of Edouard and of DELBECQUE, Marie. Ref.: 1,17,21.

HARPELS, Leopold: Born on 29 December 1896 in Courtrai, Belgium. Married on 15 Jun 1918 in Woonsocket, RI to VERHULST, Madeleine. Son of Ernest and of LAVA, Marie. A.k.a. *HERPELS*. Ref.: 8.

HATTOY, Auguste: Born on 19 September 1853 in Moiry, France. Died on 24 March 1916 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Nicolas and of LOUCHAY, Melanie. Husband of EVERT, Pauline. Ref.: 1,7,17.

HATTOY, George Emile: Born on 12 March 1895 in France. Married on 22 June 1925 in Woonsocket, RI to MASSART, Josephine. Son of Auguste and of EVERT, Pauline. Ref.: 17.

HATTOY, Henri: Born on 1 May 1891 in France. Married on 30 October 1915

in Woonsocket, RI to KUSTER, Leonie. Son of Auguste and of EVERT, Pauline. Ref.: 17.

HAUREGARD, Guillaume J. M.: Born on 28 January 1893 in Leige, Belgium. Married on 14 January 1913 in Woonsocket, RI to TRUDEL, Marie Cedulie. Son of Noel and of FONYA, Amelie M. A.k.a. William; mother a.k.a. FENETTE, Ernestine. Ref.: 5,17.

HAUREGARD, Marie: Born on 21 February 1889 in Verviers, Belgium. Married on 22 February 1909 in Woonsocket, RI to RUIVET, Jean. Died on 13 June 1969 in Cranston, RI. Daughter of Noel Jean and of FUYAT, Emelie. Ref.: 1,10,17.

HAUREGARD, Noel Jean: Born on 25 December 1860 in Verviers, Belgium. Died on 26 April 1933 in Woonsocket, RI; Union Cemetery, North Smithfield, RI. Son of Henri and of LETESSANT, Marie; husband of FUYAT, Emelie. Ref.: 1,7.

HAUREGARD, Pierre: Born on 16 October 1887 in Belgium. Married on 24 November 1910 in Woonsocket, RI to RAYMOND, Virginia. Died in 1941; buried in Union Cemetery, North Smithfield, RI. Son of Noel and of FOUILLAT, Emelie. Ref.: 7,17.

HAUSER, Jacqueline Rachelle: Born on 19 December 1935 in Paris, France. Married on 26 May 1957 in Woonsocket, RI to NEWTON, Stephen. Daughter of Maurice and of TROTTIER, Suzanne. Father born in Poland. Ref.: 17.

HAUZEUR, Eugene H.: Born on 20 April 1902 in Belgium. Married on 9 July

1945 in Woonsocket, RI to CHIRAS, Stasia. Son of Victor and of REUTER, Marguerite. Ref.: 17.

HAYSIANS, William Edward: Born on 14 February 1887 in Bordeaux, France. Married on 29 July 1914 in Woonsocket, RI to BOYER, Philomene. Son of Edouard and of ST. JEAN, Elodie. Ref.: 10,17.

HAZEBROUCK, Henri: Born on 15 February 1881 in Roubaix, France. Married on 21 September 1921 in Woonsocket, RI to LAMOUREUX, Rachel. Died on 31 January 1950 in Boston, MA; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Achille and of PIAT, Victorine. Ref.: 1,7,16,17.

HAZEBROUCK, Léon: Born on 21 February 1890 in Roubaix, France. Died on 25 February 1935 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Achille and of PIAT, Victorine; husband of HOUTMANN, Marie Anne. Ref.: 1,7,17.

HEBBELINCK, Frederick: Born on 17 September 1870 in Belgium. Married on 26 April 1913 in Woonsocket, RI to AUGUSTE, Marie Louise. Son of Hilaire and of FOLKS, Emelie. Ref. 17.

HECKMAN, Ernest Raymond: Born on 25 June 1892 in Rhiems, France. Married on 24 November 1910 in Woonsocket, RI to EMIDY, Alice. Died in 1953; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Irene and of CAGNON, Hortense. Ref.: 7,17.

HEDDEBAUT, Josephine: Born on 14 May 1881 in Tourcoing, France. Died on 17 March 1969 in Burrillville, RI; buried

in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Adolphe and of DEFFRENNES, Augustine; wife of VANMOERKERQUE, Charles. Ref.: 4.

HEINTZ, George Edward: Born on 7 May 1905 in Roubaix, France. Married on 19 September 1936 in Woonsocket, RI to COTE, Gabrielle E. Died on 7 March 1995 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Joseph and of BRANQUART, Berthe. A.k.a. *Frenchy*. Emigrated to U.S. in 1907. Ref.: 17,21.

HEIRGENS, Alphonse: Born around 1854 in Belgium. Second marriage on 5 September 1905 in Woonsocket, RI to KOPMAN, Marie. Son of Jean and of _____?, Virginie. Ref.: 17.

HEMBISE, Paul: Born on 29 August 1885 in France. Married on 12 November 1920 in Providence, RI to LAVALLEE, Noeline Adeline. Died in 1945; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Elomire and of CARDON, Elmire. Ref.: 7,17.

HENNEAU, Marie: Born on 5 August 1879 in Roubaix, France. Died on 15 December 1972 in Woonsocket, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of of Alphonse; wife of VAN BEVER, Léon. Ref.: 1,21.

HENNEKER, Felicie: Born on 5 August 1894 in Tourcoing, France. Died on 23 March 1960 in Woonsocket, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Daughter of Louis and of MIROO, Marie; wife of TORREBORE, Andre. Parents born in Belgium. Ref.: 1,17.

HENNEKIN, Marie: Born on 21 June 1885 in Ypres, France. Died on 7 February 1951 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Louis and of MIRRO, Marie; wife of THOMAS, Alexandre V. Parents born in Belgium. Ref.: 7,17.

HENRARD, Camille: Born in 1875 in Belgium. Married on 18 July 1901 in Woonsocket, RI to BASTIEN, Pauline. Died on 25 May 1916 in Blackstone, MA; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Camille and of DESIRE, Marie. Ref.: 1,7,16.

HENRY, Albert: Born on 8 February 1875 in Villiers Devant Orval, Belgium. Born on 26 July 1950 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Nicolas and of JILIT, Nathalie; husband of STEVENIN, Marie. Ref.: 1,17.

HENVERNERS, Marie Agnes: Born in 1867 in Belgium. Married on 8 December 1893 in Woonsocket, RI to LANGE, Emmanuel. Died in 1947; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Jean and of _____?, Marie J. Ref.: 7,17.

HERMAIN, Pauline: Born on 7 November 1875 in Roubaix, France. Married on 8 July 1896 in Roubaix, France to VANVOOREN, Adolphe. Died on 25 December 1932 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Ernest F. and of DEMERLAIR, Louise. Ref.: 7,20.

HERMAL, Fernand: Born on 20 June 1907 in Namur, Belgium. Married on 29

May 1929 in Woonsocket, RI to BULTEL, Ida. Son of Louis and of NICOMEDE, Adeline. Ref.: 8,17.

HERMAN, Elise: Born in Belgium. Married on 11 December 1893 in Woonsocket, RI to LEBEAU, Antoine. Daughter of Pierre and of Marie B. Ref.: 17.

HERMAN, Eugenie: Born on 11 November 1854 in Foret, Belgium. Died on 15-January-1939 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Pierre and of DIEUPART, Barbe; wife of GUERIN, Joseph. Ref.: 1,17.

HERMANS, Louis Charles: born on 22 December 1882 in Roubaix, France. Married on 9 January 1915 in Woonsocket, RI to GRIMONPREZ, Adèle. Son of Emile and of DEVRIENDT, Léonie. Birth date given may be date of baptism. Ref.: 8,17.

HERMANS, Peter Julian: Born on 25 May 1892 in Roubaix, France. First marriage to Rose SAWYER (d. 1951); second marriage on 26 July 1954 in North Smithfield, RI to VAN CANWENBERGE, Bertha. Died on 14 February 1975 in Providence, RI. Buried in St. John Cemetery, North Smithfield, RI. Son of Emile and of DeVRIEND, Léonie. Ref.: 1,7.

HERPELS, Leopold: Born on 29 December 1900 in Belgium. First marriage ended in divorce on 28 July 1933 in Providence, RI; second marriage on 26 October 1933 in Woonsocket, RI to LEE, Faith Bowen. Son of Ernest and of LAVA, Marie. Ref.: 17.

HERPELS, Robert: Born in Belgium. Married on 25 August 1910 in Uxbridge, MA to VERHOEST, Emma. Remarried in Precious Blood Church, Woonsocket, RI on 7 September 1918. Son of Ernest and of LAVA, Marie. Ref.: 16,17.

HERRITSKY, Anna: Born on 7 November 1863 in Belgium. Died on 13 March 1929 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Joseph and of BOLEN, Mary; wife of ROGISTER, Joseph. Ref.: 1,4,17.

HERTWIG, Sophie: Born on 25 October 1900 in Alsace, France. Married on 18 June 1921 in Woonsocket, RI to KUNTZ, Armand. Daughter of Ernest and of HERRMAN, Salome. Ref.: 17.

HETTE, Suzanne: Born on 9 August 1902 in France. Married on 23 May 1925 in Woonsocket, RI to BARRIETEL, Armand L. Daughter of Hypolite and of DUCATEL, Marie. Ref.: 17.

HEWTZ, George: Born on 7 May 1905 in Lille, France. Married on 19 September 1936 in Woonsocket, RI to COTE, Marie Gabrielle E. Son of Joseph and and of ROUQUART, Bertha. Birth date given may be date of baptism. Ref.: 10.

HIPPert, Henry Victor: Born around 1845 in France. Married on 7 April 1902 in Woonsocket, RI to MARCHAND, Louise Amelie. Son of François and of BOUSTER, Marie. Ref.: 17.

HIRTZ, Melanie: Born on 31 December 1873 in Alsace-Lorraine, France. Died on 21 November 1948 in Cranston, RI. Daughter of Emile; wife of KOELSCH, Bernard. A.k.a. KELSCH.

This death is recorded in the Woonsocket death records as an out-of-city death of a city resident, however no place of burial is recorded. Ref.: 1,17.

HOOGSTAEL, Lea: Born on 5 January 1883 in France. First marriage to BRANCHE, ____?; second marriage on 5 September 1922 in Woonsocket, RI to LIBLANC, Charles L. Daughter of Laurent and of VALCHE, Clemence. Ref.: 17.

HORENT, Georges: Born on 26 October 1899 in France. Married on 2 June 1924 in Woonsocket, RI to GAGNON, Lucienne. Died on 22 September 1982; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Jules and of CHAMBERT, Marie. Ref.: 7,16,17.

HORENT, Jeanne: Born on 4 April 1896 in Tourcoing, France. Married on 5 April 1920 in Woonsocket, RI to CORNILLE, Alfred. Died on 11 July 1972 in Woonsocket, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Daughter of Jules and of CHAMBERT, Marie. Ref.: 1,8,17,21.

HORENT, Jules: Born on 18 November 1855 in Tourcoing, France. Died on 12 February 1932 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Pierre and of CARPENTER, Virginie; husband of CHAMBERT, Marie. Mother a.k.a. DESCAMP. Ref.: 1,7.

HORENT, Jules Louis: Born on 17 April 1889 in Tourcoing, France. Married on 14 November 1914 in Woonsocket, RI to MELO, Josephine. Died on 18 July 1965 in Burrillville, RI; buried in St. Charles Cemetery, Blackstone, MA. Son

of Jules and of CHAMBERT, Marie. Ref.: 1,10,17.

HORENT, Julie Marie: Born on 16 April 1887 in Tourcoing, France. Married on 8 January 1910 in Woonsocket, RI to THIBEAULT, Edouard Desire. Died on 5 November 1951 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Jules and of CHAMBERT, Marie. A.k.a. HAURAND. Ref.: 4,7,8.

HORENT, Louis: Born on 17 August 1869 in Tourcoing, France. Died on 7 February 1939 in Cranston, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Pierre and of HORRENT, Virginie; husband of PAMART, Josephine. Ref.: 1,7.

HORENT, Marguerite: Born on 1 January 1892 in Tourcoing, France. First marriage on 5 July 1913 in Woonsocket, RI to BAUVENS, Gaston; second marriage on 12 April 1947 in Woonsocket, RI to LESAGE, Armand. Daughter of Jules and of CHAMBERT, Marie. Ref.: 8,17.

HORENT, Marie: Born on 28 December 1882 in Tourcoing, France. First marriage on 20 June 1908 in Woonsocket, RI to LANGE, Gaspard; second marriage on 9 May 1921 in Woonsocket, RI to LOLLIER, Emile. Died on 6 October 1941 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Jules and of CHAMBERT, Marie. Ref.: 1,7,8,17.

HOSTE, Joseph Jean: Born on 8 January 1866 in Ghent, Belgium. Second marriage on 15 January 1916 in Woonsocket, RI to HANDENBUME, Mary

Philomene. Son of Louis Philip and of ROUSSEAU, Marie. Ref.: 17.

HOUZE, Amelie: Born on 3 December 1875 in Roubaix, France. Died on 18 January 1943 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Emile and of ____?, Rosina; wife of VAN BEVER, Henri. Ref.: 1,7,17.

HUARD, Charles Adonis: Born on 16 February 1889 in France. Married on 24 October 1916 in Lincoln, RI to DURETTE, Marie Anne. Son of François and of MARTEAU, Ambroisine. Ref.: 17.

HUART, François: Born on 31 January 1859 in Chauvenay, France. Died on 10 July 1921 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of François-Xavier and of DOUCETTE, Adelaide; husband of MARTEAU, Ambrosine. Ref.: 1,7.

HUART, Maria: born on 17 April 1857 in Lambertmont, Belgium. Died on 17 November 1943 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Joseph and of LABELLE, Victoria; wife of PIERRE, Jean-Baptiste. Ref.: 1,7.

HUG, Eugene Joseph: Born on 28 November 1892 in Mulhouse, France. Married on 31 March 1913 in Woonsocket, RI to LIZOTTE, Eva; second marriage on 11 May 1929 in Woonsocket, RI to ALLARD, Marguerite. Died on 12 January 1934 in Burrillville, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Joseph and of KOENIG, Josephine. Ref.: 8,7,17.

HUG, Joseph: Born on 24 June 1866 in Arnarice, Alsace, France. Died on 25 December 1925 in Woonsocket, RI. Buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Richard and of HAREHART, Agatha; husband of KOENIG, Josephine. Ref.: 1,7.

HUMIER, Julien: Born around 1887 in Belgium. Married on 18 February 1908 in Woonsocket, RI to SUTHERLAND, Aldea. Son of Frank and of ____?, Mary. Ref.: 17.

HUREL, Léontine: Born on 8 June 1868 in Fougères, France. Died on 10 Nov 1944 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Léon Cyprien and of ROGER, Marie Léontine; wife of HUREL, Gustave. Ref.: 1,7.

HUVENEERS, Marie: Born on 21 January 1867 in Dison, Liege, Belgium. Died on 11 June 1947 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Jean and of COLARD, Marie Jeanne; wife of LANGE, Emanuel. Ref.: 1,7.

IMPE, Eliza Marie: Born on 3 August 1872 in Lille, France. Died on 13 December 1931 in Woonsocket, RI; buried in Union Cemetery, North Smithfield, RI. Daughter of Bernard and of VANDOMME, Rosalie; wife of PAUX, Henri. Ref.: 4,7.

IRIG, Caroline: Born on 7 May 1867 in Mulhouse, France. Died on 4 February 1937 in Burrillville, RI; buried in St. John Cemetery, North Smithfield, RI. Daughter of Jacob and of LARGER, Agnes; wife of EBNER, Joseph. Ref.: 1,7.

ISAAC, Fernand: Born on 14 June 1883 in Belgium. Married on 1 July 1911 in Woonsocket, RI to HANTIS, Marie. Died on 28 March 1956 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Isidore and of LAMBION, Celestine E. Ref.: 1,7,8,17.

ISSNER, Celestine: Born on 21 January 1868 in Colmar, France. Died on 3 March 1949 in East Blackstone, MA, buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Celestin and of MATER, Barbara; wife of KUSTER, Joseph. Ref.: 1,7.

ISTACE, Léon: Born on 23 August 1889 in Belgium. Married on 24 August 1912 in Woonsocket, RI to SELLER, Marie Ida. Son of Joseph and of LEJEUNE, Ernestine. Ref.: 17

JACOB, Eugene: Born around 1875 in Belgium. First marriage on 26 November 1900 in Woonsocket, RI to JACQUES, Marie; second marriage on 3 December 1907 in Woonsocket, RI to MEUNIER, Jeanne. Son of Charles and of ____, Josephine. Ref.: 17.

JACQUART, Louis: Born in 1902 in Florentville, Belgium. Died on 24 November 1949 in Brooklyn, NY; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Emile and of NOEL, Irma; husband of BRELLE, Noemie. Ref.: 1,7.

JACQUES, Felicie: Born on 26 July 1891 in Florentville, Belgium. Married on 15 August 1912 in Woonsocket, RI to ANSEL, Emile Eugene. Died on 3 June 1928 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Louis and of JACQUES, Marie Antoinette. Ref.: 1,7,10,17.

JACQUES, François L. P.: Born on 7 October 1898 in Florentville, Belgium. Married on 30 August 1921 in Woonsocket, RI to GAGNON, Yvonne. Died on 5 September 1979 in Woonsocket, RI; buried in Resurrection Cemetery, Cumberland, RI. Son of Louis, a.k.a. Clovis, and of JACQUES, Marie Antoinette. Ref.: 8,17,21.

JACQUES, Jennie: Born on 28 August 1901 in Belgium. Married on 23 July 1920 in Woonsocket, RI to WATREMEZ, Marcel. Daughter of Louis and of JACQUES, Marie. Ref.: 17.

JACQUES, Joseph: Born on 20 February 1890 in Florentville, Belgium. Died on 2 November 1926 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Louis and of JACQUES, Marie Antoinette; husband of NADEAU, Alvea. Ref.: 1,7,17.

JACQUES, Jules Xavier: Born on 21 January 1893 in Florentville, Belgium. Married on 12 May 1917 in Cumberland, RI to BERNIQUE, Zulina. Died on 29 October 1924 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Louis and of JACQUES, Marie Antoinette. Ref.: 1,7,17.

JACQUES, Léon Antoine: Born on 10 November 1894 in Florentville, Belgium. Married on 19 January 1925 in Woonsocket, RI to GOSSELIN, Marie Anne. Died on 1 October 1981 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Louis and of JACQUES, Marie Antoinette. Ref.: 17,21.

JACQUES, Louis Jacques: Born on 30 May 1862 in Forchie-la-Marche, Belgium. 29 March 1917; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Louis and of JONIAUX, Marie Cahrlotte; husband of Marie. Ref.: 7,17.

JACQUES, Lucie: Born on 28 January 1876 in Lacuisine, Belgium. Died on 17 Apr 1949 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Jean Joseph and of HEYNE, Françoise; wife of HUART, Joseph. Ref.: 1,7.

JACQUES, Marcel: Born on 28 September 1897 in Florentville, Belgium. Married on 27 October 1924 in Woonsocket, RI to CHABOT, Irene. Died on 20 May 1967 in Woonsocket, RI. Son of Louis and of ____?, Marie Antoinette. Ref.: 1,17.

JACQUES, Marie: Born around 1880 in Belgium. Married on 26 November 1900 in Woonsocket, RI to JACOB, Eugene. Died on 9 April 1905 in Woonsocket, RI. Daughter of Louis and of ____?, Catherine. Ref.: 17.

JACQUINET, Leopold Henri: Born on 15 November 1872 in Verviers, Belgium. Died on 28 June 1929 in Woonsocket, RI; Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Henri and of DELVAUX, Marie; husband of GARREZ, Sidonie. Ref.: 1,7.

JAFFE, Albert Philip: Born on 12 April 1930 in Paris, France. Married on 3 January 1953 in Woonsocket, RI to GAGNON, Lucille C. Son of Leon and of ARDITTI, Nellie. Parents born in Turkey. Ref.: 17.

JAMAR, Jeanne: Born on 27 March 1912 in Belgium. Married on 31 August 1940 in Woonsocket, RI to PAUL, Roland W. Daughter of Joseph and of LAMBRETTE, Marcelline. Ref.: 17.

JAMAR, Jennie Marie Magdalene: Born on 4 December 1910 in Verviers, Belgium. Married on 19 October 1935 in Woonsocket, RI to BEAUCHAMP, Alcie Noel. Daughter of Joseph and of LAMBRETTE, Marcelline. Ref.: 5,17.

JAMAR, Joseph: Born on 21 January 1888 in Verviers, Belgium. Died on 28 July 1979 in Woonsocket, RI; buried in St. James Cemetery, Manville, RI. Son of Pierre and of DEPIREUX, Marie; husband of LAMBRETTE, Marcelline. Ref.: 2.

JEAN, Ivan H.: Born on 12 August 1891 in Belgium. Married on 30 April 1917 in Woonsocket, RI to BASTIEN, Josephine. Son of Joseph Nicholas and of VINCENT, Marie. Ref.: 11,17.

JEANNELLE, Henri: Born on 28 September 1894 in Tourcoing, France. Married on 13 January 1917 in Woonsocket, RI to CORMORANT, Marie. Son of Auguste and of ALLEGART, Josephine. Ref.: 8,17.

JEANSEN, Rosalie: Born around 1867 in Belgium. Married to REGISTER, Jacques. Died on 3 March 1918 in Woonsocket, RI; buried in Union Cemetery, North Smithfield, RI. Daughter of Guillaume and of SEL, Catherine. Ref.: 17.

JENSEN, Theresia Maria: Born on 31 March 1922 in Belgium. Married on 17 February 1947 in Woonsocket, RI to

TRANQUIULLI, Etolo. Daughter of Louis and of PIETERS, Joanna. Ref.: 17.

JERNISIEN, Josephine: Born on 12 November 1869 in Rheims, France. Died on 14 December 1931 in Woonsocket, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Daughter of Alfred; wife of MINNE, Theodore. Ref.: 1,17.

JOB, Maximilien: Born on 11 February 1871 in Ensivel, Liege, Belgium. Married on 24 March 1900 in Woonsocket, RI to LECLERC, Angeline. Died on 16 March 1947 in Woonsocket, RI; buried in Forest Hills Cemetery, Boston, MA. Son of Maximilien and of LEMAIRE, Marie. Ref.: 1,17.

JOSEPH, Alexandre: Born around 1879 in Belgium. Died on 5 Jun 1929 in Woonsocket, RI; buried in Edgell Cemetery, Woonsocket, RI. Parents unknown. Ref.: 17.

JOSEPH, Melond Christian: Born on 15 January 1923 in France. Married on 25 April 1948 in Woonsocket, RI to COREY, Mary R. Son of James and of VEYRET, Lucie. Ref.: 17.

JOSEPH, Noé: Born around 1868 in France. Second marriage on 7 October 1905 in Woonsocket, RI to VANCOUTER, Marie Silvie. Son of Louis and of ____?, Clementine. Ref.: 17.

JOSSON, Maria: Born on 26 June 1876 in Roubaix, France. First marriage to WILFART, ____? ended in divorce on 14 February 1912; second marriage on 3 February 1923 in Woonsocket, RI to BILLIET, Victor. Daughter of Alphonse and of DALTOUR, Augustine. Ref.: 17.

JOULE, Antonia: Born on 16 September 1897 in France. First marriage to DUNN, ____? ended in divorce on 23 July 1932 in Providence, RI; second marriage on 11 September 1937 in Woonsocket, RI to ALMON, Louis A. Daughter of Jean Baptiste and of PLANCQUE, Victorine. Ref.: 17.

JOYE, Rosalie: Born on 10 January 1866 in Gullegheem, Belgium. Died on 15 March 1929 in Woonsocket, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Daughter of Charles and of RONSE, Melanie; wife of VANDEMOORTELE, Cyrille. Ref.: 1,17.

JULE, Alice: Born in 1883 in St. Quentin, France. Died on 24 March 1916 in Woonsocket, RI, buried in Oak Hill Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Prospere and of JOURGUGNON, Julie; wife of JESUS, Eugene. Ref.: 3,17.

JULIE, Jules: Born on 27 September 1871 in Longueville, Calvados, France. Married on 25 May 1903 in Woonsocket, RI to DOUVILLE, Caroline. Died on 24 January 1958 in Woonsocket, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Son of Andre Pierre and of CAILLY, Marie Pauline. Ref.: 1,16,17.

KAPPELLE, Edouard: Born around 1879 in France. Married on 4 September 1905 in Woonsocket, RI to ROY, Rosilda. Died on 9 November 1967. Son of Pierre and of ____?, Marie. Ref.: 7,17.

KAPPELLE, Elodie: Born around 1884 in Belgium. Married on 3 September 1908 in Woonsocket, RI to SAQUERT (or SAEQUERT), Jean-

Baptiste. Daughter of Pierre and of FERRIS, Louise. Ref.: 16,17.

KAPPELLE, Henriette Louise: Born on 8 June 1898 in Roubaix, France. Married on 3 September 1921 in Woonsocket, RI to PARMENTIER, Albert François. Daughter of Pierre H. and of DONT, Marie. Ref.: 8,17.

KAPPELLE, Joseph: Born on 16 March 1891 in Dinant, Belgium. First marriage ended in divorce on 27 March 1940 in Providence, RI; second marriage on 6 April 1940 in Woonsocket, RI to GODFRIN, Marie Anna. Died on 23 April 1969 in Cumberland, RI; buried in Oak Hill Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Pierre and of FERRIS, Louise. Wife a.k.a. *MOQUIN*. Ref.: 3,4,7,17.

KAPPELLE, Pierre Henri: Born on 21 December 1868 in France. Married to DHONT, Marie Louise. Died on 11 December 1936 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Pierre Romain and of FIERENT, Marie Louise. Ref.: 17.

KAPPELLE, Victorina: Born around 1888 in Belgium. Married on 9 November 1905 in Woonsocket, RI to SMEESTERS, Ferdinand. Daughter of Pierre and of FERRIS, Louise. Ref.: 16,17.

KASTLER, Lucien: Born on 7 August 1895 in Alsace, France. Married on 27 January 1919 in Woonsocket, RI to DIETRICH, Margaret. Son of Leo and of LOSSE, Emma. Ref.: 17.

KELLETER, Edouard: Born around 1874 in Belgium. Married on 16 March 1903 in Woonsocket, RI to LEJEUNE,

Mathilde. Son of Mathieu and of TROISFONTAINE, Adelphine. Father was born in Germany. Ref.: 17.

KELLETER, Josephine: Born on 23 February 1900 in Belgium. Married on 18 September 1922 in Woonsocket, RI to PROULX, Antoine. Daughter of Julien George and of WEEBAR, Henrietta. Ref.: 17.

KELLETER, Julien Nicolas: Born on 16 January 1903 in Ensival, Belgium. Married on 6 September 1926 in Woonsocket, RI to COURCHESNE, Christianna. Died on 13 November 1976 in Glocester, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Son of Julien George and of WEEBAR, Henriette. A.k.a. George J. Ref.: 1,8,17,21.

KELLETER, Julianne M.: Born on 23 February 1900 in Ensival, Belgium. Married on 13 September 1922 in Woonsocket, RI to PROULX, Antoine. Daughter of Julien George and of WEEBAR, Henriette. Birth date given may be date of baptism. Ref.: 8.

KERLE, Joseph: Born on 13 February 1893 in Alsace-Lorraine, France. Died on 27 August 1979 in Woonsocket, RI; buried in Union Cemetery, North Smithfield, RI. Son of Karl and of _____, Lena; husband of BUGNON, Mary. Ref.: 2.

KERRY, Marie: Born on 21 September 1873 in Alsace-Lorraine, France. Died in 17 December 1946 in Milford, MA; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Joseph and of WALSTZ, Madeleine; wife of THOMANN, Emile. Ref.: 4.

KESTELOOT, Simonne F.: Born on 29 July 1917 in Tourcoing, France. First marriage ended in divorce on 8 December 1939 in Providence, RI; second marriage ended in divorce on 20 April 1949 in Providence, RI. Third marriage on 19 January 1952 in Burrillville, RI to CHAMPAGNE, Gerard J. Daughter of Julian and of KNUDDE, Julia Marie. Parents born in Belgium. Third marriage recorded in Woonsocket, RI. Ref.: 17.

KIENTZTER, Rose: Born on 9 October 1901 in Gueleville, France. Married on 10 February 1927 in Woonsocket, RI to DELOCHE, Henri. Daughter of Xavier and of BISCH, Madeleine. Ref.: 8,17.

KINNEN, Mirielle Denise: Born on 26 September 1909 in Roubaix, France. Married on 20 May 1929 in Woonsocket, RI. Daughter of Henri and of LEPLAT, Adrienne; wife of BRUYERE, Arthur. Ref.: 8,17.

KNUDD, Paul G.: Born around 1904 in Leers, France. Died on 22 October 1984 in Providence, RI. Buried in St. Ann Cemetery, Cranston, RI. Son of Alphonse and of DEMAIRE, Zulma; husband of DUCHESNEAU, Victoria. A.k.a. KNUDDE. Ref.: 21.

KOECHX, Isidor: Born around 1883 in France. Married on 16 December 1905 in Woonsocket, RI to DESABLIN, Jeanne. Son of Jean B. and of ____?, Marie. Ref.: 17.

KOENIG, Josephine: Born on 1 December 1874 in Puhl, France. Died on 21 October 1932 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Parents unknown. Wife

of HUG, Joseph. Ref.: 1,7.

KOPMAN, Marie: Born around 1842 in Belgium. First marriage to LECLAIR, ____?; second marriage on 5 September 1905 to HIERGENS, Alphonse. Daughter of Joseph and of ____?, Therese. Ref.: 17.

KRAEMER, Emil: Born on 18 February 1890 in Alsace-Lorraine, France. Married on 9 June 1912 in Woonsocket, RI to SENN, Elvira. Died on 27 May 1972 in Burrillville, RI. Son of Hypolite and of BRUKERT, Julia. Ref.: 1,8.

KUNTZ, Armand: Born on 18 September 1895 in Alsace, France. Married on 18 June 1921 in Woonsocket, RI to HERTWIG, Sophie. Son of Dominique and of HOFF, Marie. Ref.: 17.

KUSTER, Cecile: Born on 18 March 1895 in France. Married on 28 April 1918 in Woonsocket, RI to RUEZ, Emile. Died in 1982; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Joseph and of ISTNER, Celestine. Ref.: 7,17.

KUSTER, Emile: Born on 5 November 1898 in Belfort, France. Married on 17 May 1920 in Woonsocket, RI to SPINELLI, Marguerite. Died on 7 June 1947 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Joseph and of ISNER, Celestine. Died from injuries received when struck by automobile. Ref.: 1,8,17.

KUSTER, Léonie: Born on 17 December 1891 in France. Married on 30 October 1915 in Woonsocket, RI to HATTOY, Henri. Daughter of Joseph and of ISNER, Celestine. Ref.: 17.

KUSTER, Mathilda: Born on 17 October 1899 in France. Died on 11 February 1920 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Joseph and of ISNER, Celestine. Unmarried. Ref.: 4.

LACART, Victor: Born on 13 March 1893 in Verrier, France. Married on 26 September 1922 in Woonsocket, RI to VANDEBONE, Esther. Son of Victor and of DELSOMME, Theodorine. Place of birth is recorded as Belgium in Woonsocket records. Ref.: 5,17.

LACROIX, Marie Ludivine: Born on 1 October 1861 in Pure, France. Died on 2 January 1939 in Blackstone, MA; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Gerard and of ____?, Julie; wife of BOURGERY, Emile. Ref.: 1,7.

LACROIX, Pauline: Born on 15 November 1839 in France. Died on 29 November 1924 in Blackstone, MA; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Joseph; wife of NOE, Louis Joseph. Ref.: 1,4.

LADOT, Jean Baptiste: Born on 7 July 1876 in Belgium. Married on 26 January 1921 in Woonsocket, RI to RAHIER, Josephine. Son of Jean and of BERTHE, Marguerite. Ref.: 17.

LAGAE, Léonie: Born on 17 March 1873 in Aelbeke, Belgium. First marriage to DEWITTE, ____? ended in divorce on 16 January 1923; second marriage on 23 January 1923 in Woonsocket, RI to VERFAILLE, Gustave. Died on 30 September 1959 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Jean-Baptiste

and of SOY, Marie. Ref.: 1,7,17.

LAHOUSSE, Jean Louis Joseph: Born on 15 August 1859 in Tourcoing, France. Died on 17 June 1949 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Charles Florimond and of DUFFOURMONT, Virginie; husband of NICAISE, Marie. Son Jean-Louis was living in Tourcoing in 1949. Ref.: 1,7,17.

LAHOUSSE, Jeanne: Born on 28 June 1899 in Tourcoing, France. Married on 15 June 1925 in Woonsocket, RI. Daughter of Jean Louis and of VICAISSÉ, Marie; wife of DEVLOO, Achille. Ref.: 8,17.

LAHOUSSE, Lucien Fidelle: Born on 15 June 1892 in Tourcoing, France. Married on 25 June 1921 in Newton, MA to POIRIER, Eva B.; divorced on 3 April 1924 in Providence, RI and remarried on 15 December 1940 in Woonsocket, RI. Died on 7 March 1961 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Jean Louis and of NICAISE, Marie. U.S. Army veteran. Ref.: 1,7,17.

LAHOUSSE, Lucienne Marguerite: Born on 10 April 1909 in Tourcoing, France. Married on 6 July 1935 in Woonsocket, RI to MARIER, Edouard P. Died on 26 July 1989 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Jean Louis and of NICAISE, Marie. Surname is recorded as MAVIEN in cemetery records. Ref.: 7,8,17.

LAHOUSSE, Raphael: Born on 20 October 1905 in France. Married on 13 May 1944 in Woonsocket, RI to

BLANCHETTE, Suzanne. Son of Jean Louis and of NICAISE, Marie. Ref.: 17.

LaHUT, Jules: Born around 1850 in France. Married on 29 August 1874 in Woonsocket, RI to CHIBAUT, Marie. Son of François and of ____?, Catherine. Ref: 17.

LAIME, Charles: Born on 28 December 1861 in Paris, France. Died on 18 October 1945 in Cranston, RI. Son of Alexandre and of DENOYELLE, Louise; husband of RENAUD, Aurelie. Ref.: 1.

LAIME, Eugene: Born around 1866 in France. Married on 16 March 1886 in Woonsocket, RI to LANGERAN, Celina. Son of Alexandre and of DENOYELLE, Louise. Ref.: 17.

LAIME, Virginie: Born on 17 June 1880 in Lille, France. Died on 6 October 1949 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Jules and of LAFPE, Elise; wife of GOVAL, Charles. Ref.: 1,17.

LALLEMAND, Jeanne: Born on 25 June 1877 in Roubaix, France. Died on 6 August 1931 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Parents unknown. Wife of DELATHAUWER, Eugene. Ref.: 1,7.

LALLIER, Charles Emile: Born on 30 April 1884 in Belfort, France. Died on 20 December 1964 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Clement and of HOSATTE, Celestine; husband of HORENT, Marie Ange. A.k.a. LOLLIER; mother a.k.a. HAUSETTE. Ref.: 1,7,8,17.

LALUFFER, Henri Edmond: Born on 21 April 1866 in Rheims, France. Married on 4 March 1905 in Woonsocket, RI to VEEVAERT, Celina P. Died on 10 February 1948 in Woonsocket, RI; buried in Oak Hill Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Jacques and of WIZARD, Victorine. A.k.a. LAEFFER, LAEUFFER; a.k.a. Heure. Ref.: 3,4,17.

LAMARQUE, Gustave Fernand: Born on 25 February 1895 in Lille, France. Died on 15 June 1962 in Woonsocket, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Son of Alphonse and of GAMOT, Alphonsine. Husband of DESPLANEKE, Angele. Ref.: 1,17,21.

LAMAZE, Anna C. Born around 1878 in France. Married on 7 January 1896 in Woonsocket, RI to BERARD, Alfred. Died on 27 October 1899; buried in Precious Blood Cemetery. Daughter of Auguste and of ____?, Catherine. Ref.: 7,17.

LAMB, Charles: Born around 1862 in France. Married on 21 July 1883 in Woonsocket, RI to RENO, Aurelie Philomene. Son of Alexis and of ____?, Louise. Ref.: 17.

LAMBAER, Georgina: Born on 4 October 1892 in France. Married on 3 June 1911 in Woonsocket, RI to PROVOYEUR, Arthur. Daughter of Frederic and of BLANCK, Philomene. Ref.: 11,17.

LAMBAER, Germaine: Born on 2 April 1885 in Roncq, Belgium. Married on 6 September 1915 in Woonsocket, RI to WESTPHAL, Pierre. Died on 27 November 1940 in Woonsocket, RI;

buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Desire and of LOOSEVELT, Sabine. Ref.: 1,8,17.

LAMBAER, Henri: Born on 11 November 1895 in France. Married on 9 April 1917 in Woonsocket, RI to GOFFART, Anna. Son of Desire and of LOOSEVELT, Sabine. Father born in Belgium. Ref.: 17.

LAMBAER, Justine Marie J.: Born on 18 March 1890 in Roncq, Belgium. Married on 25 April 1914 in Woonsocket, RI to PLATIAU, Emile. Died on 16 June 1986 in Woonsocket, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Daughter of Desire and of LOOSEVELT, Sabine C. Ref.: 2,8,17.

LAMBAER, Philomene Marie Joseph: Born on 16 March 1899 in Roncq, Belgium. Married on 7 November 1921 in Woonsocket, RI to HEMOND, George Wilfrid O. Died on 22 August 1945 in Milford, MA; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Desire and of LOOSEVELT, Sabine. Emigrated in 1908. Place of birth is recorded as *France* in Woonsocket records. Ref.: 1,8,17,21.

LAMBALAT, Emile: Born in France. Married on 22 July 1911 in Blackstone, MA to DIDIER, Marie. Son of Jules and of JEUDY, Claire. Ref.: 18.

LAMBERT, Emile Alfred: Born on 25 December 1868 in France. First marriage to ____?, Mary; second marriage on 4 January 1913 in Woonsocket, RI to FLAMENT, Amelia; third marriage on 14 April 1917 in Woonsocket, RI to PEPPARD (a.k.a. *RICE*); fourth mar-

riage on 1 October 1923 in Providence, RI to BLANCHARD, Esther; fifth marriage on 5 October 1929 in Pawtucket, RI to HODDE, Sarah H. Died on 3 July 1930 in Pawtucket, RI; buried in Oak Hill Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Alfred and of LAJEUNESSE, Leopoline. Ref.: 7,17.

LAMBOL, Andre Marcel: Born on 26 April 1930 in Wayre, Belgium. Married on 7 April 1956 in Woonsocket, RI to CHAMPAGNE, Jeannette I. Son of Gustave and of VERHEYDEN, Clemence. Ref.: 8,17.

LAMBRETTE, Alfred: Born around 1881 in Brussels, Belgium. First marriage on 15 November 1909 in Woonsocket, RI to BEAUCAGE, Clara; second marriage on 4 October 1917 in Woonsocket, RI to BREAUT, Annie. Son of Jules and of FRANCOEUR, Josephine. Ref.: 10,17.

LAMBRETTE, Julia: Born on 19 August 1891 in Hodimond, Belgium. Married on 4 November 1914 in Woonsocket, RI to SCARAMELLA, Romano. Died on 9 July 1978 in Wallingford, CT; buried in St. Charles Cemetery, Blackstone, MA. Daughter of Gilles Joseph and of FRANKAR, Marie Josephine. Ref.: 2,8,17.

LAMBRETTE, Marceline: Born on 1 August 1886 in Verviers, Belgium. Died on 14 December 1970 in Burrillville, RI; buried in St. James Cemetery, Manville, RI. Daughter of Gilles Joseph and of FRANKAR, Marie Josephine; wife of JAMAR, Joseph. Ref.: 2.

LAMMERTYN, Madeleine Clementine: Born on 9 May 1910 in

France. Married on 23 June 1930 in Woonsocket, RI to COMIRE, Merton J. Daughter of Alphonse and of CORMORANT, Marie. Ref.: 17.

LAMONDE, Marie Therese Anna: Born on 12 October 1898 in Bannalec, France. Died on 19 November 1971 in North Smithfield, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Daughter of Pierre and of LEMAY, Françoise; wife of VANHOWE, Arthur. A.k.a. LAMANDE. Ref.: 1,21.

LAMOUT, Serge Louis: Born in Lille, France. Married on 11 June 1955 in Blackstone, MA to LAFERRIERE, Nancy J. Son of Lucien and of VAN LAERE, Bertha. Ref.: 18.

LANGE, Alfredine Marie F.: Born on 24 June 1878 in Verviers, Belgium. Married on 26 October 1898 in Woonsocket, RI to FUGERE, Henri Georges. Died on 20 February 1894 in Woonsocket, RI; buried in Oak Hill Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Alfred H. and of RENSON, Barbe. Name is recorded as *Elisa Marie* in Woonsocket marriage records. Ref.: 7,17.

LANGE, Emmanuel: Born in 1862 in Belgium. Married on 8 December 1893 in Woonsocket, RI to HENVERNERS, Marie Agnes. Died in 1908; buried in Precious Blood Cemetery. Son of Henry J. and of ____?, Elizabeth. Ref.: 7,17.

LANGE, Gaspard: Born around 1876 in Belgium. Married on 20 June 1908 in Woonsocket, RI to HORENT, Marie. Died on 10 December 1919 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery. Son of Gaspard and of ____?, Marie Anne. Ref.: 7,17.

LANGLOIS, Emile: Born around 1879 in France. Married on 23 April 1908 in Woonsocket, RI to DAEMS, Marie. Son of Guillaume and of ____?, Augustine. Ref.: 17.

LAVIGNE, Arthur A.: Born on 24 August 1876 in France. First marriage to Eva VILLIERS; second marriage on 1 October 1938 in Woonsocket, RI to BASTIEN, Julia M. Died on 21 September 1951 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Theophile E. and of NIAY, Marie Alexandrine. Ref.: 1,7,16,17.

LAVIGNE, Arthur Louis Jules: Born on 21 September 1897 in France. Married on 15 May 1917 in Woonsocket, RI to ROGISTER, Gabrielle M. Son of Arthur and of VILLIERS, Leah. Ref.: 17.

LAVIGNE, Camille: Born on 20 July 1887 in Roubaix, France. First marriage on 14 September 1907 in Woonsocket, RI to BOLLE, Jeanne; second marriage to VERFAILLE, Blanche. Died on 24 February 1956 in Boston, MA; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Theophile E. and of NIAY, Marie Alexandrine. Ref.: 1,7,17.

LAVIGNE, Marie: Born on 16 January 1875 in France. Died on 8 January 1953 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Theophile E. and of NIAY, Marie Alexandrine; wife of LESCRAVWAET, Emile. Ref.: 1,7.

LEBEAU, Antoine: Born around 1860 in Belgium. Married on 16 December 1894 in Woonsocket, RI to HERMAN, Elise. Son of Alexandre and of ____?,

Marie L. Ref.: 17.

LEBERGER, Marie: Born around 1879 in France. Married on 8 February 1902 in Woonsocket, RI to LAMOTHE, Napoleon. Daughter of Jean and of ____?, Elizabeth. Ref.: 17.

LEBON, Albert Pierre: Born on 22 February 1903 in Mouscron, Belgium. Married on 12 October 1929 in Woonsocket, RI to TROISFONTAINE, Léonie. Died on 4 June 1976 in Woonsocket, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Son of Theodore and of VERFAILLE, Emma. Ref.: 1,8,17,21.

LEBON, Henri: Born on 12 November 1884 in Belgium. First marriage on 15 April 1909 in Woonsocket, RI to COUSSAERT, Jeanne; divorced in April 1912. Second marriage on 3 December 1920 in Woonsocket, RI to VANSTACEGAN, Zoe. Son of Jean Baptist and of DEBELS, Justine. Ref.: 17.

LEBON, Theodore: Born on 16 December 1877 in Mouscron, Belgium. Died on 16 February 1958 in North Smithfield, RI; buried in St. Jean Baptiste Cemetery, Bellingham, MA. Parents unknown; husband of COURNOYER, Marie. Ref.: 1,17.

LEBRECHT, Alphonse: Born on 4 August 1873 in Waterloo, France. Died on 11 January 1949 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Desire and of FOUVEZ, Elise; husband of DEBROUVIES, Marie. Ref.: 1,7.

LEBRIE, Joseph Jules: Born on 3

May 1883 in Mouscron, Belgium. Second marriage on 6 January 1923 in Woonsocket, RI to LECLERC, Marie Sophie. Died on 12 April 1926 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Son of Etienne and of LEGROUX, Cedonie. A.k.a. LEBRY. Ref.: 1,17.

LEBRY, George: Born on 19 April 1895 in Mouscron, Belgium. Died on 25 October 1950 in Woonsocket, RI, buried in Oak Hill Cemetery, Woonsocket, RI. Parents unknown; husband of POUSTEY, Yvonne. WWI veteran, U.S. Army. Ref.: 4,17.

LECARME, Anna: Born on 24 January 1882 in Belgium. Married on 12 April 1910 in Woonsocket, RI to MEADOW (a.k.a. MADON), Willie. Daughter of Joseph and of COMPERE, Emelie. Ref.: 17.

LECLERC, Auguste Louis: Born around 1864 in Roubaix, France. Second marriage on 4 September 1909 in Woonsocket, RI to AENDENBOOM, Marie Colete. Son of Edouard and of ____?, Appoline L. Ref.: 17.

LECLERC, Charles: Born around 1867 in Belgium. Married on 30 October 1895 in Woonsocket, RI to ROUSSEAU, Rose Alba Ella. Son of Antoine J. and of ____?, Lambertine. Ref.: 17.

LECLERC, Elizabeth: Born on 20 November 1865 in Verviers, Belgium. Died on 20 December 1943 in Woonsocket, RI; buried in Precious Blood Cemetery, Woonsocket, RI. Daughter of Winand and of FAGARD, Marie E. F.; wife of WESTPHAL, François. Ref.: 1,7.

LECLERC, François: Born on 22 June 1891 in Sains-du-Nord, France. Married on 26 November 1914 in Woonsocket, RI to GHEKERS, Marie. Died on 3 October 1950 in Woonsocket, RI; buried in Union Cemetery, North Smithfield, RI. Son of Emile and of CONNARD, Clothilde. A.k.a. LECLERCQ, Fabius. Ref.: 1, 17.

LECLERC, Isabelle: Born on 6 October 1895 in Roubaix, France. Married on 5 August 1916 in Woonsocket, RI to SVENEN, Henri. Daughter of Auguste and of DEBRIE, Louise. Ref.: 17.

LECLERC, Marie: Born around 1844 in Belgium. First marriage to COPMAN, ____?; second marriage on 14 September 1907 in Woonsocket, RI to VANBEVER, Léon. Daughter of Sidocus and of ____?, Therese. Ref.: 17.

LECLERC, Marie: Born on 10 March 1880 in France. First marriage to MARTENS, Victor; second marriage on 31 July 1920 in Woonsocket, RI to DELCOUR, Remy. Daughter of Louis and of CATOIRE, Josephine. Ref.: 17.

LECLERC, Marie Sophie: Born on 4 April 1880 in Belgium. Divorced on 20 July 1922 from POLLET, ____?; second marriage on 6 January 1923 in Woonsocket, RI to LEBRY, Jules J. Daughter of Henri and of EIEGHEM, Marie Louise. Ref.: 17.

LECOMPTE, Magdeleine: Born around 1879 in France. Married on 22 April 1903 in Woonsocket, RI to DOSSIN, Emelien. Daughter of Desire and of BOUCHARD, Seraphine. Ref.: 17.

REFERENCES

1. QUINTIN, Robert J., *Franco-Americans of Rhode Island*. Pawtucket, RI: Quintin Publications.
2. AFGS, *Burials from the Menard Funeral Home, Woonsocket, RI, 1970—1990*. Woonsocket, RI: American-French Genealogical Society, 1991.
3. City and town directories.
4. Records from the Joseph Lauzon and Sons Funeral Home, Woonsocket, RI.
5. AFGS, *Marriages of Holy Family Catholic Church, Woonsocket, RI, 1902—1987*. Woonsocket, RI: American-French Genealogical Society, 1993.
6. Funeral records of the First Universalist Church, Woonsocket, RI.
7. Records of the Rhode Island Cemetery Transcription Project or of the individual cemetery indicated.
8. AFGS, *Ste. Anne's Church, Woonsocket, Rhode Island — Marriages*. Woonsocket, RI: American-French Genealogical Society, 1990.
9. LEDOUX, Albert H., *The Franco-Americans of Rhode Island — 1880*. State College, PA: Albert H. Ledoux, 1978.
10. AFGS, *Marriages of St. Louis Catholic Church, Woonsocket, RI, 1902—1987*. Woonsocket, RI: American-French Genealogical Society, 1991.
11. AFGS, *Marriages of Our Lady of*

Victories Catholic Church, Woonsocket, RI, 1909—1986. Woonsocket, RI: American-French Genealogical Society, 1989.

12. AFGS, *Marriages of St. Joseph Catholic Church, Woonsocket, RI, 1929—1980.* Woonsocket, RI, 1990.

13. AFGS, *Marriages of Our Lady Queen of Martyrs Catholic Church, Woonsocket, RI, 1953—1986.* Woonsocket, RI: American-French Genealogical Society, 1986.

14. AFGS, *Marriages of St. Agatha Catholic Church, Woonsocket, RI, 1953—1986.* Woonsocket, RI: American-French Genealogical Society, 1988.

15. AFGS, *Marriages of St. Theresa Catholic Church, Blackstone, MA, July 1929 — June 1987.* Woonsocket, RI: American-French Genealogical Society, 1987.

16. QUINTIN, Robert J., *Les Mariages de Précieux-Sang, Woonsocket, R.I.* Pawtucket, RI: Quintin Publications, 1980.

17. Marriage and death records on file in the office of the City Clerk, Woonsocket, RI.

18. Marriage and death records on file in the office of the Town Clerk, Blackstone, MA.

19. QUINTIN, Robert J., *Les Mariages Français de Central Falls, R.I. (1850—1950), Civil et Protestant.* Pawtucket, RI: Quintin Publications.

20. AFGS, *American-French Genealogical Society's Fifteenth Anniversary Edition, Five-Generation Charts.* Woonsocket, RI: American French Genealogical Society, 1993.

21. Obituaries from *The Woonsocket Call and Evening Reporter*, 1900 to 1994.

22. Information obtained from family sources.

23. Miscellaneous Catholic Church records.

24. FORTIN, Marcel P., *Woonsocket, R.I., A Centennial History, 1888 - 1988.* Woonsocket, RI: Woonsocket Centennial Committee, 1988.

25. THOMAS, Alton P., M.D., *Woonsocket, Highlights of History.* Woonsocket, RI: Woonsocket Opera House Society, 1976.

To be continued in the next issue.

There's nothing like self-confidence. Larry King tells a story about baseball great Ty Cobb. When Cobb was seventy, a reporter asked him, "What do you think you'd hit if you were playing these days?"

Cobb, who was a lifetime .367 hitter, said, "About .290, maybe 300."

The reporter said, "That's because of the travel, the night games, the artificial turf, and all the new pitches like the slider, right?"

"No," said Cobb, "it's because I'm seventy."

AUTHORS' GUIDELINES

Subject Matter: *JMS* publishes articles of interest to people of French Canadian descent. Articles dealing with history and genealogy are of primary interest, although articles on related topics will be considered. Especially desirable are articles dealing with sources and techniques, i.e. "how-to guides."

Length: Length of your article should be determined by the scope of your topic. Unusually long articles should be written in such a way that they can be broken down into two or more parts. *Surnames should be capitalized.*

Style: A clear, direct conversational style is preferred. Keep in mind that most of our readers have average education and intelligence. An article written above that level will not be well received.

Manuscripts: This publication is produced on an IBM-compatible computer, using state of the art desktop publishing software. While this software has the capability to import text from most word-processing programs, we prefer that you submit your article in straight ASCII text or in WordPerfect 5.1 or 6.x format on either 5.25" or 3.5" floppy disk. If you do not use an IBM-compatible computer, or do not have access to a computer, your manuscript should be typewritten on 8.5" x 11" paper. It should be double-spaced with a 2-inch margin all around. If notes must be used, endnotes are preferable over footnotes. A bibliography is desirable.

Illustrations: Our software is capable of importing graphics in most IBM-compatible formats. Vector graphics (PIC, PLT, WMF, WMT, CGM, DRW, or EPS) are preferred over bit-mapped graphics (BMP, MSP, PCX, PNT, or TIF). Scanned images can also be used. We prefer the Tagged Image File Format (TIF) for scanned photos. You may also submit printed black-and white photographs. We will have them scanned if, in our opinion, the photo adds enough to the article to justify the cost.

Other Considerations: Authors are responsible for the accuracy of all material submitted. All material published in *Je Me Souviens* is copyrighted and becomes the property of the AFGS. All material submitted for publication must be original. Previously published material, except that which is in the public domain, will be accepted only if it is submitted by the author and is accompanied by a signed release from the previous publisher. Articles that promote a specific product or service, or whose subject matter is inappropriate, will be rejected.

Members' Corner: Members' Corner is a section whose purpose is to provide a conduit by which our members may contact each other for the purpose of exchanging information. This is a service provided for members only at no cost on a space-available basis. You may submit short items (one or two paragraphs) in the

following categories:

Work in Progress - If you are involved in an unusual project or are researching a specific subject or surname, you may use Members' Corner to announce this fact. Members able to help are encouraged to contact you.

Books Wanted - If you are searching for a book or books to aid you in your research, you may advertise your need here. Please include as much information as possible about the books, i.e. title, author, publisher, publication date, etc.

Books for Sale - We will accept items for used books which you wish to sell, or for books you have personally authored. Be sure to include the name of the book and your asking price. Book dealers may not use this space. Book dealers are encouraged to purchase advertising space in this journal. Rates are published on the inside front cover.

Cousin Search - If you have a living relative with whom you have lost contact, you may use this space to help in your search. Include the person's full name and last known address, along with any other pertinent information.

All submissions to Members' Corner must include your name, address and phone number. Deadlines are 15 December for the Spring issue, and 15 June for the Fall issue. Keep in mind that this is a semiannual publication. Where time is important, items should be sent to AFGnews.

To Submit Articles: Mail all submissions to Paul P. Delisle, P.O. Box 171, Millville, MA 01529.



Questions and Answers

AFGS Research Committee

The following research problems, which could not be found by our staff, are published here with the hope that others who may see them and have the answers will contact us so that we may forward this information to the appropriate researchers. All answers may be addressed to *AFGS, P.O. Box 2113, Pawtucket, RI 02861*; or FAX at *(401) 765-6141*.

s/o = son of — d/o = daughter of

~~~~~

21/1 Seeking parents of Antoine RIVET and Henriette BEAUDRY. They were married in Notre Dame of Ottawa, Ont. on 5 November 1838. (Yvonne WEIR).

21/2 Seeking parents & marriage of Tancrede DUMONT (s/o Jean-Baptiste and Victoria ROULEAU) and Anna BANVILLE. Tancrede was born 25 May 1877, in L'Isle Verte, Quebec. (Suzanne (LEVESQUE) BLANCHARD #3220).

21/3 Seeking parents & marriage of Fortunat (Frank) DUMONT (s/o Jean-Baptiste and Victoria ROULEAU) with Carrie or Catherine(?). Fortunat was born 18 May 1870 in L'Isle Verte, Que. He once lived in North Adams, MA. (Suzanne (LEVESQUE) BLANCHARD #3220).

21/4 Seeking parents & marriage of Louis-Gabriel BIRON (s/o Francois and Marie-Agathe GAUTHIER) to Marie-Angelique MARTEL, ca 1775. (T. COULOMBE #3006).

21/5 Seeking parents & marriage of Francois ANTAYA dit PELLETIER to Marie-Louise MANDEVILLE. Their son Joseph married Genevieve VANDAL at St. Pierre-de-Sorel on 23 January 1786. (T. COULOMBE #3006).

21/6 Seeking parents & marriage of Jean-Baptiste DUCHESNE and Marie POULIN. Their daughter Anastasie married Urbain TREMBLAY on 22 October 1816 at Baie-St.-Paul, Charlevoix, Que. (T. COULOMBE #3006).

21/7 Seeking parents & marriage of Pierre COTY and Catherine LAMOUREUX.

Their son Pierre married Catherine PLAMONDON on 13 January 1818 at Notre Dame-de-St.-Hyacinthe. (M. LUSSIER #2100).

21/8 Seeking parents & marriage of Louis MILLETTE and Louise PAQUIN. They once lived in St. Victoire. (L. BURNETT).

21/9 Seeking parents & marriage of Louis GABOURY and Louise POCHEU. Their son Louis married Josette BREAU in 1857 at St. Joseph of Burlington, VT. (Al GABOURY #5).

21/10 Seeking parents & marriage of Joseph GABOURY and Zoe CHICOINE. Their son Joseph married Marie MAILLE at St. Joseph of Burlington VT. on 29 September 1873. (Al GABOURY #5).

21/11 Seeking parents & marriage of Otis GABOURY and Bertha LAPOINTE. Their daughter Mabel married Antoine POTVIN at St. Joseph of Burlington, VT on 23 September 1923. (Al GABOURY #5).

21/12 Seeking parents & marriage of Phidime THÉBERGE and Clementine DUFOUR, ca 1877. (J. CARRIER).

21/13 Seeking birth and death information on Clementine DUFOUR. She died between the 1898 and 1900 according to the census of New Bedford, MA. (J. CARRIER).

21/14 Seeking parents & marriage of Olivier DUSSEAU and Genevieve GROSLEAU. Their son Desire married Virginie LETELLIER on 1 April 1872 in Notre- Dame-de-Lévis. (Deborah KELLEY).

21/15 Seeking parents & marriage of Alexis ENOS-ENEAU dit DESCHAMPS and Marguerite JOLICOEUR. (Steve DEVINE).

21/16 Seeking parents & marriage of Antoine-Joseph BOUTILLER and Angel GODEE (GOBLE), ca 1810. (L. MARCOTTE).

21/17 Seeking parents & marriage of Antoine HYON, b. August 1841 and Josephine GENARD. (C. YOUNG #3337).



The following are answers to questions published in previous issues of *Je Me Souviens*. We are again grateful to Al Berube for his help.

20/5 Adelard (Hormidas) FORAND, son of Alexandre and of Marie BONNEAU married Evelina (Adelina) GEVRY, d/o Felix and of Adeline LAPLANTE on 12



February 1901 at Sacred Heart Church, New Bedford , MA.

His parents, Alexandre FORAND (Alexandre Sr. and Onesime MENARD) and Marie-Justine BONNEAU (Joseph and Justine BESSET) were married on 2 February 1869 in the Church of St. Laurent, New Bedford, MA.

Her parents, Felix GEVRY (Guillaume and Eulalie FONTAINE) and Adeline LAPLANTE (Olivier and Emelie CUSSON) were married on 13 January 1879 St. Valerien-de-Milton, Quebec.

20/6 Joseph ARCHAMBAULT (Jean and Elisabeth BOUSQUET) and Angelique PINEAU (Francois and Angelique PHANEUF) were married on 28 September 1824 at St.-Antoine-sur-Richelieu.

20/8 James RICHMOND (no parents listed) and Isabelle SASVARD (Charles and \_\_\_\_\_?) were married on 26 September 1802 at Trois-Rivieres, Quebec (Protestant).

20/9 *Possible answer:* Nazaire GAUTHIER (Noel and Hermine LAVALLEE) and Josephine MILLET (Maxime and Marie DUFAULT) were married on 25 August 1863 at St.-Pierre-de-Sorel.

20/11 Pierre DESCHENEUX (?) and Josephine COURCHESNE (?). They had a daughter, Philomene, born in 1854 and died in 1855 in Pembrina, North Wisconsin, USA.

20/13 The parents of Blanche SAUCIER are Joseph SAUCIER and Malvina LEVESQUE.

20/14 The parents of Juliette DEMONCHE are Georges DEMONCHE and Virginie LEPAGE. Their marriage is listed in Notre Dame de Lourdes of Fall River, MA under the name *DEMANCHE*.

20/15 Prosper RENAUD-BLANCHARD (Jean and Therese JODOIN) and Justine DUCHARME-TETREAUULT (Edouard and Justine ROBERT) were married on 11 June 1855 at St. Cesaire.

---

---

*Apathy*, a temporary ill, becomes in time *atrophy*, a permanent disease.

— Paul Harvey

# **GENEALOGICAL MATERIALS & PUBLICATIONS ORDER FORM**

| Qty. | Description | Postage | Totl Postage | Price | Total Price |
|------|-------------|---------|--------------|-------|-------------|
|      |             |         |              |       |             |
|      |             |         |              |       |             |
|      |             |         |              |       |             |
|      |             |         |              |       |             |

92



CIRCLE ONE



ACCOUNT NO. \_\_\_\_\_

EXP. DATE \_\_\_\_\_

Subtotals:

Total Postage:

R. I. res. add 7% tax:

Total Enclosed:

**ALL AMOUNTS PAYABLE IN U.S. FUNDS**

Canadian orders please use postal money order.

Personal checks drawn on a foreign bank cannot be accepted. *Prices subject to change without notice.*

***Make all checks payable to: American-French Genealogical Society***

***Please photocopy this form — Do not tear this book!***

# FRENCH-CANADIAN GENEALOGICAL RESEARCH

A Book Report

by: Janice Burkhart

*French-Canadian Genealogical Research* by John P. DuLong, Ph.D.

Published by The Lisi Press, Palm Harbor, FL

This handbook on French-Canadian genealogical research provides an interesting overview on how to go about tracing your French-Canadian roots. It is simply written and straightforward. It would certainly be helpful to people just beginning their ancestral search.

The author begins with a discussion of how to make the connection back to Québec and then he tells you the typical sources to use as you begin your search. He includes an informative discussion of *dit* names and a very helpful chapter on how to use the vital records and the Archives Nationales du Québec. He briefly describes the importance of parish registers and points out that you will probably need to learn French if you

are going to get maximum benefit from their use. Dr. DuLong covers the use of the more common resources such as *Auger, Godbout, Tanguay, Drouin, and Jette*. He also covers the important and often forgotten resource – the notarial records. These records provide a rare and intriguing peek at how your ancestor lived, what he owned, what he sold, what he built, who attended the signing of his marriage contract and many other everyday events. Dr. DuLong concludes with a chapter on how to use the census records.

Dr. DuLong has provided a wealth of bibliographical information. This includes books and articles. It also includes important addresses of societies, libraries, publishers, judicial districts and national archives. I would recommend this handbook. It would be a nice addition to your personal library.

~~~~~

One of the great mysteries of life is how the idiot that
your daughter married can be the father of the smartest
grandchildren in the whole wide world.



LIBRARIAN'S REPORT

Janice Burkhardt, Librarian

The Library Committee would like to take this opportunity to thank all AFGS members who participated in our recent *Reel Friends* campaign. Your generosity was heart warming. We are currently negotiating the purchase of birth and death records for the years 1870 – 1895 from the Massachusetts Archives. Recent changes at the Archives have delayed our purchase but we are moving ahead and hope to complete negotiations very soon.

We have had another busy publishing spurt. We are pleased to present the Marriages and Baptisms of Notre Dame of Central Falls, RI; the Burials of the Alfred Roy Funeral Home in Worcester, MA; the Births, Marriages and Deaths of Sacred Heart Church in West Thompson, CT; the burials of the Lauzon Funeral Home in Woonsocket, RI; and our current library holdings. Current projects include the records of Precious Blood Church of Woonsocket, RI; Our Lady of Good Help in Mapleville, RI; Blessed Sacrament Church in Fall River, MA; Menoche Funeral Home of Woonsocket, RI; St. Michael's Church in Swansea, MA; the DiPardo Funeral Home of Woonsocket, RI; and St. Paul's Church of Blackstone, MA. Our book sales to date have been very successful and this has made it possible for us to publish other books.

Please watch your mailings for announcements as we introduce our new volumes. These fine books will be wonderful additions to our library and your own personal libraries.

We have begun a new project involving the Blackstone Valley Heritage Corridor. Our goal is to gather material from all the cities and towns from Worcester, MA to Providence, RI that make up the corridor: Worcester, Millbury, Grafton, Sutton, Upton, Northbridge, Douglas, Uxbridge, Millville, Hopedale, Mendon, and Blackstone in Massachusetts; North Smithfield, Smithfield, Lincoln, Central Falls, Woonsocket, Cumberland, Pawtucket, and Providence in Rhode Island. Using the vital records in our library as our starting point, we plan to add church, cemetery, civil and census records; plus street directories and funeral home records for as many locations as possible.

To accomplish this very ambitious program, we need your help. Do you have old street directories that we could copy; or even better, donate to us? How about Town Reports that list vital statistics such as birth, marriage or death information? Could you donate time at our library to copy microfilm records, or do some work on your home com-

puter? Could you take our copy machine to specified locations and copy records for us? Most important of all, if you know funeral home directors in any of these localities, would you be willing to approach them to get permission for us to copy their records?

Please let me know what you are willing to do. There will also be research projects to do at libraries or town halls. This could be your chance to get involved and meet some new people in your Society. I really hope to hear from you!

Our obituary, bride and milestone projects continue to grow weekly. Our thanks to all the loyal members who continue to clip, paste, copy and catalog this wonderful information. Please keep up the good work. *If you have obituary information on family members, you might want to make a copy and send it along to us.* We can then add it to our collection. If you would like to join us in this project, please feel free to do so. Just clip out pertinent information from your local newspaper and send it along to us. If you live nearby and would like to join Noella and her crew in working on the final pages of this project, please let us know. It involves taping the clippings on sheets and checking to be sure that all the pertinent information is listed. This is something that you can work on at home.

I would like to take this opportunity to thank Terry Lefrancois for her dedication to the library and to AFGS. Terry spends each Tuesday "on her knees" in the library stacks. She personally patrols the shelves and puts misplaced books back in their rightful place.

Because of her constant vigilance, the rest of us have an easier time finding the books we need to use. In addition, she removes books in need of repair and brings them to the attention of the Library Committee. We are grateful to her.

Our library is open every Tuesday from 1:00 PM to 10:00 PM throughout the year. Members who are traveling a great distance to use the library should check with the Society before coming. Sometimes special arrangements can be made to open the library at special times for these special visitors.

We have not, to date, made much progress with our grant writing efforts. We are continuing our search for grants that might be available for societies such as ours. If you know of any or if your company offers grants, please let us know. If we are successful in our efforts, our Society could really benefit greatly.

We have many new books on order. Books that we have received are listed at the end of this report. We have also included a list of the members who have donated so generously to our library fund. We continue to make every effort to keep our library up to date and to purchase new books as they become available. We appreciate those members who continue to donate to our book fund. We thank you most sincerely.

The following individuals have donated books to the Society library:

Madeleine St. Pierre — *Histoire des Franco-Américains de Soutbridge, MA* and *History of St. Paul's Church,*

Blackstone, MA.

Richard L. Gagnon — *A Parish Grows Around the Common – Notre-Dame des Canadiens 1869 – 1995.*

George & Richard Christian — *Ascendance de l'Honorable Joseph-Jacques "Jean" Chrétien.*

Rita Woodward — *St.-Antoine-de-Padua, Rivière-du-Loup; Louiseville, Maskinonge, QC (Vol. 5, 1829–1838.*

Susan LeDuc — *LeDuc/Pierdanna Chronicle – France to America.*

Mrs. Denise O'Bryan — *The Bergevin Family – Walla-Walla Branch.*

In addition, Michael Marchetti and Robert Dellefave donated a Proxima 286 computer; Mr. Bowerman donated 3 computers; and Paul Talbot donated a microfiche reader and a label maker. The names of those who made cash donations to our library fund follows. A sincere thank you to all.

New book purchases:

Census of 1851 – Chambly, La Prairie, St.-Constant.

Genealogical Dictionary of Lebel.

Les Chicoines d'Amérique du Nord et les Chicoines de France.

Missions des Cantons de l'Est, B-M-D, 1826–1846.

Répertoire des Décès et Sépultures de l'Isle Verte, 1783–1993.

Répertoire des Naissances et Baptêmes de St.-Mathieu, 1866–1993; St.-Simon, 1836–1993.

Répertoire des Naissances et Baptêmes de l'Isle Verte, 1783–1984.

Répertoire des Naissances et Baptêmes de St. Fabien, 1848–1993; St. Eugène, 1938–1993; St. Fabien-sur-Mer, 1973–1985.

Répertoire des Mariages Municipales du Comté Lévis 1679–1990 (2 vols.)

Série Rivière-du-Loup et Temescouata MRC, Rivière-du-Loup, 1766–1986 (Vol. 2)

Série Rivière-du-Loup et Temescouata MRC, Temescouata, 1861–1986 (Vol. 4)

The Alberta Index to Births, Deaths and Marriages, 1870–1905.

Les Familles Anctil en Amérique.

The class of noisy boys in a German primary school was being punished by their teacher. They were assigned the problem of adding together all the numbers from 1 to 100.

The boys settled down, scribbling busily on their slates — all but one. This boy looked off into space for a few moments, then wrote something on his slate and turned it in. His was the only right answer.

When the amazed teacher asked how he did it, the boy replied, "I thought there might be some shortcut, and I found one: 100 plus 1 is 101; 99 plus 2 is 101; 98 plus 3 is 101, and, if I continued the series all the way to 51 plus 50, I have 101 50 times, which is 5,050."

After this episode, the young scholar received special tutoring from his teacher. The boy grew up to be Karl Friedrich Gauss, the great mathematician of the 19th century.

DONATIONS TO LIBRARY FUND

Viateur & Sophie Pelletier — \$500.00
 Mem. of Teresa Lowell — \$141
 Eugene & Antoinette Poulin — \$100.00
 Ernest J. Pain — \$100.00
 Bettejoyce F. Chio — \$100.00
 Teresa M. Diggett — \$100.00
 Ernest P. Gagnon — \$50.00
 Sylvia I Bockstein — \$48.00
 Roger A. Lebrun — \$48.00
 Edward Duchesneau — \$32.00
 Neil & Mary Bouchard — \$32.00
 Gerard A. Cartier — \$32.00
 Leon F. Asselin — \$32.00
 James F. Davey — \$32.00
 Simonne Goitz — \$32.00
 Bro. Alb. LaBadie, sc — \$32.00
 Robert MacDonald — \$25.00
 Sylvia Bockstein — \$25.00
 Paul A. Martin — \$25.00
 M. & D. Bergevine — \$25.00
 Mr. & Mrs. G. LeFrancois — \$20
 R. Patricia O'Grady — \$20.00
 Jerome Mandeville — \$20.00
 Roland Jodoin — \$20.00
 Donald Preston — \$20.00
 Rita Elise Plourde — \$20.00
 Kathleen Flora — \$20.00
 Nancy Donnelly — \$20.00
 Adrien L. Ringuette — \$20.00
 Adrienne P. Lessard — \$20.00
 Kenneth L. Bilodeau — \$20.00
 Martin P. Lussier — \$20.00
 William R. Lemieux — \$18.00
 Eugene Arseneault — \$16.00
 Lucille M. Dusseault — \$16.00
 Juliette L. Gagnon — \$16.00
 Marie Roy — \$16.00
 Therese Poliquin — \$16.00
 Edith Ruel Fagley — \$16.00
 Vincent Rose — \$16.00
 Marie Pearce — \$16.00
 Lucille Christofaro — \$16.00

Paul Brueggemann — \$16.00
 Theresa Iannuzzi — \$16.00
 Roger Beaudry — \$16.00
 Linda Turcotte — \$16.00
 Lolita Surprenant — \$16.00
 James, Doris & Lucille
 Cameron — \$16.00
 Louis F. Fayon — \$16.00
 Mr. & Mrs. E. Thibodeau — \$16
 Stella Gagne Peters — \$16.00
 Kay W. Kenaga — \$16.00
 Edward J. Malo — \$16.00
 Alix B. Howatt — \$16.00
 Kathleen L. Martin — \$16.00
 Elaine B. Smith — \$16.00
 Marcia Tracy — \$16.00
 Vivian D. Laurence-Dubois — \$16.00
 Leo R. Croisetiere — \$16.00
 James A. O'Reilly — \$16.00
 Delbert LeClaire — \$16.00
 Albert C. Moyer — \$16.00
 Joseph N. Wood — \$16.00
 Robert G. Ducharme — \$16.00
 Gloria M. Cookey — \$16.00
 Amy M. Chagnon — \$16.00
 Priscilla Arnett — \$16.00
 Walter D. Wilde Jr. — \$16.00
 Jeanne M. Gendreau — \$16.00
 Janice Woirol — \$16.00
 Joan Conley — \$16.00
 Rita L. LeBlanc — \$16.00
 Gerry Feeley — \$16.00
 N. & C. Thibault — \$16.00
 Patrick N. Beaulieu — \$16.00
 Lorraine A. Moynihan — \$16.00
 Louise Champigny — \$16.00
 Jean T. Coulombe — \$16.00
 Joseph Coorough — \$16.00
 Joan A. O'Donnell — \$16.00
 Joe Jolly — \$16.00
 William Lemieux — \$16.00
 Jeanne M. Gendreau-Carley — \$16.00

Mark R. Castonguay — \$15.00
 Arthur Delorey — \$12.50
 Raoul Laferriere — \$10.00
 Fayne Seney — \$10.00
 Rene Bernier — \$10.00
 Joseph E. Lemire — \$10.00
 Dr. Paul Chasse — \$10.00
 Virginia M. Baril — \$10.00
 Dorothy Levitre — \$10.00
 Normand Lapointe — \$10.00
 Carle W. Klumpp — \$10.00
 Rose Fitzgerald — \$10.00
 Elaine B. Smith — \$10.00
 Lorelei Rockwell — \$10.00
 Ronald E. Richer — \$10.00
 Harry J. Lanoue — \$10.00
 Barbara P. Crane — \$10.00
 Therese Proulx — \$10.00
 Phyllis A. DeMayo — \$10.00
 Robert Plante — \$10.00
 Patricia D. Griffore — \$10.00
 Sandra Poirier — \$10.00
 Lucille Rocheleau — \$10.00
 Jeff Chagnon — \$10.00
 Virginia Polombit — \$5.00
 Derek M. Tessier — \$5.00
 Ernest J. Michaud — \$5.00
 M. Pauline Erskine — \$5.00
 Gerry Hall — \$5.00
 Alvina Shaw — \$5.00
 Jeannette Pennoche — \$5.00
 Raymond E. Lemire — \$5.00
 Mary L. Desrosiers — \$5.00
 Lionel A. Poirier — \$5.00
 Deborah Charron — \$5.00
 Marie Rita Marchand — \$5.00
 Louise Tesoriere — \$5.00
 Marjorie B. Kline — \$5.00
 Michael Bisailon — \$5.00
 Ralph Moote — \$5.00
 Virginia Y. Carrier — \$5.00
 Stanton G. Richards — \$5.00
 Dorothy G. Farina — \$5.00
 M. Diane Cosenza — \$5.00

NEW MEMBERS

3278
Roger Archambault
49 Rondeau Rd.
Bellingham, MA 02019-1735

3305F
Gerald & Beverly Baker
184 Tremont St.
Rehoboth, MA 02769

3388
George B. Baker
140-11 Ash Ave., Apt. 5N
Flushing, NY 11355

3365
Lucille Bardell
P.O. Box 3203
Narragansett, RI 02882

3384
John C. Barry
33 Carrie Ann Dr.
Cranston, RI 02920

3348
Charles Bashaw
34 Henley Way
Avon, CT 06001

3317
Glen Beattie
10 Marigold Circle
N. Providence, RI 02904

3327
Rose Alma Beaubien
2065 Mendon Rd., Apt. 302
Cumberland, RI 02864

3318
Brian D. Beaudoin
17 Hall St.
W. Warwick, RI 02893

3371
Raymond & Dorothy
Beauregard
1039 Ashe St.
Davidsonville, MD 21035

3292
Janine Brunet
Emile G. Belisle
46 Summer St.
Woonsocket, RI 02895

3361
Doris Bernier
578 Cook Hill Rd.
Danielson, CT 06239

3290F
Kenneth L. & Gail M. Berry
503 Doongary Rd.
S. Easton, MA 02375

3271
Eddie M. Blais
304 Prospect St.
Woonsocket, RI 02895-1949

3385F
Francis G. Blais
603 Church Rd.
Reisterstown, MD 21136

3367
Andrew Boisvert
66 Palm Blvd. North
Warwick, RI 02888

3352
Richard D. Bolduc
P.O. Box 1230, 63 Strong St.
Easthampton, MA 01027

3316
Allen Bouchard

46 Summer St.
Woonsocket, RI 02895

3286
Laura M. Bradley
38 Round Hill Rd.
Groton, CT 06340-5828

3344
Susan Brizard
424 S. Hawthorn Circle
Winter Springs, FL 32708

3298
Wiston E. Burr
1140 Elmira St.
Aurora, CO 80010-3211

3362
Debby Burton
30 John St.
Worcester, MA 01609

3291
Pauline Dumontier Campbell
P.O. Box 588
N. Scituate, RI 02857

3343F
Albert J. Carr Jr.
1853 Donahue Dr.
El Cajon, CA 92019

3310F
Joseph A. & Jeanne D. Carrier
4613 Reese Rd.
Torrance, CA 90505

3331
Barbara R. Carroll
1 Quail Hollow Dr.
Exeter, RI 02822

3377
Ellen Paul Cers
6 Tall Oaks Rd.
Wilton, CT 06897

3293
Francis H. Champoux
172 Stillwater Rd.
Smithfield, RI 02917-1845

3380
Kevin Clermont
100 Iroquois Rd.
Ithaca, NY 14850

3335
Diane Dumont Conte
13 Alpine Approach
Ballston Lake, NY 12019-9247

3284
Romae J. Cormier
125 Deley Dr.
De Kalb, IL 60115

3306
Joanne M. Coryell
28884 Gimpi Hill Rd.
Eugene, OR 97402

3295
Michael A. Cote
166 Nursery Ave.
Woonsocket, RI 02895-3722

3287
Aaron J. Coutu
283 Rodman St.
Peace Dale, RI 02883

3386
Paul E. Couture
135 Surrey Dr.
Delmont, PA 15626-1539

3333F
Brian J. Crevier
62 Thurston St.
E. Providence, RI 02915

3275
Leo R. Croisetiere Sr.
7008 Davis St.
Alexandria, VA 22306-1812

3282
David V. Croze
10819 Spur Hwy, #372
Kenai, AK 99611

3279
Cheryl Curran
304 Benefit St.
Pawtucket, RI 02861

3336F
George & Sandra DeBaillon
105 Beau Sejour
Lafayette, LA 70508

3387
Dennis A. Dibley
523 Juniper St.
Bremerton, WA 98310

3312
Bernard C. Diggett
4602 Deelane St.
Torrance, CA 90503-2039

3350F
Mrs. May Doherty
1100 Joslin Rd.
Harrisville, RI 02830

3328
Wilfred L. Drolet
24 Moore St.
Woonsocket, RI 02895

3376F
Jean-Charles Ducharme
117 New Boston Rd.
Fairhaven, MA 02719

3366
Gerald Duffy
12411 Southwest Highway
Palos Park, IL 60464-1850

3325
Germaine J. Ellis
203 Chicago Blvd.
Sea Girt, NJ 08750

3326
Joy Fisher Evans
49 La Paloma
Dana Point, CA 92629

3300
Paulette T. Federowicz
80 Pearson Ave.
Pawtucket, RI 02860

3368
Lea Shangraw Fox
3254 Fairview Ave.
Alameda, CA 94501

3375
Jean Gareau
619 De Verrazano
Boucherville, QC
J4B 7P9 Canada

3363
Germaine Gaudreau
924 Maple St.
Dayville, CT 06241

3370
Jo Gelinis
71 Chaucer Dr.
Pleasant Hill, CA 94523

3374
Andrea Gordon
209 Charlton Rd.
Spencer, MA 01562

3332F
Denise Blanchette
Therese Gravel
310 Mendon Rd.
S. Attleboro, MA 02703

3349
James B. Green
8 Bracken Ct.
Mechanicsburg, PA 17055

3319
Douglas, Christine &
Nathan Greene
118 Grant St.
N. Attleboro, MA 02760

3379
Gisele Gregoire-Rustenburg
588 Middlebury Dr.
Sunnyvale, CA 94087-1317

3372 Gerry Hall 122 Spring Run Rd. Butler, PA 16011	3314F Paul & Lee-Ann Lanciaux 120 Waumsett Ave. Cumberland, RI 02864	3281 Ellen McGrath 29 Mansfield Ave. Norton, MA 02766
3346F Conrad L. Hamel 3294 Mendon Rd. Cumberland, RI 02864	3285F Maurice J. LaPrade 63 Reed Ave. Woonsocket, RI 02895	3347F Richard & Ruth McNeaney 383 E. Main St., Box 336 E. Brookfield, MA 01515
3345 Todd Holmes 321 B Draper Ave. N. Attleboro, MA 02760	3308 Diane Larocque P.O. Box 240346 Douglas, AK 99824	3294 Joyce Menard 114 Summit St. Woonsocket, RI 02895
3355 Jacqueline Hostage 2840 Riggory Ridge Rd. Charlottesville, VA 22911	3339 Dolores Larsen 200 Fulton St. #16 Fall River, MA 02720	3324 Felix Meyette 2181 Hart Rd. Standish, MI 48658
3359 Michele Joubert P.O. Box 32212 Juneau, AK 99803-2212	3353F Raoul J. LeBleau 122 Pleasant St. E. Brookfield, MA 01515	3360 David Scott Morsilli 85 Varnum Dr. Warwick, RI 02818
3283 Donna S. Knecht 6020 Mayfair Lane Alexandria, VA 22310	3280F Victor & Margaret Ledoux 3135 Pritchards Ridge Dr. Douglasville, GA 30135	3321 Tracey Mousseau 53 Fallbrook St. Portland, ME 04103
3304 Donald Lacasse 111 Ferris Ave. E. Providence, RI 02916	3340 Mark Legassie 39 Miller Ave. Framingham, MA 01701	3315F George & Dolores Nazareth 22 High Ridge Dr. Cumberland, RI 02864-3908
3299 Irene LaFlamme 35 Grace Ave. Shrewsbury, MA 01545	3341 Albert M. Lemire 79 Central St., #5 Waltham, MA 02154	3276 Joe Nisil 430 W. 7th St. Junction City, KS 66441
3354 Edward M. Lafond 29710 Kipper Rd. St. Joseph, MN, 56374	3288 Joan Beauchemin Lucian 12 Cartagena Ct. St. Augustine, FL 32086	3383F Elaine Poulin Oliver 26 Allen Ave. Barrington, RI 02806
3274 Gail E. LaFortune P.O. Box 366 E. Templeton, MA 01438	3320 Gerald P. Mahoney 28 West Ave. Webster, MA 01570	3342F Mona Regina Prescott Robert Perreault 6 Lisbon St. Worcester, MA 01603
3381F Elizabeth & Thomas J. Lamora 20 Detroit Ave. Warren, RI 02885	3334F Russell & Joyce Masse 422 Pawtucket Ave. #5 Pawtucket, RI 02860	3330 Frank & Monica Pezza 34 Stacey Dr. Cranston, RI 02920

3296 Lucille J. Pothier P.O. Box 171 North Reading, MA 01864	3289 Eileen Ryan 33 Pinewoods Ave. Troy, NY 12180	3369 Wilfred J. St. Amant 12351 Cabot Dr. Sterling Hgts., MI 48312-2226
3272 Robert R. Renauld 3328 Michael Rd. Kalamazoo, MI 49004-1606	3329F Elizabeth A. Savaria-Porter P.O. Box 536, 21 Columbia St. N. Attleboro, MA 02761-0536	3301 Daniel J. Teitelbaum 140 W. Chestnut St., #2 Asheville, NC 28801-1753
3351 David F. Reynolds P.O. Box 2249 Portland, OR 97208-2249	3358 Margaret Schultz 7031 W. Oklahoma Milwaukee, WI 53219	3389 Madeleine B. Telfeyan 3 Bramblewood Cross Adamsville, RI 02801
3297 Wayne M. Rheume 509 East Lake Dr. Sweetwater East Haines City, FL 33844	3373 Stephen T. Seames 7 Euclid Ave. #2 Worcester, MA 01610	3364 Matthew J. Theriaque 421 Bay St. Springfield, MA 01109-2901
3357 Geraldine Riel 5 Plain Hill Rd. Springfield, VT 05156	3338 Arthur J. Sirois 35 Valley View Rd. Pleasant Valley, NY 12569	3356 Andrea Marie Tremblay 5 Water St. Assonet, MA 02702
3303 Mark A. Rochefort 4 Idlewild Ct. Coventry, RI 02816	3307 Joyce M. Slate 168 Trumbull Hwy. Lebanon, CT 06249-1421	3302 Carolyn E. Wheeler 10 Stratton Way Northborough, MA 01532
3309 Sue Rood 617 Spring Lake Blvd. Sebring, FL 33870-6277	3273 Norma F. Sorelle 105 Keene Rd. Acushnet, MA 02743	3323 Susan G. Willadsen 8507 Charlesgate Cr. E. Jackson, FL 32244
3277 Roger A. Roy RR Box 5680, Baird Rd. Caribou, ME 04736	3382 Susan Spain 1421 Conrad Ave. Yakima, WA 98902	Richard D. Wormwood P.O. Box 59 13 Harmony Hills Readfield, ME 04355-0059
3313 Victor J. Roy 3505 Cameron Mills Rd. Alexandria, VA 22305	3322 Eugene St. Onge 5 Denise Ave. E. Freetown, MA 02717	3337 Christine Young 10 Kingswood Rd. Newton, MA 02166

After you've heard two different eyewitness accounts of the same automobile accident, you begin to wonder about the validity of history. How do we know, for sure, what ever happened anywhere?

GENEALOGICAL MATERIALS & PUBLICATIONS FOR SALE

Je Me Souviens — Our Journal

Vol. II, No. 2	September	1979	\$2.50*
Vol. III, No. 2	March	1980	\$2.50*
Vol. III, No. 3-4	October	1980	\$5.00*
Vol. IV, No. 1	December	1980	\$2.50*

*Please add \$2.00 for postage and handling.

Vol. V, No. 2	Autumn	1982	\$3.50**
Vol. VI, No. 1	Spring	1983	\$3.50**
Vol. VI, No. 2	Autumn	1983	\$3.50**
Vol. VII, No. 1	Spring	1984	\$3.50**
Vol. VII, No. 2	Winter	1984	\$3.50**
Vol. VIII, No. 1	Summer	1985	\$3.50**
Vol. VIII, No. 2	Winter	1985	\$3.50**
Vol. IX, No. 1	Summer	1986	\$3.50**
Vol. IX, No. 2	Winter	1986	\$3.50**
Vol. X, No. 1	Summer	1987	\$3.50**
Vol. X, No. 2	Winter	1987	\$3.50**
Vol. XI, No. 1	Summer	1988	\$3.50**
Vol. XI, No. 2	Winter	1988	\$3.50**
Vol. XII, No. 1	Summer	1989	\$3.50**
Vol. XII, No. 2	Winter	1989	\$3.50**
Vol. XIII, No. 1	Summer	1990	\$3.50**
Vol. XIII, No. 2	Winter	1990	\$3.50**
Vol. XV, No. 2	Autumn	1992	\$3.50**
Vol. XVI, No. 1	Spring	1993	\$3.50**
Vol. XVI, No. 2	Autumn	1993	\$3.50**
Vol. XVII, No. 1	Spring	1994	\$3.50**
Vol. XVII, No. 2	Autumn	1994	\$3.50**
Vol. XVIII, No. 1	Spring	1995	\$3.50**
Vol. XVIII, No. 2	Autumn	1995	\$3.50**

INDEX SEPT 1978 THRU AUTUMN 1981 \$4.00

**Please add \$1.50 for postage and handling.

Baptism/Birth Repertoires

Baptisms of Ste Cecilia's Church (1910-1988), Pawtucket, Rhode Island.

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 466 Pages.

\$35.00 & \$3.50 Postage, (\$8.00 Canada)

Baptisms of St Stephen's Church (1880-1986), Attleboro (Dodgeville), Massachusetts.

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 317 Pages.

\$25.00 & \$3.00 Postage, (\$5.50 Canada)

Baptisms of St Joseph's Church (1893-1991), Pascoag, Rhode Island.

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 349 Pages.

\$35.00 & \$3.00 Postage, (\$5.50 Canada)

Baptisms of St John the Baptist Church (1873-1989), West Warwick, Rhode Island.

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 2 Volumes, 1260 Pages.

\$60.00 & \$6.50 Postage, (\$11.00 Canada)

Baptisms of St James Church (1860-1991), Manville, Rhode Island.

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 706 Pages.

\$40.00 & \$4.50 Postage, (\$8.50 Canada)

Baptisms of St Joseph's Church (1872-1990), North Grosvenordale, Connecticut.

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 2 Volumes, 770 Pages.

\$45.00 & \$5.00 Postage, (\$9.50 Canada)

Births of Swansea, Massachusetts (1879-1973).

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 359 Pages.

\$35.00 & \$3.00 Postage, (\$5.50 Canada)

Births of Peterboro, New Hampshire (1887-1951).

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 454 Pages.

\$35.00 & \$3.50 Postage (\$8.00 Canada)

Baptisms of Notre Dame Church (1873-1988), Central Falls, Rhode Island. NEW!

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 2 Volumes, 1244 Pages.

\$50.00 & \$6.50 Postage (\$11.00 Canada)

Marriage Repertoires

Marriages of St John the Evangelist Church (1872-1986), Slatersville, Rhode Island.

A.F.G.S. Edition, Soft Bound, 310 Pages.

\$28.50 & \$3.00 Postage (\$5.50 Canada)

Marriages of St Joseph's Church (1872-1986), Ashton, Rhode Island.

A.F.G.S. Edition, Soft Bound, 246 Pages.

\$24.00 & \$3.00 Postage (\$5.50 Canada)

Marriages of St Stephen's Church (1880-1986), Attleboro, Massachusetts.

A.F.G.S. Edition, Soft Bound, 225 Pages.

\$19.95 & \$3.00 Postage (\$5.50 Canada)

Marriages of St Joseph's Church (1905-1986), Attleboro, Massachusetts.

A.F.G.S. Edition, Soft Bound, 232 Pages.

\$22.50 & \$3.00 Postage (\$5.50 Canada)

The Franco-American Marriages of New Bedford, Massachusetts, (1865-1920).

By Albert Ledoux, A.F.G.S. Edition, Soft Bound, 478 Pages.

\$40.00 & \$3.50 Postage (\$8.00 Canada)

Marriages of Ste Cecilia's Church (1910-1986), Pawtucket, Rhode Island.

A.F.G.S. Edition, Soft Bound, 398 Pages.

\$35.00 & \$3.50 Postage (\$8.00 Canada)

- Marriages of St Matthew's Church (1888-1986), Fall River, Massachusetts.*
A.F.G.S. Edition, Soft Bound, 310 Pages.
\$27.00 & \$3.00 Postage (\$5.50 Canada)
- Marriages of St John the Baptist Church (1873-1980), West Warwick, Rhode Island.*
A.F.G.S. Edition, Soft Bound, 2 Volumes, 622 Pages.
\$50.00 & \$4.50 Postage, (\$8.50 Canada)
- Marriages of St Jacques' Church (1904-1989), Taunton, Massachusetts.*
A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 288 Pages.
\$30.00 & \$3.00 Postage, (\$5.50 Canada)
- Marriages of St John the Baptist Church (1884-1988), Pawtucket, Rhode Island.*
A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 496 Pages.
\$50.00 & \$3.50 Postage, (\$8.00 Canada)
- Marriages of St Joseph's Church (1872-1990), North Grosvenordale, Connecticut.*
Includes mission records from St Stephen Church, Quinebaug, CT.
A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 484 Pages.
\$50.00 & \$3.50 Postage, (\$8.00 Canada)
- Marriages of Our Lady of Victories Church (1909-1986), Woonsocket, Rhode Island.*
A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 312 Pages.
\$30.00 & \$3.00 Postage, (\$5.50 Canada)
- Marriages of St Louis Church (1902-1987), Woonsocket, Rhode Island.*
A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 343 Pages.
\$35.00 & \$3.50 Postage, (\$8.00 Canada)
- Marriages of St Joseph's Church (1929-1980), Woonsocket, Rhode Island.*
A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 248 Pages.
\$20.00 & \$3.00 Postage, (\$5.50 Canada)
- Marriages of St Agatha's Church (1953-1986), Woonsocket, Rhode Island.*
A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 119 Pages.
\$15.00 & \$3.00 Postage, (\$5.50 Canada)
- Marriages of Our Lady Queen of Martyrs Church (1953-1986), Woonsocket, Rhode Island.*
A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 142 Pages.
\$15.00 & \$3.00 Postage, (\$5.50 Canada)
- Les Mariages des Iles de Madeleines, P.Q., (1794-1900).*
By Rev Dennis M. Boudreau. Completely revised. Includes all marriages of the islands as well as many others from areas where Madelinot families settled, extending some lines beyond 1900. Complete listing of Madelinot Boudreaus from 1794-1980.
A.F.G.S. Edition, Soft Bound, 326 Pages.
\$21.00 & \$3.50 Postage, (\$8.00 Canada)

Marriages of Sacred Heart Church (1904-1990), North Attleboro, Massachusetts

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 242 pages.

\$35.00 & \$3.00 Postage, (\$5.50 Canada)

Marriages of Holy Family Church (1902-1987), Woonsocket, Rhode Island

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound 686 pages.

\$45.00 & \$4.50 Postage, (\$8.50 Canada)

Marriages of St Joseph's Church (1893-1991), Pascoag, Rhode Island

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound 276 pages.

\$35.00 & \$3.00 Postage (\$5.50 Canada)

Marriages of St Theresa's Church (July 1929-June 1987), Blackstone, Massachusetts

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound 132 pages.

\$15.00 & \$3.00 Postage (\$5.50 Canada)

Marriages of St Theresa's Church (1923-1986), Nasonville, Rhode Island.

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 65 Pages.

\$15.00 & \$2.50 Postage (\$5.00 Canada)

Marriages of St Joseph's Church (1875-1989), Natick, Rhode Island.

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 410 Pages.

\$40.00 & \$3.50 Postage (\$8.00 Canada)

Marriages of Blackstone, Massachusetts (1845-1900).

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 601 Pages.

\$35.00 & \$4.50 Postage (\$8.50 Canada)

Marriages of Peterboro, New Hampshire (1887-1948).

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound 559 Pages.

\$35.00 & \$4.00 Postage (\$8.50 Canada)

Marriages of Notre Dame Church (1873-1988), Central Falls, Rhode Island. NEW!

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 2 Volumes, 1017 Pages.

\$50.00 & \$6.50 Postage (\$11.00 Canada)

Death/Funeral Home Repertoires

Franco-American Burials of the Stephen H. Foley Funeral Home (1911-1985), Attleboro, MA.

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 326 Pages.

\$30.00 & \$3.50 Postage (\$8.00 Canada)

Menard Funeral Home (1970-1990), Woonsocket, Rhode Island

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 272 Pages.

\$25.00 & \$3.00 Postage (\$5.50 Canada)

Hickey-Grenier Funeral Home (1911-1987), Brockton, Massachusetts

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 412 Pages.

\$35.00 & \$3.50 Postage (\$8.00 Canada)

Elmwood Memorial-Meunier's Funeral Service (1934-1990), Burlington, Vermont

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 248 Pages.

\$30.00 & \$3.00 Postage (\$5.50 Canada)

Burials of Gilman-Valade Funeral Home (1920-1969), Putnam & N. Grosvenordale, CT.

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 563 Pages.

\$35.00 & \$4.00 Postage (\$8.50 Canada)

Burials of Gilman-Valade Funeral Home (1970-1990), Putnam & N. Grosvenordale, CT.

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 458 Pages.

\$30.00 & \$3.50 Postage (\$8.00 Canada)

Burials of Potvin Funeral Home (1893-1960), West Warwick, RI

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 2 Volumes, 1068 Pages.

\$50.00 & \$5.50 Postage (\$9.00 Canada)

Burials of the Lamoureux Funeral Home (1930-1980), New Bedford, MA

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 304 Pages.

\$25.00 & \$3.50 Postage (\$8.00 Canada)

Burials of the Auclair Funeral Home (1944-1992), Fall River, MA

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 373 Pages.

\$30.00 & \$3.50 Postage (\$8.50 Canada)

Deaths of St Joseph's Church (1872-1990), North Grosvenordale, Connecticut.

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 576 Pages.

\$35.00 & \$4.00 Postage (\$8.50 Canada)

Burials of the Alfred Roy & Sons Funeral Home (1904-1994), Worcester, Massachusetts
NEW!

A.F.G.S. Edition, Spiral Bound, 2 Volumes, 1286 Pages.

\$50.00 & \$6.50 Postage (\$11.00 Canada)

Canadian Maps

These maps illustrate the counties within the province as well as the cities and towns. Lists county population and has location index. The following available: Alberta, British Columbia, Manitoba, Maritime Provinces, Yukon & Northwest Territories, Newfoundland, Ontario, Quebec, & Saskatchewan.

Quebec map \$4.00, all others \$3.00.

Postage (in mailing tubes) \$3.50 (\$5.00 Canada)

Postage (folded approx. 8 1/2 X 11) \$2.00 (\$3.50 Canada)

Charts

Eight Generation Family Tree Chart.

23" X 28"; Heavy parchment-like stock; Shipped in mailing tube.

\$4.00 & \$3.00 Postage, (\$4.50 Canada)

Standard Family Group Sheets.

8 1/2" X 11"; Punched for 3-ring binder; Places to record pertinent data for a couple and up to 15 children. Reverse side blank for notes and references. Minimum order 100.

\$3.50 per 100 & \$2.00 Postage, (\$3.00 Canada)

Straight Line Chart.

12" X 18"; Designed by Gina Bartolomucci. Handsomely decorated borders printed in brown ink on 24 pound aged tan antiqua parchment. Suitable for other uses. Shipped in mailing tubes.

\$2.00 & \$3.50 Postage, (\$5.00 Canada)

Five Generation Chart.

8 1/2" X 11"; Standard pedigree chart; Punched for 3-ring binder. Improved version, designed to be either handwritten or typed. Minimum order 100.

\$3.50 per 100 & \$2.00 Postage, (\$2.50 Canada)

Ten generation Fan Chart.

25" X 36 1/2"; Printed in two colors on heavy paper, suitable for framing. Space for 1,023 ancestral names. Shipped in mailing tube.

\$6.00 & \$3.00 Postage, (\$4.00 Canada)

Miscellaneous Books

La Cuisine de le Grandmere I.

Reprint of our first cookbook. Completely re-typed and re-indexed. Contains hundreds of our favorite recipes. Spiral bound.

\$7.95 & \$2.50 Postage, (\$3.50 Canada)

La Cuisine de le Grandmere II.

All new edition, over 400 recipes, traditional and current in English. Spiral bound with plasticized cover.

\$5.95 & \$2.50 Postage, (\$3.50 Canada)

Both cookbooks may be purchased for \$10.00 & \$2.50 Postage (\$4.50 Canada)

Beginning Franco-American Genealogy.

by Rev. Dennis M. Boudreau. Describes how to research French-Canadian roots including valuable references, resources and addresses for research. Spiral bound; 75 pages.

\$7.00 & \$2.50 Postage, (\$4.00 Canada)

Payment

UNITED STATES: Checks payable to the American-French Genealogical Society, or Mastercard/Visa.

CANADA: Postal money orders payable to the American-French Genealogical Society or Mastercard/Visa. *U.S. funds only.*

Prices are subject to change without notice. An order form which you may photocopy is printed on the next page for your convenience.

INDEX TO THIS ISSUE

Volume 19, Number 1, Spring 1996

A

Albany, NY 20
 Albert I, (King) 31
 Alphonso XIII, (King) 31
 ANTAYA, Francois 89
 ANTAYA, Joseph 89
 Aquitaine, Kingdom of 13
 ARCHAMBAULT, Jean 91
 Arctic Village, RI 16
 AUGER, Charlotte 12
 AUGER, Pierre 12
 Avenue du Parc 27

B

Baie d'Urfé 25, 26
 Baie-du-Febvre 49
 Baie-St.-Paul 89
 BAIL, E.-Marie 17
 BANVILLE, Anna 89
 BARBER, James 21
 BARBIER, Barbe 17
 BAUDRY, Jean-Baptiste 17
 BAUDRY, Toussaint 17
 BEAUDRY, Charles 18
 BEAUDRY, Charles A. 21
 BEAUDRY, Eli 18
 BEAUDRY, Ernest Garfield 20
 BEAUDRY, Henriette 89
 BEAUDRY, Jean 18
 BEAUDRY, John S. 21
 BEAUDRY, John Schermerhorn 19
 BEAUDRY, Julie-Philomene 17
 BEAUDRY, Louis Charles 19
 BEAUDRY, Louis Napoleon 17
 BEAUDRY, Mary Angelina 39
 BEAUDRY, Minnie Louella 19
 BESSET, Justine 91

BIRON, Francois 89
 BIRON, Louis-Gabriel 89
 BIRON, Marie 31
 BOISSONNEAULT, Albert 38
 BOISSONNEAULT, Alexina 38
 BOISSONNEAULT, Estelle 38
 BOISSONNEAULT, Gabrielle 38
 Bonaventure Station 34
 BONNEAU, Joseph 91
 BONNEAU, Marie 90
 BONNEAU, Marie-Justine 91
 Boston, MA 21, 37
 BOUCHARD, François 5
 BOUCHARD, Jean 5
 BOUCHARD, Jean-François 5
 BOUCHARD, Louise 5
 BOUCHER, Albert 34
 BOUCHER, Alfred 34
 BOUCHER, Anna 33, 35
 BOUCHER, Eva 33, 35, 36, 38
 BOUCHER, Rose Alba 33
 BOUDRIE, Caroline G. 19
 BOUDRIE, Louis 19
 BOUDRY, Lewis 19
 BOUNAUDE (BUNAUDE), Marie 12
 BOURASSA, Josephine 12
 BOUSQUET, Elisabeth 91
 BOUTILLER, Antoine-Joseph 90
 BREAU, Josette 90
 Brotherhood of Railroad Workers 38

C

CARPENTIER, Marguerite 12
 CARTIER, Jacques 14, 25, 26
 CHALLIN, Catherine 14

Charlevoix, Que. 89
 CHÉVALIER, Rosanna 12
 CHICOINE, Zoe 90
 CHOINIERE, Flora 39
 Clercs de St. Viateur 37
 Clintonville, NY 18
 COOK, Joseph 18, 19, 20, 21
 COOK, William 19
 COTY, Pierre 89, 90
 COURCHESNE, Josephine 91
 COURNOYER, Ignace 12
 COURNOYER, Marguerite 12
 Coventry, RI 16
 CUSSON, Emelie 91

D

DE SERRE, Fortanié 13
 DE SERRE, Garcias-Arnaud 13
 DE SERRES, Alexandre-Regis 14
 DE SERRES, Bernard 13, 14
 DE SERRES, Charles-Francois-Bernard 14
 DE SERRES, François 13
 DE SERRES, Jean 13, 14
 DE SERRES, Jean-Blais-Alexandre-Maurice 14
 DE SERRES, Jean-Paul-Francois 14
 DE SERRES, Pierre-Arnaud 13
 DeGAULLE, Charles 27
 DeLaGÉRIPIÈRE, Elisabeth 12
 DEMONCHE, Georges 91
 DEMONCHE, Juliette 91
 DeNEVERS, Abraham J. 31
 DeNEVERS, Lorenzo 31
 DeRAINVILLE, Elisabeth-Louise 12
 DeRAINVILLE, Jean 12

DES RUISSEAU, Mrs. 36
 DESCHENEAU, Philomene 91
 DESCHENEAUX, Pierre 91
 DEWEY, Thomas 31
 DUCHARME, Justine 91
 DUCHESNE, Anastasie 89
 DUCHESNE, Jean-Baptiste 89
 DUFAULT, Marie 91
 DUFOUR, Clementine 90
 DUMONT, Fortunat 89
 DUMONT, Jean-Baptiste 89
 DUMONT, Tancrede 89
 DUNORD, Suzanne 12
 DUPLÉSSIS, Premier 26
 DUPRES, James 15
 DUSSEAUT, Desire 90
 DUSSEAUT, Olivier 90

E

Emmetsburg, MD 19
 ENOS-ENEAU, Alexis 90

F

FARLEY, James F. 31
 Fifth New York Volunteer
 Cavalry 18, 19
 First Ira Harris Guard 18, 19
 FONTAINE, Eulalie 91
 FORAND, Adelard 90
 FORAND, Alexandre 90, 91
 FORTIN, Marie-Joseph 5
 FOUCHER, Mary 36
 FREY, Benno Leopold 20
 FREY, John Philip 20
 FREY, Julie Philomene 20
 Front de Libération Québécois
 27

G

GABOURY, Joseph 90
 GABOURY, Louis 90
 GABOURY, Mabel 90
 GABOURY, Otis 90
 GARAND, Rosanna 39
 GAUTHIER, Marie-Agathe 89
 GAUTHIER, Nazaire 91
 GAUTHIER, Noel 91
 GENARD, Josephine 90
 GEVRY, Evelina 90
 GEVRY, Felix 90
 GEVRY, Guillaume 91
 GILBERT-COMTOIS, Therese
 12
 GODEE, Angel 90

GORTON, David 15
 GORTON, Maxime 15
 GORTON, Maxime Eugene 15
 GOUIN, Antoine 12
 GOUIN, Daniel 12
 GOUIN, Jean-Baptiste 12
 GOUIN, Joseph 12
 GOUIN, Léonie 12
 GOUIN, Pierre 12
 GOUIN, Sébastien 12
 GRATTON, Father 36
 GROSLEAU, Genevieve 90

H

Hagerstown, MD 19
 HAMMOND, John 20
 HEBERT, Louis 14
 Henryville, Que. 17
 Highgate, Franklin County, VT
 17
 Hundred Years War 13
 HUS-MILLET, Agathe 12
 HYON, Antoine 90

J

JODOIN, Therese 91
 JOLICOEUR, Marguerite 90
 Joliette, Que. 34, 35, 37, 38

K

Keeseville Academy 18, 21
 Keeseville, NY 18
 KENNEDY, John F. 31
 KISSAKOWA, Sara 12

L

LAFRENIERE dit JOYAL,
 Pierre 39
 LAGACE, Basile 22
 LAGACE, Germain 22
 LAGACE, Joseph 22
 LAGACE, Michel 22
 LAMOUREUX, Catherine 89
 Languedoc, France 13
 LAPLANTE, Adeline 90, 91
 LAPLANTE, Olivier 91
 LAPOINTE, Bertha 90
 LaSalle 28
 LAURIER, Sir Wilfred 31
 LAVALLEE, Hermine 91
 LECLERC dit FRANCOEUR,
 M. 22
 Left Jr., M. D., Benjamin F. 16

LEMIRE, Moise 39
 LEMIRE, William J. 39
 LEPAGE, Virginie 91
 LETELLIER, Virginie 90
 LEVESQUE, Malvina 91
 Libby Prison 19, 20, 22
 Liberal Party 27
 L'Isle Verte, Quebec 89
 Lords of Toulouse 13
 Louisiana 14
 Lowell, MA 33, 34, 35, 37
 Lowell, Mass. 15

M

MACE, James 18
 MAILLE, Marie 90
 Manchester (NH) Daily Mirror
 and American 20
 MANDEVILLE, Marie-Louise
 89
 Marieville, Quebec 17
 MARTEL, Marguerite 49
 MARTEL, Marie-Angelique 89
 McGill University 27
 MENARD, Onesime 91
 MERCIER, (Cardinal) 31
 MILLET, Josephine 91
 MILLET, Maxime 91
 MILLETTE, Louis 90
 MILLETTE, Marie-Anne 12
 Montréal 12, 25, 26, 28, 34
 Montréal Island 25

N

North Chatham, NY 19
 Natick, RI 16
 National Assembly 28
 New Brunswick 14
 New Hague, NY 18
 North Adams, MA 89
 North Reading, MA 33, 34
 Notre Dame Convent 34
 Notre Dame-de-St.-Hyacinthe
 90
 Nova Scotia 14
 NY Historical Society 18

O

Oak Woods Cemetery 21
 Old McCaughlin Cemetery 18
 Ontario 29

P

PAQUETTE, Ellen 39
 PAQUIN, Louise 90
 PARIZEAU, Jacques 29
 Parti Québécois 28, 29
 PELETIER, Josette 22
 PELL, Claiborne 32
 PELLETIER, Marguerite 22
 PEPIN, Albert L. 39
 PERRY, William 18
 PHANEUF, Angélique 91
 Phenix, RI 15
 Philadelphia 14
 PICASSO, Pablo 31
 PINEAU, Angélique 91
 PINEAU, François 91
 PLAMONDON, Catherine 90
 POCHÉ, Louise 90
 POIRIER, Édouard 12
 POIRIER, Napoléon 12
 POMEROY, Benjamin 18
 Pope Pius XII 32
 POTHIER, Aram J. 31
 POTVIN, Antoine 90
 Poulet Frit à la Kentucky 27
 POULIN, Marie 89
 Prince Edward Island 14

Q

Québec 25, 26

R

RACICOT, Étienne 5
 Railroad YMCA 37
 RÉGÉAS-LAPRADE, Louise 12
 RENAUD-BLANCHARD, Prosper 91
 Réveillon 34
 RICH, Hiram 18
 RICHMOND, James 91
 Richmond, VA 19
 RIVET, Antoine 89

ROBERT, Justine 91
 ROOSEVELT, Franklin D. 31
 ROULEAU, Victoria 89
 ROUSSEAU, Antoine 39
 Rouville 5

S

Saintes, Saintonge, France 12
 SAIRES, George 14
 SARRASIN, Marie-Anne 12
 SARRASIN, Narcisse 12
 SASVARD, Charles 91
 SASVARD, Isabelle 91
 SAUCIER, Blanche 91
 SAUCIER, Joseph 91
 SCHERMERHORN, Pearl
 Rosetta 19
 Schoharie, NY 19
 Séminaire de Joliette 37
 SERRE, Noël 14
 SERRES, Joseph 14
 SERRES, Noël 14
 SERRES, William 14
 Shenandoah Valley 19
 Shoreham, VT 18
 Smith, Melina 15
 Sorel, Que. 12
 St. Césaire 91
 St. Edmond, Que. 34, 36, 38
 St. Gabriel, Que. 34
 St. Joseph Cemetery 36
 St. Joseph of Burlington, VT 90
 St. Joseph's Orphanage 33, 34
 St. Lawrence River 25
 St. Paulin, Que. 35
 St. Pierre-de-Sorel 89
 St. Valérien-de-Milton, Québec 91
 St. Victoire, Que. 90
 St.-Antoine-sur-Richelieu 91
 St.-Gabriel-de-Brandon, Que. 12
 St.-Mathias 5
 St.-Michel-des-Saints, Que. 12

St.-Pierre-de-Sorel 91
 Staunton, VA 19
 Ste. Marie-de-Monnoir 17
 Stillwater, NY 21
 Sweet, Benoni 15

T

Terrebonne 5
 THÉBERGE, Phidime 90
 Ticonderoga 18
 Ticonderoga (New Hague), NY 18
 Toulouse, France 13
 Tourge, Washington 16
 TREMBLAY, Urbain 89
 Trois-Rivières, Québec 91
 Troy, NY 20
 Troy University 19
 TRUDEAU, Pierre Elliot 27
 TRUDEAU, Sophie 39

V

VALLEE, Antoine 49
 VALLEE, Emilie 49
 VALLEE, Leon 49
 VALLEE, Magli 49
 VALLEE, Philomène 49
 VALLEE, Urbain 49
 VALOIS, Jacques 12
 VALOIS, Madeleine 12
 VANDAL, Genevieve 89

W

War Measures Act 27
 Wesleyan Theological College 20
 West Lebanon, New Hampshire 33
 White River Junction, Vermont 33
 Winchester, VA 19
 Windsor Station 34
 Woonsocket, RI 12

LOOK to the IDEA

Ideas, whatever their quality, call up the people who fit them.

When bad ideas are the mode, their articulate spokesmen predominate.

When good ideas are riding high, people of intellectual and moral stature are called to positions of trust.



Joseph Garneau and Marie-Louise Roy
Married in Sherbrooke, Quebec on 29 April 1872

P

PAQUETTE, Ellen 39
 PAQUIN, Louise 90
 PARIZEAU, Jacques 29
 Parti Québécois 28, 29
 PELETIER, Josette 22
 PELL, Claiborne 32
 PELLETIER, Marguerite 22
 PEPIN, Albert L. 39
 PERRY, William 18
 PHANEUF, Angelique 91
 Phenix, RI 15
 Philadelphia 14
 PICASSO, Pablo 31
 PINEAU, Angelique 91
 PINEAU, Francois 91
 PLAMONDON, Catherine 90
 POCHÉU, Louise 90
 POIRIER, Edouard 12
 POIRIER, Napoléon 12
 POMEROY, Benjamin 18
 Pope Pius XII 32
 POTHIER, Aram J. 31
 POTVIN, Antoine 90
 Poulet Frit à la Kentucky 27
 POULIN, Marie 89
 Prince Edward Island 14

Q

Québec 25, 26

R

RACICOT, Etienne 5
 Railroad YMCA 37
 RÉGÉAS-LAPRADE, Louise 12
 RENAUD-BLANCHARD, Prosper 91
 Réveillon 34
 RICH, Hiram 18
 RICHMOND, James 91
 Richmond, VA 19
 RIVET, Antoine 89

ROBERT, Justine 91
 ROOSEVELT, Franklino D. 31
 ROULEAU, Victoria 89
 ROUSSEAU, Antoine 39
 Rouville 5

S

Saintes, Saintonge, France 12
 SAIRES, George 14
 SARRASIN, Marie-Anne 12
 SARRASIN, Narcisse 12
 SASVARD, Charles 91
 SASVARD, Isabelle 91
 SAUCIER, Blanche 91
 SAUCIER, Joseph 91
 SCHERMERHORN, Pearl
 Rosetta 19
 Schoharie, NY 19
 Seminaire de Joliette 37
 SERRE, Noel 14
 SERRES, Joseph 14
 SERRES, Noel 14
 SERRES, William 14
 Shenandoah Valley 19
 Shoreham, VT 18
 Smith, Melina 15
 Sorel, Que. 12
 St. Césaire 91
 St. Edmond, Que. 34, 36, 38
 St. Gabriel, Que. 34
 St. Joseph Cemetery 36
 St. Joseph of Burlington, VT 90
 St. Joseph's Orphanage 33, 34
 St. Lawrence River 25
 St. Paulin, Que. 35
 St. Pierre-de-Sorel 89
 St. Valerien-de-Milton, Quebec 91
 St. Victoire, Que. 90
 St.-Antoine-sur-Richelieu 91
 St.-Gabriel-de-Brandon, Que. 12
 St.-Mathias 5
 St.-Michel-des-Saints, Que. 12

St.-Pierre-de-Sorel 91
 Staunton, VA 19
 Ste. Marie-de-Monnoir 17
 Stillwater, NY 21
 Sweet, Benoni 15

T

Terrebonne 5
 THÉBERGE, Phidime 90
 Ticonderoga 18
 Ticonderoga (New Hague), NY 18
 Toulouse, France 13
 Tourgee, Washington 16
 TREMBLAY, Urbain 89
 Trois-Rivières, Quebec 91
 Troy, NY 20
 Troy University 19
 TRUDEAU, Pierre Elliot 27
 TRUDEAU, Sophie 39

V

VALLEE, Antoine 49
 VALLEE, Emilie 49
 VALLEE, Leon 49
 VALLEE, Magli 49
 VALLEE, Philomene 49
 VALLEE, Urbain 49
 VALOIS, Jacques 12
 VALOIS, Madeleine 12
 VANDAL, Genevieve 89

W

War Measures Act 27
 Wesleyan Theological College 20
 West Lebanon, New Hampshire 33
 White River Junction, Vermont 33
 Winchester, VA 19
 Windsor Station 34
 Woonsocket, RI 12

LOOK to the IDEA

Ideas, whatever their quality, call up the people who fit them.

When bad ideas are the mode, their articulate spokesmen predominate.

When good ideas are riding high, people of intellectual and moral stature are called to positions of trust.

PARTING SHOTS

Paul P. Delisle, Editor

Dennis Boudreau is a past president of this Society and former editor of this journal. Those who are acquainted with him, know him as a thorough and tireless researcher. After a long absence from these pages, we welcome him back with *A Gouin Family History*. Dennis has promised more articles for future issues, and we will certainly hold him to his promise.

We have a good mix of topics in this issue; from the French *Rouleaus* to the military *Beaudrys*; from Québec to Woonsocket. We feel that you should pay special attention to *Our Own Worst Enemy*, by Glenn R. P. Atwell on page 51. Mr. Atwell, a member of the Western New York Genealogical Society addresses a problem that has hurt the reputation of genealogists everywhere.

In this issue, we have increased our use of photographs. We will not see the final results until some time after this is written, but trials have had positive results, and we are confident that this will add to the overall worth of *Je Me Souviens* as a research tool. And of course, we are continuing our serialization of *A Family Remembrance*, by the late Albert Boissonneault.

On a personal note, our article, *French and Belgian Immigrants to Woonsocket, RI*, would have been impossible to complete without the help of Woonsocket City Clerk Pauline Payeur, and her staff, Chris, Trish, and Rita. Their help with this and several other research projects was invaluable. A big thank you is in order.

The most difficult part of this job is finding enough material to fill 112 pages. If you have the urge to put your writing skills to work, why not submit your efforts to *JMS* ... you too can become a published author. And don't forget the photos, which, by the way, will be returned as soon as we've scanned them.

As you have probably noticed, we now feature a photograph on the back cover of this journal. As it happens, the photo featured in this issue is of our great-grandparents. We invite our readers to submit clear black-and-white photos, with the pertinent information, for future covers. We will select the best to include in each issue. Photos will be returned as soon as they are scanned. And remember, the deadline for the Fall issue is 15 June.

After all is said and done, more has been said than done.

OFFICERS

President: Roger Beaudry
730 Manville Road
Woonsocket, RI 02895
(401) 762-5059

Vice President: Roger Bartholomy
286 Grandview Avenue
Woonsocket, RI 02895
(401) 769-1623

Secretary: Alice Riel
19 Mowry Avenue
Cumberland, RI 02864
(401) 726-2416

Treasurer: Therese Poliquin
88 Woodward Avenue
Seekonk, MA 02771
(508) 336-9648

BOARD OF DIRECTORS

Eugene Arsenault	Bro. Louis Laperle
Leon Asselin	Gerard Lefrancois
Paul P. Delisle	Lucile McDonald
Janice Burkhart	Henri Paradis
Robert Edwards	George W. Perron

COMMITTEE HEADS

Membership:	Therese Poliquin	(508) 336-9648
Library:	Janice Burkhart	(508) 285-7736
Publicity & AFGnewS:	Sylvia Bartholomy	(401) 769-1623
Research:	Ray Desplaines	(401) 762-4866
Cemeteries:	Paul P. Delisle	(401) 766-3546
	Roger Beaudry	(401) 762-5059
Je Me Souviens:	Paul P. Delisle	



Joseph Garneau and Marie-Louise Roy
Married in Sherbrooke, Quebec on 29 April 1872